Form No. 3450-411 Rev D

EN Power Max® e26 60V Snowthrower

39926/T

ES Lanzanieves Power Max® e26 60 V

39926/T

FR Souffleuse à neige Power Max® e26 de 60 V

39926/T

3450-411

Form No. 3450-408 Rev C

Power Max® e26 60V Snowthrower

Model No. 39926—Serial No. 400000000 and Up

Model No. 39926T—Serial No. 400000000 and Up

Operator's Manual

Introduction

This machine is intended to be used by residential homeowners. It is designed primarily for removing snow from paved surfaces, such as driveways and sidewalks, and other surfaces for traffic on residential or commercial properties. It is not designed for removing materials other than snow. It is designed to use Toro Flex-Force lithium-ion battery pack Model 88675 (2 provided with Model 39926), 88660, 88650, 88640, 88625, or 88620. These battery packs are designed to be charged only by battery charger Models 88602 (provided with Model 39926), 88605, or 88610. Using this product for purposes other than its intended use could prove dangerous to you and bystanders.

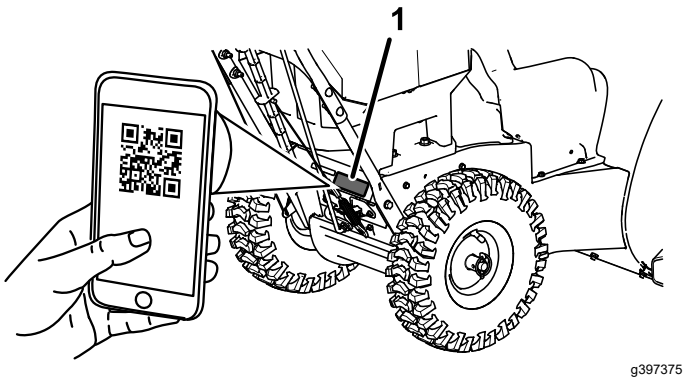
Model 39926T does not include a battery or a charger.

Read this information carefully to learn how to operate and maintain your product properly and to avoid injury and product damage. You are responsible for operating the product properly and safely.

Visit www.Toro.com for product safety and operation training materials, accessory information, help finding a dealer, or to register your product.

Whenever you need service, genuine Toro parts, or additional information, contact an Authorized Service Dealer or Toro Customer Service and have the model and serial numbers of your product ready. Figure 1 identifies the location of the model and serial numbers on the product. Write the numbers in the space provided.

Important: **With your mobile device, you can scan the QR code on the serial number decal (if equipped) to access warranty, parts, and other product information.**



g397375

Figure 1

1. Model and serial number location

Model No. _____

Serial No. _____

This manual identifies potential hazards and has safety messages identified by the safety-alert symbol (Figure 2), which signals a hazard that may cause serious injury or death if you do not follow the recommended precautions.



g000502

Figure 2

Safety-alert symbol

This manual uses 2 words to highlight information. **Important** calls attention to special mechanical information and **Note** emphasizes general information worthy of special attention.

© 2022—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Register at www.Toro.com.

Original Instructions (EN)
Printed in Mexico
All Rights Reserved

3450-408

⚠ WARNING

CALIFORNIA
Proposition 65 Warning

The power cord on this product contains lead, a chemical known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm. Wash hands after handling.

Use of this product may cause exposure to chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm.

Contents

Introduction 1
Safety 3
Safety and Instructional Decals 6
Setup 9
1 Mounting the Battery Charger (Optional) 9
2 Installing the Chute 9
3 Installing the Upper Handle 10
4 Installing the Traction-Control Linkage 11
5 Installing the Chute-Control Rod 11
6 Installing the Snow-Cleanout Tool 12
7 Checking the Tire Pressure 12
8 Checking the Skids and Scraper 13
9 Adjusting the Auger/Impeller Cable 13
10 Checking the Operation of the Traction Drive 13
Product Overview 14
Specifications 15
Attachments/Accessories 15
Operation 16
Before Operation 16
Installing the Battery Pack 16
Turning On the Headlight and Handwarmers 16
Operating the Handwarmers 17
During Operation 17
Starting the Machine 17
Activating ECO Mode 17
Charging the Battery Pack 18
Operating the Traction Drive 19
Operating the Speed Selector 19
Operating the Auger/Impeller Drive 19
Operating the Quick Stick® 20
Clearing a Clogged Discharge Chute 21
Operating Tips 21
After Operation 22
Shutting Off the Machine 22
Removing the Battery Pack from the Machine 22
Preventing Freeze-up after Use 22
Maintenance 23
Recommended Maintenance Schedule(s) 23
Preparing for Maintenance 23
Checking and Adjusting the Skids and Scraper 23
Checking and Adjusting the Traction Cable 24
Checking and Adjusting the Auger/Impeller Cable 25
Checking the Auger-Gearbox-Oil Level 26
Lubricating the Hex Shaft 26
Replacing the Drive Belts 27
Storage 28
Storing the Machine 28
Troubleshooting 29

Safety

WARNING—When using an electric machine, always read and follow basic safety warnings and instructions to reduce the risk of fire, electric shock, or injury, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS

WARNING—When using an electrical machine, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, or injury, including the following:

I. Training

1. The operator of the machine is responsible for any accidents or hazards occurring to others or their property.
2. Read and understand the contents of this *Operator's Manual* before you start the machine. Ensure that everyone using this machine knows how to use it, knows how to shut it off quickly, and understands the warnings.
3. Do not allow children to use or play with the machine, battery pack, or the battery charger; local regulations may restrict the age of the operator.
4. Do not allow children or untrained people to operate or service this device. Allow only people who are responsible, trained, familiar with the instructions, and physically capable to operate or service the device.
5. Before using the machine, battery pack, and battery charger, read all the instructions and cautionary markings on these products.
6. Become familiar with the controls and proper use of the machine, battery pack, and battery charger.

II. Preparation

1. Keep bystanders and children out of the operating area.
2. Never allow children to operate the machine.
3. Do not operate the machine without all guards and safety devices in place and functioning properly on the machine.
4. Inspect the area where you will use the machine and remove all objects that could interfere with the operation of the machine or that the machine could throw.
5. Use only the battery pack specified by Toro. Using other accessories and attachments may increase the risk of injury and fire.
6. Plugging the battery charger into an outlet that is not 120 V can cause a fire or electric shock. Do not plug the battery charger into an outlet other than 120 V.
7. Do not use a damaged or modified battery pack or battery charger, which may exhibit unpredictable behavior that results in fire, explosion, or risk of injury.
8. If the supply cord to the battery charger is damaged, contact an Authorized Service Dealer to replace it.
9. Do not use non-rechargeable batteries.
10. Charge the battery pack with only the battery charger specified by Toro. A charger suitable for 1 type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
11. Charge the battery pack in a well-ventilated area only.
12. Do not expose a battery pack or battery charger to fire or to temperatures higher than 68°C (154°F).
13. Follow all charging instructions and do not charge the battery pack outside of the temperature range specified in the instructions. Otherwise, you may damage the battery pack and increase the risk of fire.
14. Dress properly—Wear appropriate clothing, including eye protection; long pants; substantial, slip-resistant rubber boots; and hearing protection. Tie back long hair and do not wear loose clothing or loose jewelry that can get caught in moving parts.

III. Operation

1. Contact with the moving rotor will cause serious injury. Keep your hands and feet away from all moving parts of the machine. Keep clear of any discharge opening.
2. Stay behind the handles and away from the discharge opening while operating the machine.
3. Using this machine for purposes other than its intended use could prove dangerous to you and bystanders.
4. Prevent unintentional starting—Ensure that the electric-start key is removed from the key switch before connecting the battery pack and handling the machine.
5. Use your full attention while operating the machine. Do not engage in any activity that causes distractions; otherwise, injury or property damage may occur.
6. Disengage all clutches and shift into neutral before starting the machine.
7. Stop the machine, remove the electric-start key, remove the battery pack from the machine, and

wait for all movement to stop before adjusting, servicing, cleaning, or storing the machine.

8. Remove the battery pack and electric-start key from the machine whenever you leave it unattended or before changing accessories.
9. Do not force the machine—Allow the machine to do the job better and safer at the rate for which it was designed.
10. Stay alert—Watch what you are doing and use common sense when operating the machine. Do not use the machine while ill, tired, or under the influence of alcohol or drugs.
11. Operate the machine only in good visibility and appropriate weather conditions.
12. Use extreme caution when reversing or pulling the machine toward you.
13. Keep proper footing and balance at all times, especially on slopes. Use extreme caution when changing directions on slopes. Do not operate the machine on exceedingly steep slopes. Walk, never run with the machine.
14. When not actively clearing snow, disengage power to the auger.
15. Do not direct the discharge material toward anyone. Avoid discharging material against a wall or obstruction; material may ricochet toward you. Stop the machine when crossing gravel surfaces.
16. Exercise extreme caution when operating the machine on or crossing gravel drives, walks, or roads. Stay alert for hidden hazards or traffic.
17. If the machine strikes an object or starts to vibrate, immediately shut off the machine, remove the key, remove the battery pack, and wait for all movement to stop before examining the machine for damage. Make all necessary repairs before resuming operation.
18. Shut off the machine whenever you leave the operating position for any reason.
19. Shut off the machine and remove the key before unclogging the machine and always use a stick or a cleanout tool to remove the clog.
20. Stop the machine and remove the electric-start key before loading the machine for hauling.
21. Under abusive conditions, the battery pack may eject liquid; avoid contact. If you accidently come into contact with the liquid, flush with water. If the liquid contacts your eyes, seek medical help. Liquid ejected from the battery pack may cause irritation or burns.
22. Never operate the machine at high transport speeds on slippery surfaces.

IV. Maintenance and Storage

1. Stop the machine, remove the electric-start key, remove the battery pack from the machine, and wait for all movement to stop before adjusting, servicing, cleaning, or storing the machine.
2. Do not attempt to repair the machine except as indicated in the instructions. Have an Authorized Service Dealer perform service on the machine using identical replacement parts.
3. Wear gloves and eye protection when servicing the machine.
4. When servicing the rotor, be aware that the rotor can still move even though the power source is off.
5. For best performance, use only genuine Toro replacement parts and accessories. Other replacement parts and accessories could be dangerous, and such use could void the product warranty.
6. Maintain the machine—Keep handles dry, clean, and free from oil and grease. Keep guards in place and in working order. Use identical replacement parts only.
7. Check all fasteners at frequent intervals for proper tightness to ensure that the machine is in safe working condition.
8. Check the machine for damaged parts. Check for misaligned and binding moving parts, broken parts, mounting, and any other condition that may affect its operation. Unless indicated in the instructions, have an Authorized Service Dealer repair or replace a damaged guard or part.
9. When the battery pack is not in use, keep it away from metal objects such as paper clips, coins, keys, nails, and screws that can make a connection from 1 terminal to another. Shorting the battery terminals may cause burns or a fire.
10. When you are not using the machine, store it indoors in a dry, secure place out of the reach of children.
11. When storing the machine for more than 30 days, refer to Storage (page 28) for important information.
12. CAUTION—A mistreated battery pack may present a risk of fire or chemical burn. Do not disassemble the battery pack. Do not heat the battery pack above 68°C (154°F) or incinerate it. Replace the battery pack with a genuine Toro battery pack only; using another type of battery pack may cause a fire or explosion. Keep battery packs out of the reach of children and in the original packaging until you are ready to use them.

13. Do not dispose of the battery in a fire. The cell may explode. Check with local codes for possible special disposal instructions.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Safety and Instructional Decals

Safety decals and instructions are easily visible to the operator and are located near any area of potential danger. Replace any decal that is damaged or missing.



decal94-8072

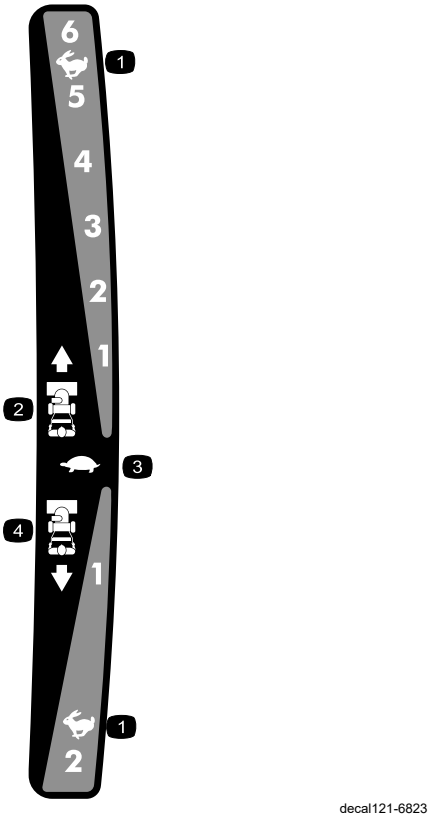
94-8072



decal121-6817

121-6817

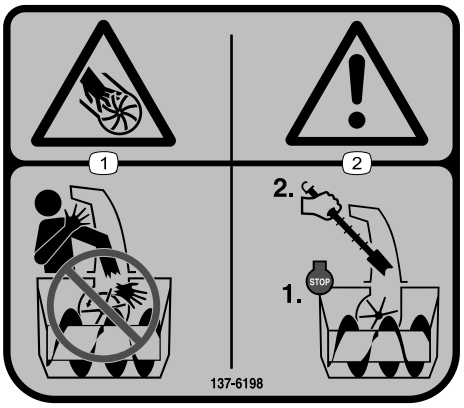
1. Cutting/dismemberment hazard of hand or foot, impeller and auger—keep bystanders away.



decal121-6823

121-6823

1. Fast
2. Forward speeds
3. Slow
4. Reverse speeds



decal137-6198

137-6198

1. Cutting/dismemberment hazard of the fingers or hand, impeller—do not place your hand in the chute.
2. Warning—shut off the motor before using the tool to clear the chute.



decal137-6249

137-6249

1. Squeeze the lever to engage the traction drive.
2. Warning—read the *Operator's Manual*.
3. Cutting/dismemberment of fingers or hand, impeller blade—do not place your hand in the chute; shut off the motor before using the tool to clear the chute.
4. Cutting/dismemberment of fingers or hand, impeller blade—keep away from moving parts; keep all guards and shields in place; remove the key from the ignition before servicing the machine.
5. Thrown object hazard—keep bystanders away.
6. Squeeze the lever to engage the impeller.



decal137-9462

137-9462



decal137-9463

137-9463

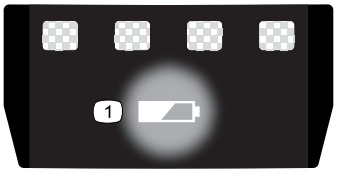
1. The battery pack is charging.
2. The battery pack is fully charged.
3. The battery pack is over or under the appropriate temperature range.
4. Battery pack charging fault



decal137-9456

137-9456

1. Read the *Operator's Manual*.
2. Keep away from open fire or flames.
3. Do not expose to rain.



decal137-9461

137-9461

1. Battery charge status



decal133-8061

133-8061

Setup

Important: **The battery pack is not fully charged when you purchase it. Before using the machine for the first time, refer to Charging the Battery Pack (page 18).**

1

Mounting the Battery Charger (Optional)

Parts needed for this procedure:

2	Mounting hardware (not included)

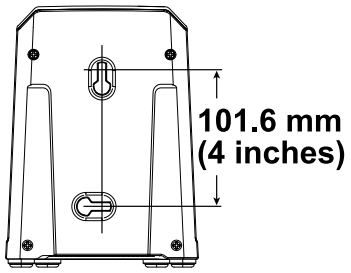
Procedure

If desired, mount the battery charger securely on a wall using the wall-mount key holes on the back of the charger.

Mount it indoors (such as a garage or other dry place), near a power outlet, and out of the reach of children.

Refer to Figure 3 for assistance in mounting the charger.

Slide the charger over the appropriately positioned hardware to secure the charger in place (hardware not included).



g290534

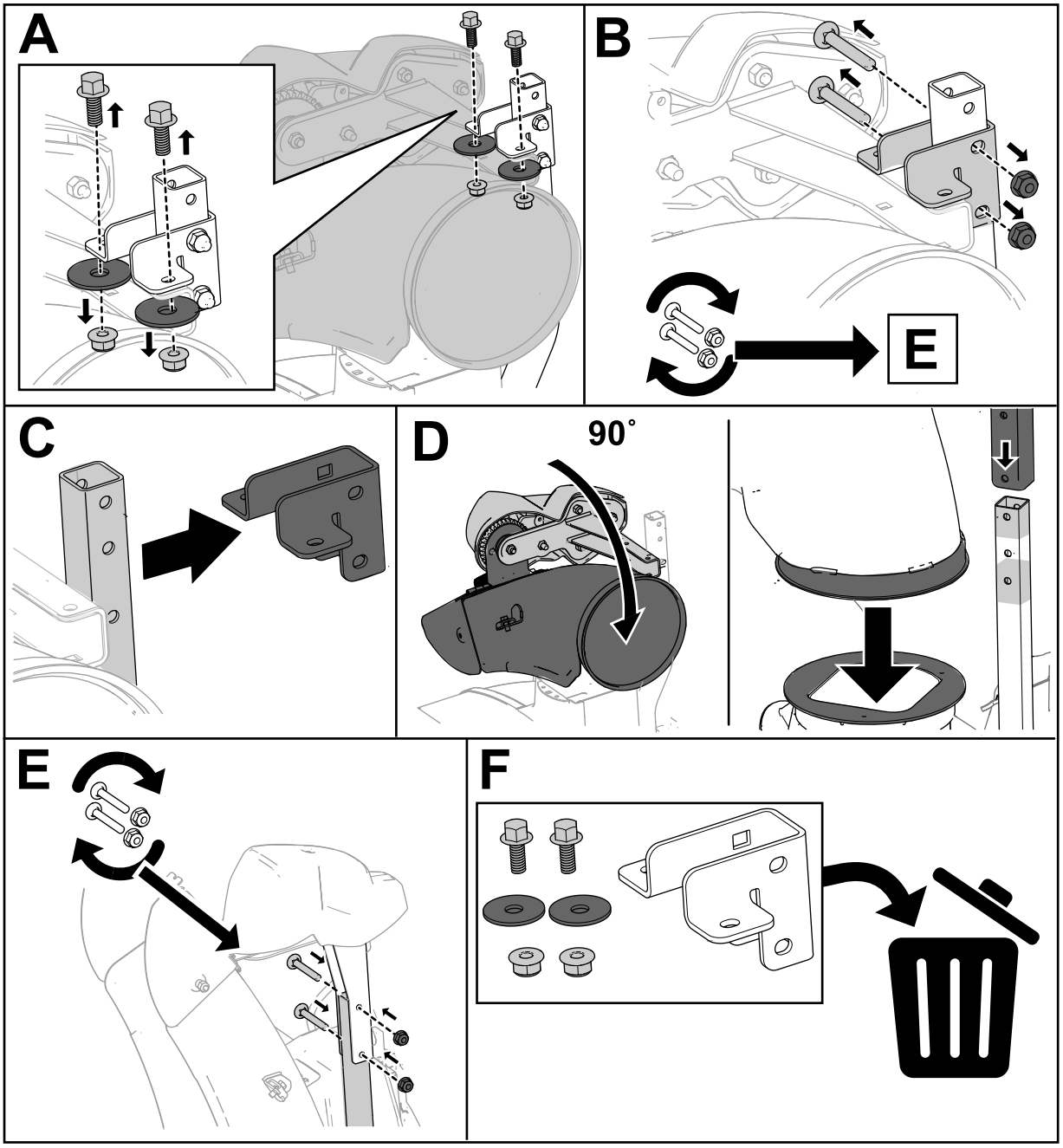
Figure 3

2

Installing the Chute

No Parts Required

Procedure



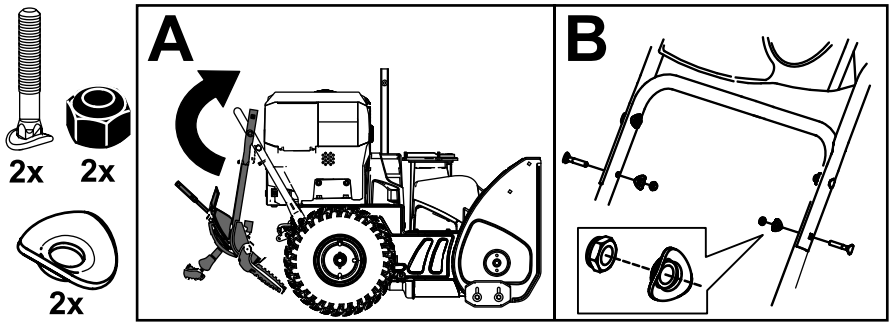
g385316

3

Installing the Upper Handle

No Parts Required

Procedure



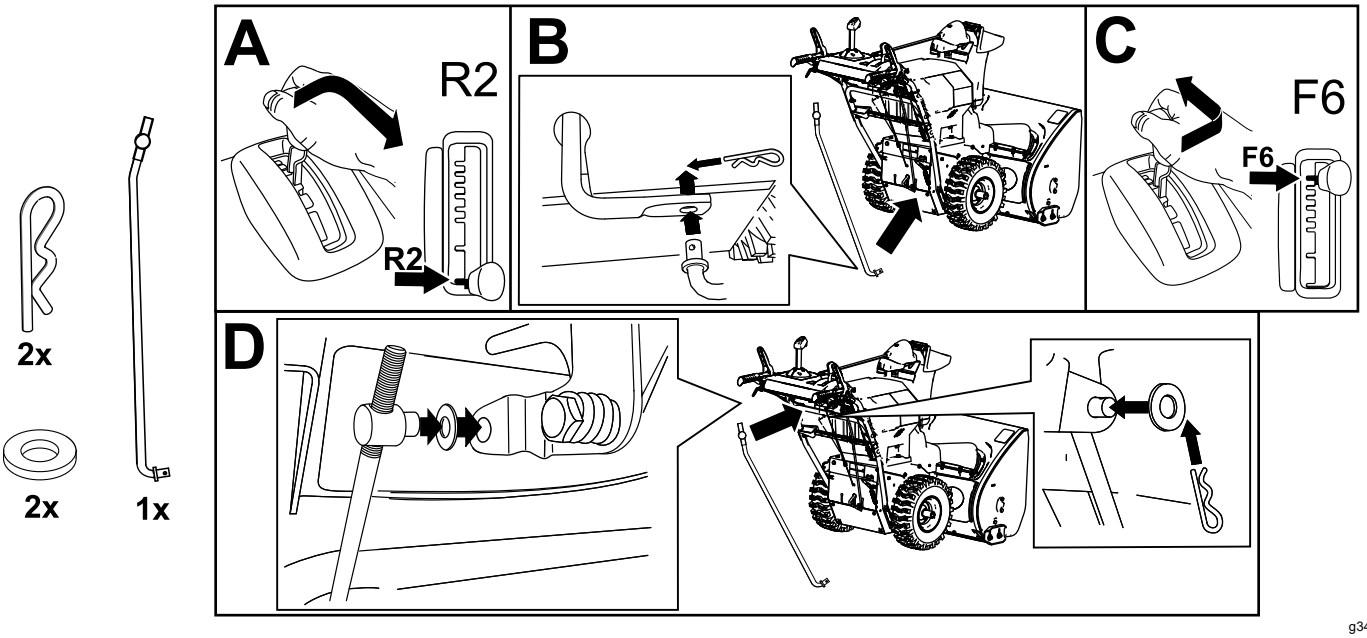
g344102

4

Installing the Traction-Control Linkage

No Parts Required

Procedure



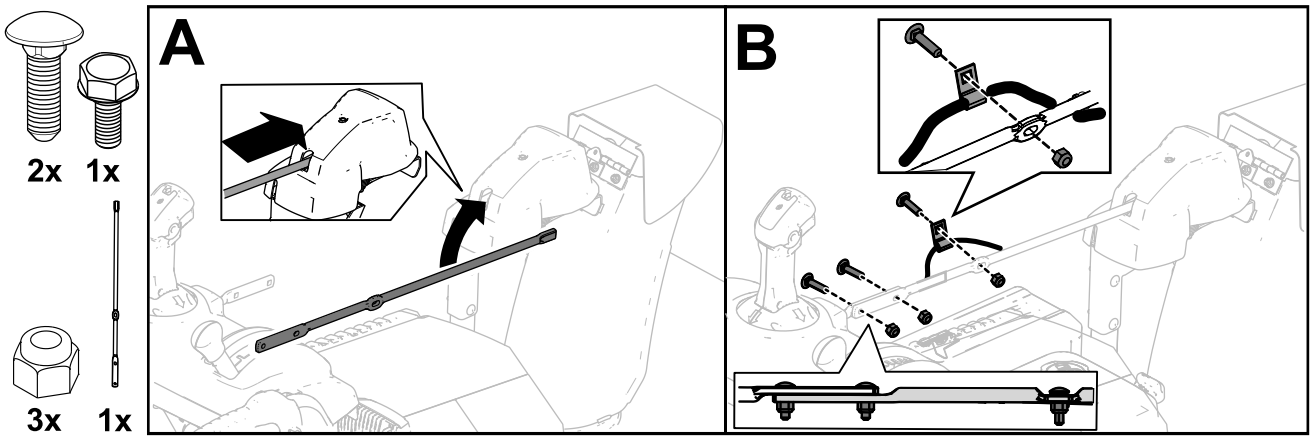
g344097

5

Installing the Chute-Control Rod

No Parts Required

Procedure



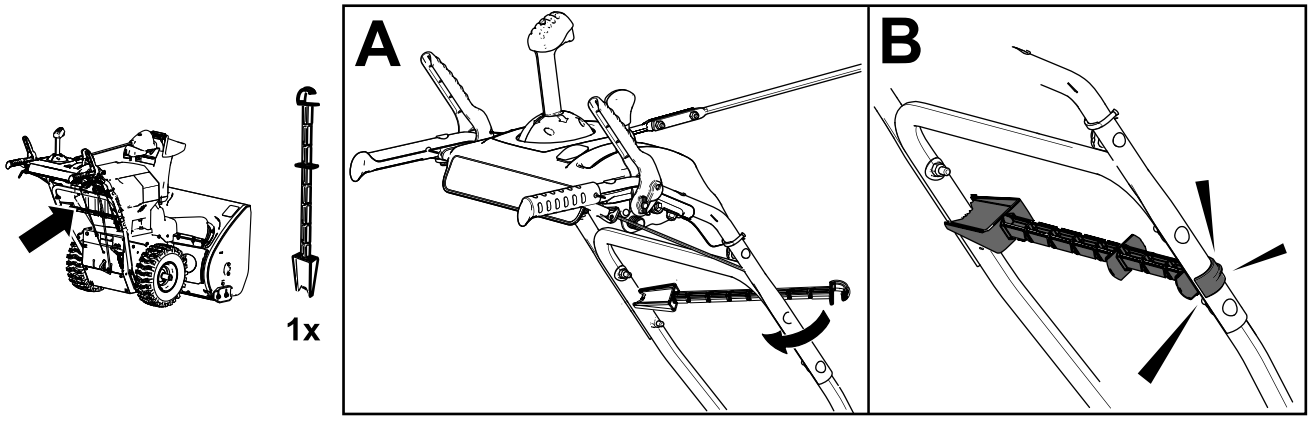
g344094

6

Installing the Snow-Cleanout Tool

No Parts Required

Procedure



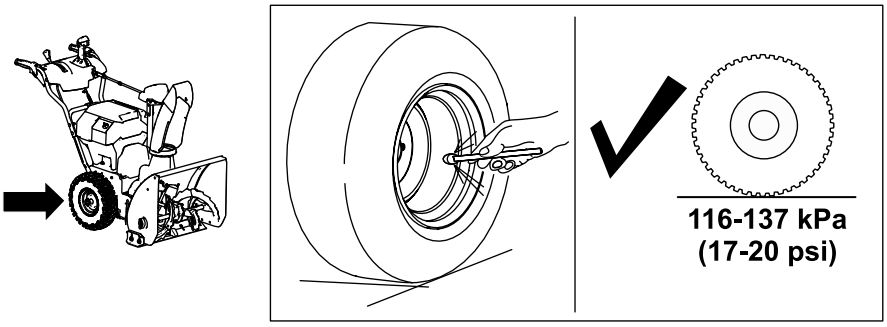
g344095

7

Checking the Tire Pressure

No Parts Required

Procedure



g344084

8

Checking the Skids and Scraper

No Parts Required

Procedure

Refer to Checking and Adjusting the Skids and Scraper (page 23).

9

Adjusting the Auger/Impeller Cable

No Parts Required

Procedure

Check and adjust the auger/impeller cable before first use; refer to 9 Adjusting the Auger/Impeller Cable (page 13).

10

Checking the Operation of the Traction Drive

No Parts Required

Procedure

⚠ CAUTION

If the traction drive is not properly adjusted, the machine may move in the direction opposite of what you intended, causing injury and/or property damage.

Carefully check the traction drive and adjust it properly, if necessary.

1. Start the machine; refer to Starting the Machine (page 17).
2. Move the speed selector to Position R1; refer to Operating the Speed Selector (page 19).
3. Squeeze the left (traction) lever to the handgrip (Figure 10).

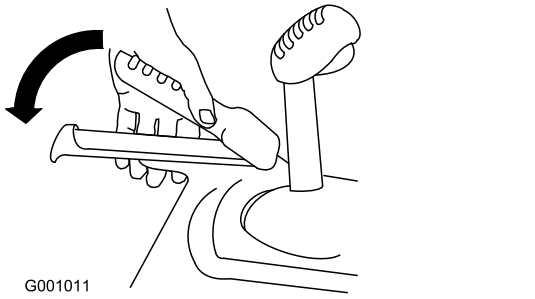


Figure 10

The machine should move rearward. If the machine does not move or moves forward, complete the following:

A. Release the traction lever and shut off the machine; refer to Shutting Off the Machine (page 22).

B. Disconnect the trunnion from the speed-selector lever.

C. Turn the trunnion downward (clockwise) on the speed-control rod.

D. Connect the trunnion to the speed-selector lever.

4. Release the traction lever.
5. Move the speed selector to Position 1; refer to Operating the Speed Selector (page 19).
6. Squeeze the left (traction) lever to the handgrip (Figure 10).

   The machine should move forward. If the machine does not move or moves rearward, complete the following:

   A. Release the traction lever and shut off the machine.

   B. Disconnect the trunnion from the speed-selector lever.

   C. Turn the trunnion upward (counterclockwise) on the speed-control rod.

   D. Connect the trunnion to the speed-selector lever.

7. If you made any adjustments, repeat this procedure until no adjustments are required.

Important: **If the machine moves when the traction lever is in the released position, check the traction cable; refer to Checking and Adjusting the Traction Cable (page 24) or take the machine to an Authorized Service Dealer for service.**

Product Overview

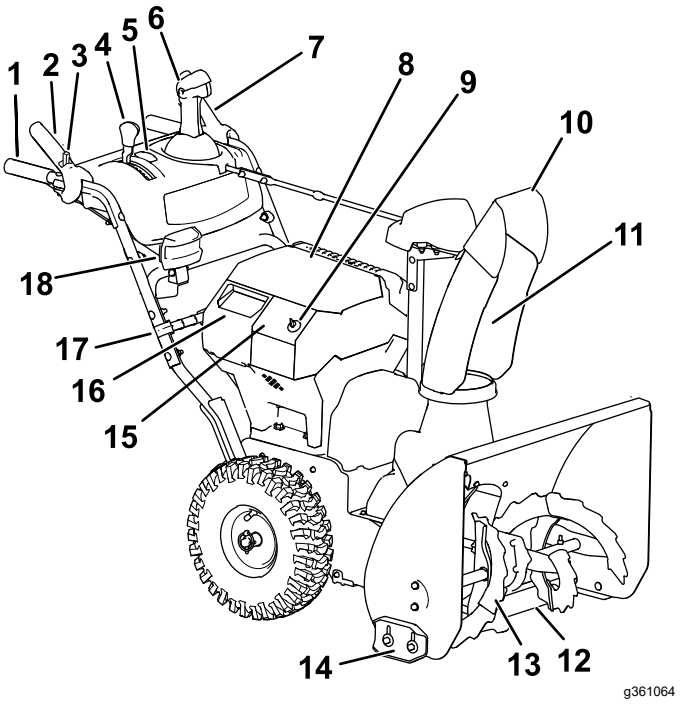
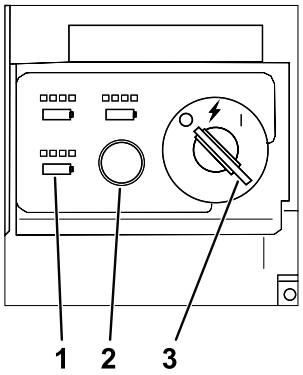


Figure 11

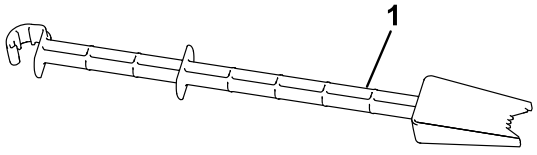
1.	Handgrip (2)	10.	Chute deflector
2.	Auger/impeller lever	11.	Discharge chute
3.	Lock switch	12.	Scraper
4.	Speed-selector lever	13.	Auger
5.	Handwarmer switch	14.	Skid (2)
6.	Quick Stick® discharge-chute control	15.	Control panel
7.	Traction lever	16.	Secondary battery-compartment lid
8.	Main battery-compartment lid	17.	Snow-cleanout tool
9.	Electric-start key	18.	Headlight



g347780

Figure 12

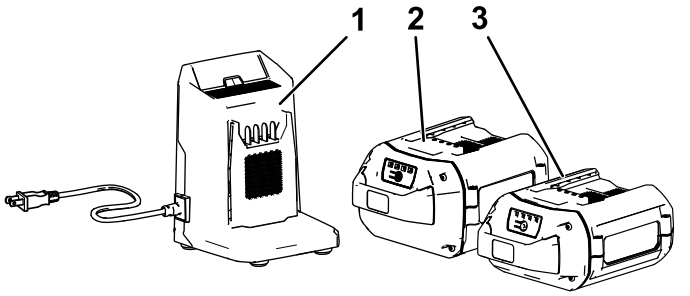
1. Battery charge lights
2. ECO button
3. Key switch in OFF position



g344092

Figure 13

1. Snow-cleanout tool (attached to the handle)



g360884

Figure 14

1. Battery charger Model 88602 (included with Model 39926)
2. Battery pack Model 88675 (included with Model 39926)
3. Battery pack Model 88625 (not included)

Specifications

Model	Weight	Length	Width	Height
39926	84.4 kg (186 lb)	142 cm (56 inches)	71 cm (28 inches)	117 cm (46 inches)

Battery Pack

Model	88675
Battery pack capacity	7.5 Ah
	405 Wh
Battery manufacturer rating = 60V maximum and 54V nominal. Actual voltage varies with load.	

Battery Charger

Model	88602
Type	60V MAX Lithium-Ion Battery Charger
Input	120V AC 50/60Hz Max 2.0A
Output	60V MAX DC 2.0A

Appropriate Temperature Ranges

Charge/store the battery pack at	5°C (41°F) to 40°C (104°F)*
Use the battery pack at	-30°C (-22°F) to 49°C (120°F)*
Use the machine at	-30°C (-22°F) to 49°C (120°F)*

*Charging time will increase if you do not charge the battery within this range.

Store the machine, battery pack, and battery charger in an enclosed clean, dry area.

Attachments/Accessories

A selection of Toro approved attachments and accessories is available for use with the machine to enhance and expand its capabilities. Contact your Authorized Service Dealer or authorized Toro distributor or go to www.Toro.com for a list of all approved attachments and accessories.

To ensure optimum performance and continued safety certification of the machine, use only genuine Toro replacement parts and accessories. Replacement parts and accessories made by other manufacturers could be dangerous, and such use could void the product warranty.

Operation

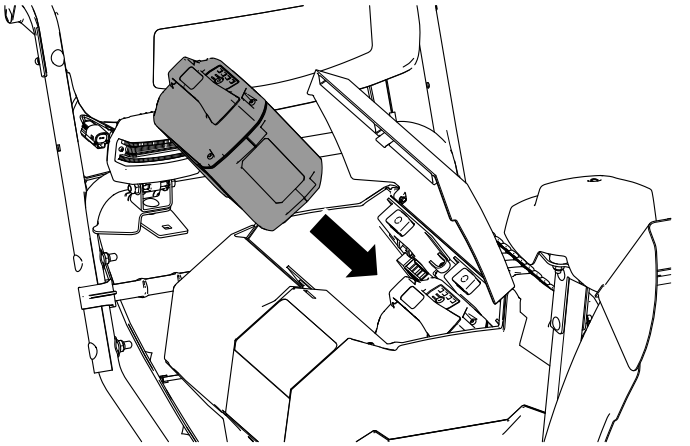
Before Operation

Installing the Battery Pack

1. Ensure that the vents on the battery packs are clear of any dust and debris.
2. Lift up the battery-compartment lid.
3. Line up the cavity in the battery pack with the tongue on the machine and slide the battery pack into the compartment until it lock into place (Figure 9).
4. Close the battery-compartment lid.
5. Repeat for the other 2 battery cavities (if needed).

   Note: The combined amp hours of all the installed batteries must add up to 6.0 or greater, otherwise the machine can not start.

   Note: If the battery-compartment lid does not close completely, the battery is not fully installed.



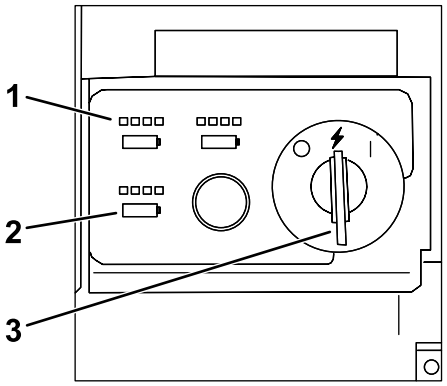
g344093

Figure 15

Turning On the Headlight and Handwarmers

You can turn on the power to the hand warmers and the headlight before operating the machine; turn the key to the ACCESSORY position (Figure 16).

In the ACCESSORY position you can also view the state of charge of each installed battery. The position of each set of lights corresponds to the related battery cavity. If the battery state of charge is too low and needs to be charged, or if there is no battery in the corresponding cavity, the battery presence light does not turn on.



g348182

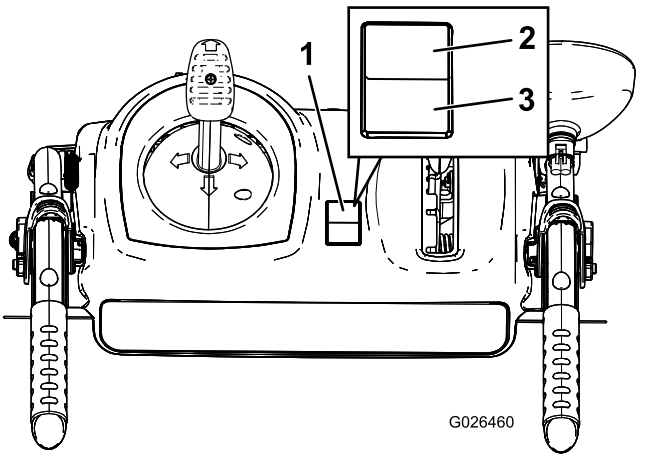
Figure 16

1. State-of-charge lights
2. Battery presence lights
3. Key switch in the ACCESSORY position

Operating the Handwarmers

Operate the handwarmers as follows:

- Press the switch to the ON position to turn on the handwarmers.
- Press the switch to the OFF position to turn off the handwarmers.



g026460

Figure 17

1. On/Off switch
2. ON position
3. OFF position

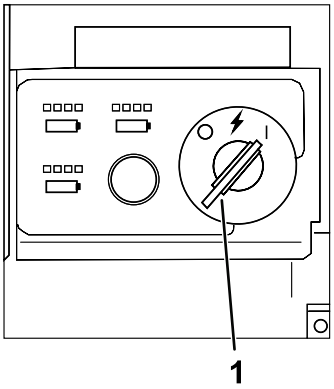
During Operation

Starting the Machine

Note: Use the battery pack only in temperatures that are within the appropriate range; refer to Specifications (page 15).

1. Ensure that the battery pack(s) are installed in the machine; refer to Installing the Battery Pack (page 16).
2. Insert the electric-start key into the control panel.
3. Turn the key to the ACCESSORY position.
4. Turn the key to the ON position to turn on the machine (Figure 18).

   Note: If the key is turned from OFF position to the ON too quickly, the machine may not start; ensure that the key stops briefly in the middle ACCESSORY position.



g347864

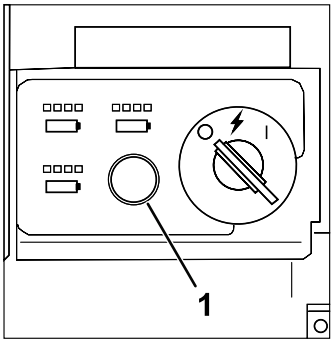
Figure 18

1. Key switch in ON position

Note: If the machine is turned on and left idling or operating without the auger engaged for an extended period, the motor shutoff timeout will engage, shutting off the machine. When the machine shuts off this way it beeps to indicate that the timeout was engaged.

Activating ECO Mode

Using ECO mode may extend battery life by reducing rotor speed; use ECO mode whenever you are moving light snow, or moving snow a short distance. Activate ECO mode using the ECO button as shown in Figure 19.



g347866

Figure 19

1. ECO mode button

Charging the Battery Pack

Important: **The battery pack is not fully charged when you purchase it. Before using the tool for the first time, place the battery pack in the charger and charge it until the LED display indicates the battery pack is fully charged. Read all safety precautions.**

Important: **Charge the battery pack only in temperatures that are within the appropriate range; refer to Specifications (page 15).**

Note: At any time, press the battery-charge-indicator button on the battery pack to display the current charge (LED indicators).

1. Ensure that the vents on the battery and charger are clear of any dust and debris.

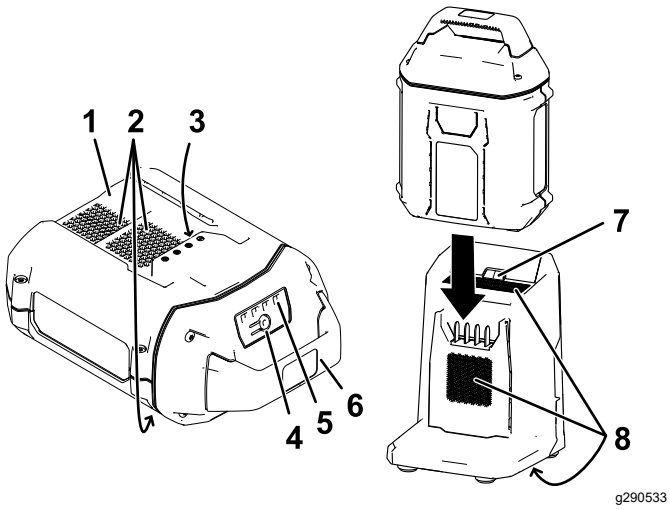


Figure 20

1. Battery pack cavity
2. Battery pack venting areas
3. Battery pack terminals
4. Battery-charge-indicator button
5. LED indicators (current charge)
6. Handle
7. Charger LED indicator light
8. Charger venting areas

2. Line up the cavity in the battery pack (Figure 20) with the tongue on the charger.
3. Slide the battery pack into the charger until it is fully seated (Figure 20).
4. To remove the battery pack, slide the battery backward out of the charger.
5. Refer to the following table to interpret the LED indicator light on the battery charger.

Indicator light	Indicates
Off	No battery pack inserted
Green blinking	Battery pack is charging
Green	Battery pack is charged
Red	Battery pack and/or battery charger is over or under the appropriate temperature range
Red blinking	Battery pack charging fault*

*Refer to Troubleshooting (page 29) for more information.

Important: **The battery can be left on the charger for short periods between uses.**

If the battery will not be used for longer periods, remove the battery from the charger; refer to Storage (page 28).

Operating the Traction Drive

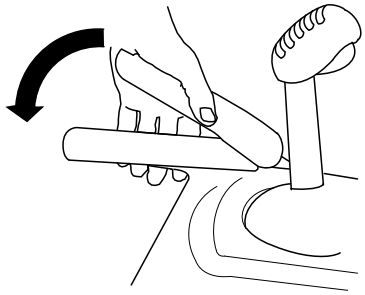
⚠ CAUTION

If the traction drive is not properly adjusted, the machine may move in the direction opposite of what you intended, causing injury and/or property damage.

Carefully check the traction drive and adjust it properly, if necessary; refer to Checking and Adjusting the Traction Cable (page 24) for more information.

Important: **If the machine moves when the traction lever is in the released position, check the traction cable; refer to Checking and Adjusting the Traction Cable (page 24) or take the machine to an Authorized Service Dealer for service.**

1. To engage the traction drive, squeeze the left (traction) lever to the handgrip (Figure 21).



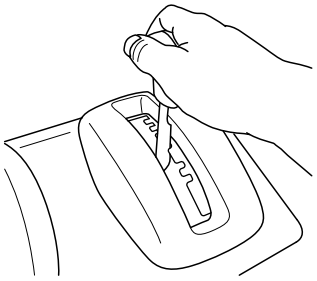
g322974

Figure 21

2. To stop the traction drive, release the traction lever.

Operating the Speed Selector

The speed selector has 6 forward and 2 reverse gears. To change speeds, release the traction lever and shift the speed-selector lever to the desired position (Figure 22). The lever locks in a notch at each speed selection.

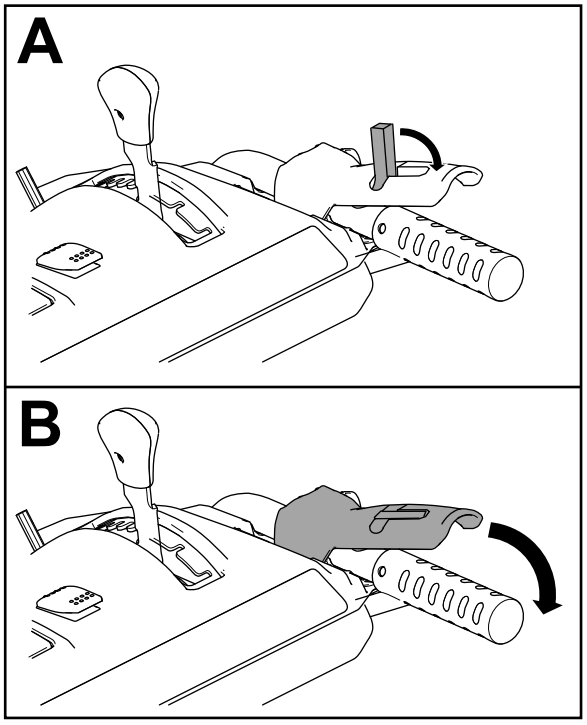


g322971

Figure 22

Operating the Auger/Impeller Drive

1. To engage the auger/impeller drive, move back the lock switch on the lever, then squeeze the right (auger/impeller) lever to the handgrip (Figure 23).



g360687

Figure 23

2. To stop the auger and impeller, release the right lever.

Important: **When you engage both the auger/impeller lever and the traction lever, the traction lever locks the auger/impeller lever down, freeing your right hand. To release both levers, simply release the left (traction) lever.**

3. If the auger and impeller continue to rotate when you release the auger/impeller lever, do not operate the machine. Check the auger/impeller cable; refer to Checking and Adjusting the Auger/Impeller Cable (page 25) and adjust it if necessary. Otherwise, take the machine to an Authorized Service Dealer for service.

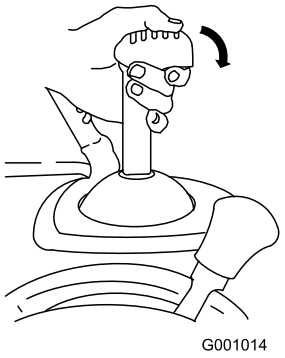
⚠ WARNING

If the auger and impeller continue to rotate when you release the auger/impeller lever, you could seriously injure yourself or others.

Do not operate the machine. Take it to an Authorized Service Dealer for service.

Operating the Quick Stick®

Hold the blue trigger cap down to use the Quick Stick to move the discharge chute and the chute deflector. Release the trigger cap to lock the discharge chute and chute deflector into position (Figure 24).

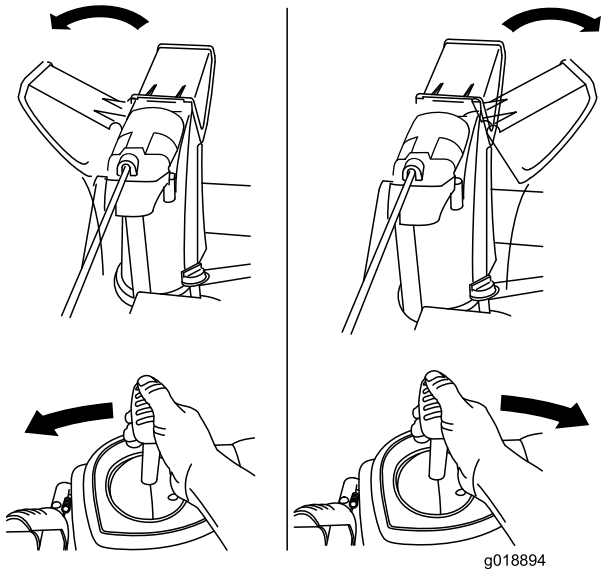


g001014

Figure 24

Moving the Discharge Chute

Hold the blue trigger cap down and move the Quick Stick to the left to move the discharge chute to the left; move the Quick Stick to the right to move the discharge chute to the right (Figure 25).



g018894

Figure 25

- If the chute does not turn as far to the left as it does to the right, ensure that the cable is routed to the inside of the handles. Refer to 3 Installing the Upper Handle (page 10).
- If the chute does not move, or does not lock into place when you release the trigger cap, you must adjust the discharge-chute latch cable.

Moving the Chute Deflector

Hold the blue trigger cap down and move the Quick Stick forward to lower the chute deflector; move it rearward to raise the chute deflector (Figure 26).



g001016

Figure 26

Clearing a Clogged Discharge Chute

⚠ WARNING

If the auger/impeller is running but there is no snow coming out of the discharge chute, the discharge chute may be clogged.

Never use your hands to clear a clogged discharge chute. This could result in personal injury.

- To unclog the discharge chute, stay in the operating position and release the left (traction) lever. While running the auger/impeller, push down on the handles to raise the front of the machine a few centimeters (inches) off the pavement. Then lift the handles quickly to bump the front of the machine on the pavement. Repeat if necessary until a stream of snow comes out the discharge chute.
- If you cannot unclog the discharge chute by bumping the front of the machine, **shut off the machine, wait for all moving parts to stop, and use the snow-cleanout tool (Figure 13).**

  Important: **Unclogging the discharge chute by bumping the front of the machine on the pavement may cause the skids to move. Adjust the skids and tighten the skid bolts securely; refer to Checking and Adjusting the Skids and Scraper (page 23).**

Operating Tips

⚠ DANGER

When the machine is in operation, the impeller and auger rotate and can injure or amputate hands or feet.

- **Before adjusting, cleaning, inspecting, troubleshooting, or repairing the machine, shut off the machine and wait for all moving parts to stop. Remove the key and the battery from the machine to prevent someone from accidentally starting the machine.**
- **Remove any obstructions from the discharge chute; refer to Clearing a Clogged Discharge Chute (page 21). Use the snow-cleanout tool (Figure 13), not your hands, to remove an obstruction from the discharge chute.**
- **Stay behind the handles and away from the discharge opening while operating the machine.**
- **Keep your face, hands, feet, and any other part of your body or clothing away from concealed, moving, or rotating parts.**

⚠ WARNING

The impeller can throw stones, toys, and other foreign objects and cause serious personal injury to you or bystanders.

- **Keep the area to be cleared free of all objects that the auger could pick up and throw.**
- **Keep all children and pets away from the area of operation.**

For best results, consider the following:

- If the machine slows down under a load or the wheels slip, shift the machine into a lower gear; refer to Operating the Speed Selector (page 19).
- If the front of the machine rides up, shift the machine into a lower gear. If the front continues to ride up, lift up on the handles.
- Remove the snow as soon as possible after it falls.
- Push the machine forward, but allow it to work at its own pace.
- Overlap each swath to ensure complete snow removal.
- Discharge the snow downwind whenever possible.

After Operation

Shutting Off the Machine

1. Release the traction and auger/impeller levers.
2. Turn the key to the OFF position and remove it from the control panel (Figure 12).
3. Remove the battery pack(s); refer to Removing the Battery Pack from the Machine (page 22).

   Note: Whenever you are not using the machine, remove the battery pack(s) and the key from the machine.

   Note: If the machine is turned on and left idling or operating without the auger engaged for an extended period, the motor shutoff timeout will engage, shutting off the machine. When the machine shuts off this way it beeps to indicate that the timeout was engaged.

   To restart the machine refer to Starting the Machine (page 17).

Removing the Battery Pack from the Machine

1. Lift up the battery-compartment lid.
2. Press the battery pack-latch to release the battery pack and remove the battery pack (Figure 27).

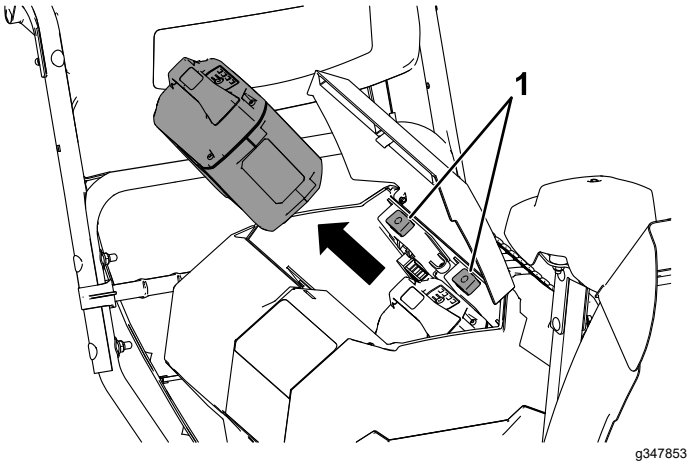


Figure 27

3. Close the battery-compartment lid.

Preventing Freeze-up after Use

- In snowy and cold conditions, some controls and moving parts may freeze. **Do not use excessive force when trying to operate frozen controls.** If you have difficulty operating any control or part, start the machine and let it run for a few minutes.
- After using the machine, let the machine run for a few minutes to prevent moving parts from freezing. Engage the auger/impeller to clear any remaining snow from inside the housing. Rotate the Quick Stick to prevent it from freezing. Shut off the machine, wait for all moving parts to stop, remove the key and the battery, and remove all ice and snow from the machine.
- Clean off any snow and ice from the base of the chute.
- Rotate the discharge chute left and right to free it from any ice buildup.

Maintenance

Recommended Maintenance Schedule(s)

Maintenance Service Interval	Maintenance Procedure
After the first 2 hours	• Inspect the traction cable and adjust it if necessary. • Inspect the auger/impeller cable and adjust it if necessary.
Yearly	• Check the skids and the scraper and adjust them if necessary. • Inspect the traction cable and adjust or replace it if necessary. • Inspect the auger/impeller cable and adjust or replace it if necessary. • Check the auger-gearbox oil and add oil if necessary. • Lubricate the hex shaft.
Yearly or before storage	• Check the air pressure in the tires and inflate them to 116 to 137 kPa (17 to 20 psi). • Have an Authorized Service Dealer inspect and replace the traction-drive belt and/or the auger/impeller drive belt, if necessary.

Preparing for Maintenance

1. Move the machine to a level surface.
2. Stop the machine, remove the electric-start key, wait for all movement to stop, and remove the battery pack(s) from the machine before adjusting, servicing, cleaning, or storing the machine.

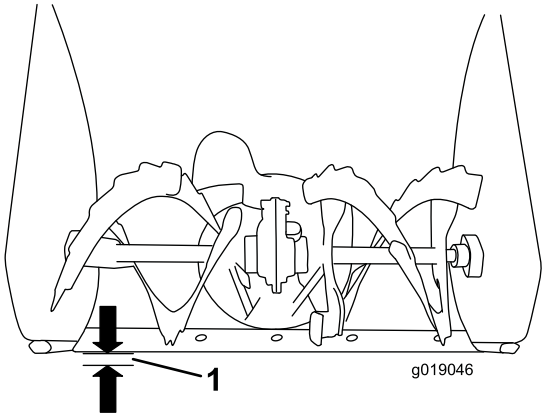
Checking and Adjusting the Skids and Scraper

Service Interval: Yearly—Check the skids and the scraper and adjust them if necessary.

Check the skids and the scraper to ensure that the auger does not contact the paved or gravel surface. Adjust the skids and the scraper as needed to compensate for wear.

1. Check the tire pressure; refer to 7 Checking the Tire Pressure (page 12).
2. Loosen the nuts that secure both skids to the auger sides until the skids slide up and down easily.

   Important: **The auger blades must be supported above the ground by the skids.**



g019046

Figure 28

1. 3 mm (1/8 inch)

3. Ensure that the scraper is 3 mm (1/8 inch) above and parallel to a level surface.

   Note: If the pavement is cracked, rough, or uneven, adjust the skids to raise the scraper. For gravel surfaces, adjust the skids further down to prevent the machine from picking up rocks.
4. Move the skids down until they are even with the ground.
5. Firmly tighten the nuts that secure both skids to the auger sides.

   Note: To easily adjust the skids if they loosen, support the scraper 3 mm (1/8 inch) off the pavement, then adjust the skids down to the pavement.

   Note: If the skids become excessively worn, you can turn them over and set the unused side toward the pavement.

Checking and Adjusting the Traction Cable

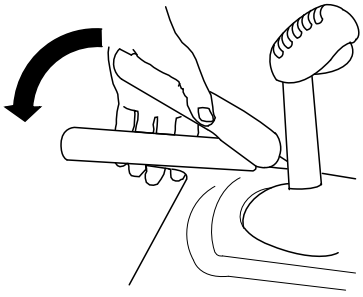
Service Interval: After the first 2 hours—Inspect the traction cable and adjust it if necessary.

Yearly—Inspect the traction cable and adjust or replace it if necessary.

If the machine does not drive in the forward or reverse speeds or it drives when you release the traction lever, adjust the traction cable.

If the left (traction) cable is not properly adjusted, do the following steps:

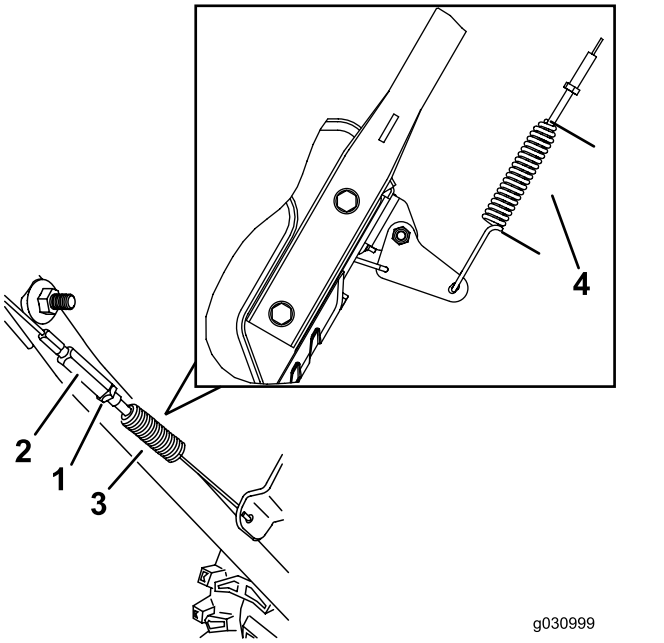
1. Loosen the jam nut.
2. Engage the traction lever and hold it in place (Figure 29).



g322974

Figure 29

3. Loosen or tighten the turnbuckle to adjust the spring length to 5.5 cm (2–3/16 inches) as shown in Figure 30.



g030999

g030998

Figure 30

1. Jam nut
2. Turnbuckle
3. Spring
4. 5.5 cm (2–3/16 inches)

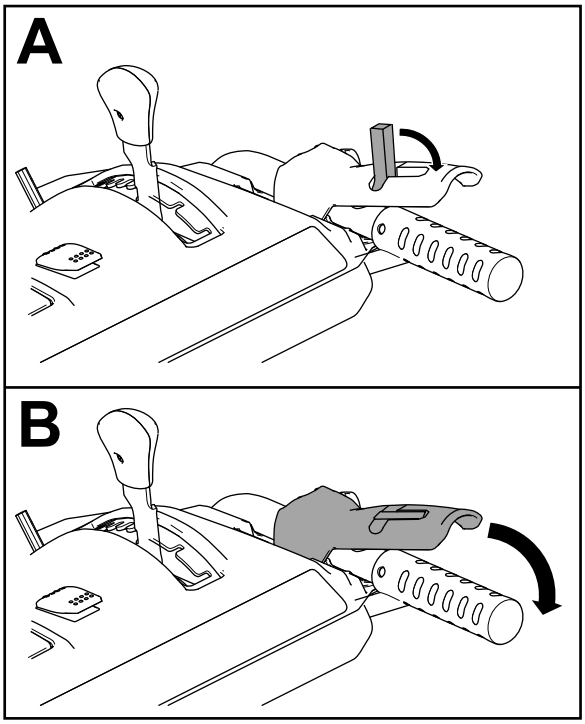
4. Tighten the jam nut (Figure 30), ensuring that there is slight tension on the cable.
5. If the traction cable is properly adjusted but a problem remains, contact an Authorized Service Dealer.

Checking and Adjusting the Auger/Impeller Cable

Service Interval: After the first 2 hours—Inspect the auger/impeller cable and adjust it if necessary.

Yearly—Inspect the auger/impeller cable and adjust or replace it if necessary.

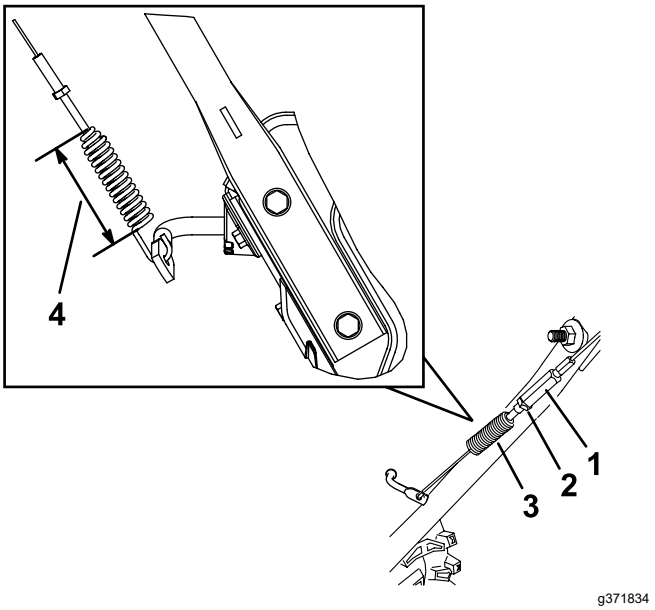
1. Loosen the jam nut (Figure 32).
2. Engage the auger/impeller lever and hold it in place (Figure 31).



g360687

Figure 31

3. Loosen or tighten the turnbuckle to adjust the spring length to 6.6 cm (2-3/5 inches) as shown in Figure 32.



g371834

Figure 32

1. Turnbuckle
2. Jam nut
3. Spring
4. 6.6 cm (2-3/5 inches) while the auger/impeller lever is held down.

4. Tighten the jam nut (Figure 32), ensuring that there is slight tension on the cable.
5. Turn on the machine and attempt to engage the auger/impeller drive without moving the lock switch back; if the auger rotates, loosen the turnbuckle so that the auger does not engage.
6. If the auger/impeller cable is properly adjusted but a problem remains, contact an Authorized Service Dealer.

Checking the Auger-Gearbox-Oil Level

Service Interval: Yearly—Check the auger-gearbox oil and add oil if necessary.

1. Move the machine to a level surface.
2. Clean the area around the pipe plug (Figure 33).

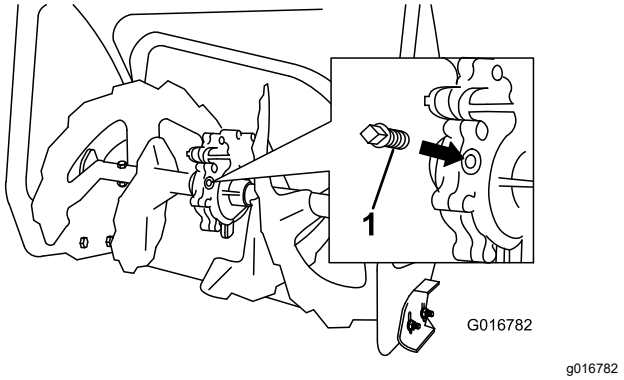


Figure 33

1. Pipe plug

3. Remove the pipe plug from the gearbox.
4. Check the oil level in the gearbox. The oil should be 9.5 mm (3/8 inch) below the filler opening.
5. If the oil level is low, add GL-5 or GL-6, SAE 80-90 EP gear oil lubricant to the gearbox until the oil level is 9.5 mm (3/8 inch) below the filler opening.

   Note: Do not use synthetic oil.
6. Install the pipe plug in the gearbox.

Lubricating the Hex Shaft

Service Interval: Yearly—Lubricate the hex shaft.

Lightly lubricate the hex shaft yearly with automotive engine oil (Figure 34).

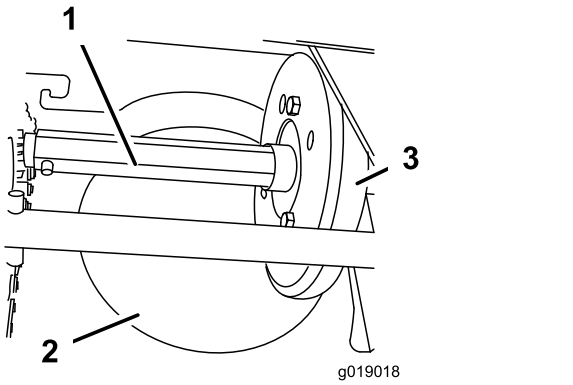


Figure 34

1. Hex shaft
2. Steel friction pulley
3. Rubber wheel

Important: **Do not get oil on the rubber wheel or the steel friction pulley because the traction drive will slip (Figure 34).**

1. Drain the fuel from the fuel tank.
2. Tip the machine forward onto its auger housing and block it so that it cannot fall.
3. Remove the back cover (Figure 35).

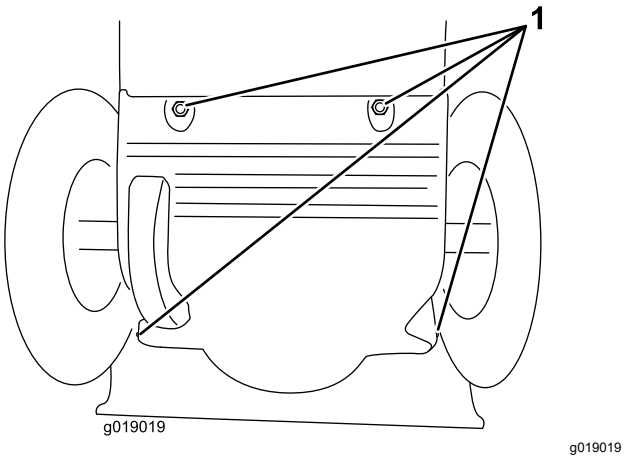


Figure 35

1. Screws

4. Move the speed-selector lever to Position R2.
5. Dip your finger in automotive engine oil and **lightly** lubricate the hex shaft.
6. Move the speed-selector lever to Position 6.
7. Lubricate the other end of the hex shaft.

8. Move the speed-selector lever forward and rearward a few times.
9. Install the back cover and return the machine to the operating position.

Replacing the Drive Belts

If the auger/impeller drive belt or the traction-drive belt becomes worn, oil-soaked, or otherwise damaged, have an Authorized Service Dealer replace the belt.

Storage

Storing the Machine

Important: **Store the machine, battery pack, and charger only in temperatures that are within the appropriate range; refer to Specifications (page 15).**

Important: **If you are storing the battery pack for the off-season, charge it until 2 or 3 LED indicators turn green on the battery. Do not store a fully charged or fully depleted battery. When you are ready to use the machine again, charge the battery pack until the left indicator light turns green on the charger or all 4 LED indicators turn green on the battery.**

- Disconnect the product from the power supply (i.e., remove the plug from the power supply or the battery pack), remove the key, and check for damage after use.
- Clean all foreign material from the product.
- Do not store the tool with the battery pack installed.
- When not in use, store the machine, battery pack, key, and battery charger out of the reach of children.
- Keep the machine, battery pack, key, and battery charger away from corrosive agents, such as garden chemicals and de-icing salts.
- To reduce the risk of serious personal injury, do not store the battery pack outside or in vehicles.
- Touch up chipped surfaces with paint available from an Authorized Service Dealer. Sand affected areas before painting, and use a rust preventative to prevent the metal parts from rusting.
- Tighten all loose screws, bolts, and locknuts. Repair or replace any damaged parts.
- Store the machine, battery pack, key, and battery charger in an enclosed clean, dry area.

Preparing the Battery Pack for Recycling

Important: **Upon removal, cover the terminals of the battery pack with heavy-duty adhesive tape. Do not attempt to destroy or disassemble the battery pack or remove any of its components.**

	Lithium-ion battery packs labeled with the Call2Recycle seal can be recycled at any participating retailer or battery recycling facility in the Call2Recycle program (US and Canada only). To locate a participating retailer or facility closest to you, please call 1-800-822-8837 or visit www.call2recycle.org. If you cannot locate a participating retailer or facility nearby, or if your rechargeable battery is not labeled with the Call2Recycle seal, please contact your local municipality for more information on how to responsibly recycle the battery. If you are located outside of the US and Canada, please contact your authorized Toro distributor.

Troubleshooting

Problem	Possible Cause	Corrective Action
The machine does not run or does not run continuously.	1. The motor shutoff timeout was reached because the auger was not engaged for an extended period of time.	1. No issue, restart the machine. The machine beeps to indicate that the motor shutoff timeout was reached.
	2. The key was turned from OFF to ON too quickly.	2. Turn the key slower, ensure that the key stops briefly in the middle ACCESSORY position.
	3. The battery pack is low on charge.	3. Charge the battery pack.
	4. The battery pack is not fully seated.	4. Ensure that the battery pack is inserted all the way into the housing.
	5. The battery pack is over or under the appropriate temperature range.	5. Move the battery pack to a place where it is dry and the temperature is between 5°C (41°F) and 40°C (104°F).
	6. The battery pack has exceeded high amperage limits.	6. Release the trigger, then press the trigger switch.
	7. There is moisture on the leads of the battery pack.	7. Allow the battery pack to dry or wipe it dry.
	8. The battery pack is damaged.	8. Replace the battery pack.
	9. There is another electrical problem with the machine.	9. Contact an Authorized Service Dealer.
The machine does not reach full power.	1. The battery pack charge capacity is too low.	1. Remove the battery pack from the machine and fully charge the battery pack.
	2. The air vents are blocked.	2. Clean the air vents.
The machine is producing a beeping sound.	1. The motor shutoff timeout was reached because the auger was not engaged for an extended period of time.	1. No issue, restart the machine. The machine beeps to indicate that the motor shutoff timeout was reached.
	2. The battery pack is low on charge.	2. Charge the battery pack.
	3. The machine is overloaded.	3. Walk at a slower pace while clearing snow or break up a large pile of snow before clearing it.
	4. There is another electrical problem with the machine.	4. Attempt the other troubleshooting actions, if the alarm still sounds, contact an Authorized Service Dealer.
The machine runs, but the machine discharges snow poorly or not at all.	1. The machine is moving too fast to clear the snow.	1. Shift the machine into a lower gear.
	2. You are trying to remove too much snow per swath.	2. Reduce the amount of snow removed per swath.
	3. You are trying to remove extremely heavy or wet snow.	3. Do not overload the machine with extremely heavy or wet snow.
	4. The discharge chute is plugged.	4. Unclog the discharge chute.
	5. The auger/impeller drive belt is loose or is off the pulley.	5. Install and/or adjust the auger/impeller drive belt; refer to www.Toro.com for servicing information or take the machine to an Authorized Service Dealer.
	6. The auger/impeller drive belt is worn or broken.	6. Replace the auger/impeller drive belt; refer to www.Toro.com for servicing information or take the machine to an Authorized Service Dealer.
The discharge chute either does not lock into place or does not move.	1. The discharge-chute latch cable is not properly adjusted.	1. Adjust the discharge-chute latch cable.

Problem	Possible Cause	Corrective Action
The machine does not properly clear the snow off the surface.	1. The skids and/or scraper are not properly adjusted. 2. The pressure in the tires is not equal.	1. Adjust the skids and/or the scraper. 2. Check and adjust the pressure in 1 or both tires.
The battery pack loses charge quickly.	1. The battery pack is over or under the appropriate temperature range. 2. The machine is overloaded.	1. Move the battery pack to a place where it is dry and the temperature is between 5°C (41°F) and 40°C (104°F). 2. Push the machine with less force.
The battery charger is not working.	1. The battery charger is over or under the appropriate temperature range. 2. The outlet that the battery charger is plugged into does not have power.	1. Unplug the battery charger and move it to a place where it is dry and the temperature is between 5°C (41°F) and 40°C (104°F). 2. Contact your licensed electrician to repair the outlet.
The LED indicator light on the battery charger is red.	1. The battery charger and/or battery pack is over or under the appropriate temperature range.	1. Unplug the battery charger and move the battery charger and battery pack to a place where it is dry and the temperature is between 5°C (41°F) and 40°C (104°F).
The LED indicator light on the battery charger is blinking red.	1. There is an error in the communication between the battery pack and the charger. 2. The battery pack is weak.	1. Remove the battery pack from the battery charger, unplug the battery charger from the outlet, and wait 10 seconds. Plug the battery charger into the outlet again and place the battery pack on the battery charger. If the LED indicator light on the battery charger is still blinking red, repeat this procedure again. If the LED indicator light on the battery charger is still blinking red after 2 attempts, properly dispose of the battery pack at a battery recycling facility. 2. Contact your authorized service dealer if the battery is in warranty, or properly dispose of the battery pack at a battery recycling facility.

California Proposition 65 Warning Information

What is this warning?

You may see a product for sale that has a warning label like the following:



WARNING: Cancer and Reproductive Harm—www.p65Warnings.ca.gov.

What is Prop 65?

Prop 65 applies to any company operating in California, selling products in California, or manufacturing products that may be sold in or brought into California. It mandates that the Governor of California maintain and publish a list of chemicals known to cause cancer, birth defects, and/or other reproductive harm. The list, which is updated annually, includes hundreds of chemicals found in many everyday items. The purpose of Prop 65 is to inform the public about exposure to these chemicals.

Prop 65 does not ban the sale of products containing these chemicals but instead requires warnings on any product, product packaging, or literature with the product. Moreover, a Prop 65 warning does not mean that a product is in violation of any product safety standards or requirements. In fact, the California government has clarified that a Prop 65 warning "is not the same as a regulatory decision that a product is 'safe' or 'unsafe.'" Many of these chemicals have been used in everyday products for years without documented harm. For more information, go to https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all.

A Prop 65 warning means that a company has either (1) evaluated the exposure and has concluded that it exceeds the "no significant risk level"; or (2) has chosen to provide a warning based on its understanding about the presence of a listed chemical without attempting to evaluate the exposure.

Does this law apply everywhere?

Prop 65 warnings are required under California law only. These warnings are seen throughout California in a wide range of settings, including but not limited to restaurants, grocery stores, hotels, schools, and hospitals, and on a wide variety of products. Additionally, some online and mail order retailers provide Prop 65 warnings on their websites or in catalogs.

How do the California warnings compare to federal limits?

Prop 65 standards are often more stringent than federal and international standards. There are various substances that require a Prop 65 warning at levels that are far lower than federal action limits. For example, the Prop 65 standard for warnings for lead is 0.5 µg/day, which is well below the federal and international standards.

Why don't all similar products carry the warning?

- Products sold in California require Prop 65 labelling while similar products sold elsewhere do not.
- A company involved in a Prop 65 lawsuit reaching a settlement may be required to use Prop 65 warnings for its products, but other companies making similar products may have no such requirement.
- The enforcement of Prop 65 is inconsistent.
- Companies may elect not to provide warnings because they conclude that they are not required to do so under Prop 65; a lack of warnings for a product does not mean that the product is free of listed chemicals at similar levels.

Why does Toro include this warning?

Toro has chosen to provide consumers with as much information as possible so that they can make informed decisions about the products they buy and use. Toro provides warnings in certain cases based on its knowledge of the presence of one or more listed chemicals without evaluating the level of exposure, as not all the listed chemicals provide exposure limit requirements. While the exposure from Toro products may be negligible or well within the "no significant risk" range, out of an abundance of caution, Toro has elected to provide the Prop 65 warnings. Moreover, if Toro does not provide these warnings, it could be sued by the State of California or by private parties seeking to enforce Prop 65 and subject to substantial penalties.



Count on it.

Form No. 3450-409 Rev C

Lanzanieves Power Max® e26 60 V

Nº de modelo 39926—Nº de serie 400000000 y superiores

Nº de modelo 39926T—Nº de serie 400000000 y superiores

Manual del operador

Introducción

Esta máquina está diseñada para ser usada por usuarios domésticos. Está diseñada principalmente para quitar la nieve de superficies pavimentadas, por ejemplo, caminos de acceso y aceras, y otras superficies de tránsito en fincas residenciales o comerciales. No está diseñada para retirar materiales que no sean nieve. Está diseñado para usar la batería de iones de litio Flex-Force de Toro, modelo 88675 (se suministran 2 con el modelo 39926), 88660, 88650, 88640, 88625 o 88620. Estas baterías están diseñadas para ser cargadas únicamente con el cargador de baterías modelo 88602 (suministrado con el modelo 39926), 88605 o 88610. El uso de este producto para otros propósitos que los previstos podría ser peligroso para usted y para otras personas.

El Modelo 39926T no incluye batería ni cargador.

Lea este manual detenidamente para aprender a utilizar y mantener correctamente su producto, y para evitar lesiones y daños al producto. Usted es responsable de utilizar el producto de forma correcta y segura.

Visite www.toro.com para buscar materiales de formación y seguridad o información sobre accesorios, para localizar un distribuidor o para registrar su producto.

Cuando necesite asistencia técnica, piezas genuinas Toro o información adicional, póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado o con Atención al cliente de Toro, y tenga a mano los números de modelo y serie de su producto. La Figura 1 identifica la ubicación de los números de serie y de modelo en el producto. Escriba los números en el espacio provisto.

Importante: **Con su dispositivo móvil, puede escanear el código QR de la pegatina del número de serie (en su caso) para acceder a información sobre la garantía, las piezas, y otra información sobre el producto.**

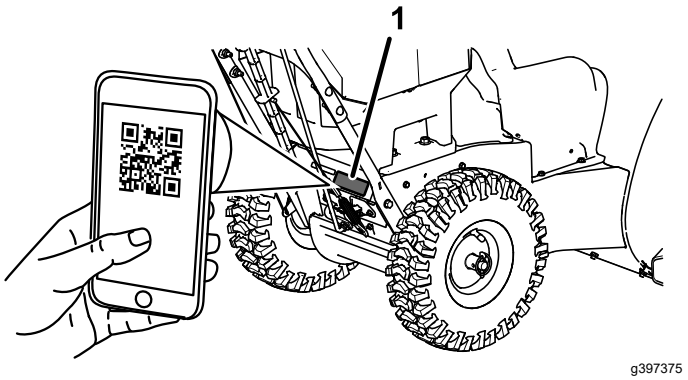


Figura 1

1. Ubicación de los números de modelo y de serie

Nº de modelo _____

Nº de serie _____

Este manual identifica peligros potenciales y contiene mensajes de seguridad identificados por el símbolo de alerta de seguridad (Figura 2), que señala un peligro que puede causar lesiones graves o la muerte si usted no sigue las precauciones recomendadas.



Figura 2

Símbolo de alerta de seguridad

Este manual utiliza 2 palabras para resaltar información. **Importante** llama la atención sobre información mecánica especial, y **Nota** resalta información general que merece una atención especial.

© 2022—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Registre su producto en www.Toro.com.

Traducción del original (ES)
Impreso en México
Reservados todos los derechos

3450-409

⚠ ADVERTENCIA

CALIFORNIA
Advertencia de la Propuesta 65

El cable eléctrico de este producto contiene plomo, que el Estado de California sabe que causa defectos congénitos u otros peligros para la reproducción. Lávese las manos después de manejar el material.

El uso de este producto puede provocar la exposición a sustancias químicas que el Estado de California considera causantes de cáncer, defectos congénitos u otros trastornos del sistema reproductor.

Contenido

Introducción 1
Seguridad 3
Pegatinas de seguridad e instrucciones 6
Montaje 9
1 Montaje del cargador de la batería (opcional) 9
2 Instalación del conducto 9
3 Instalación del manillar superior 10
4 Instalación del acoplamiento de control de tracción 11
5 Instalación de la varilla de control del conducto 11
6 Instalación de la herramienta desatascadora 12
7 Comprobación de la presión de los neumáticos 12
8 Comprobación de los patines y el rascador 13
9 Ajuste del cable del sinfín/impulsor 13
10 Compruebe el funcionamiento de la transmisión de tracción. 13
El producto 14
Especificaciones 15
Aperos/Accesorios 15
Operación 16
Antes del funcionamiento 16
Instalación de la batería 16
Encendido del faro y de los calentadores de manos 16
Operación de los calientamanos 17
Durante el funcionamiento 17
Arranque de la máquina 17
Activación del modo ECO 17
Carga de la batería 18
Operación de la transmisión de tracción 19
Uso del selector de velocidad 19
Uso del sinfín/impulsor 19
Uso del Quick Stick® 20
Cómo limpiar un conducto de descarga atascado 21
Consejos de operación 21
Después del funcionamiento 22
Apagado de la máquina 22
Cómo retirar la batería de la máquina 22
Para evitar la congelación después del uso 22
Mantenimiento 23
Calendario recomendado de mantenimiento 23
Preparación para el mantenimiento 23
Comprobación y ajuste de los patines y el rascador 23
Comprobación y ajuste del cable de tracción 24

Comprobación y ajuste del cable del sinfín/impulsor 25
Comprobación del nivel de aceite de la caja de engranajes del sinfín 26
Lubricación del eje hexagonal 26
Sustitución de las correas de transmisión 27
Almacenamiento 28
Almacenamiento de la máquina 28
Solución de problemas 29

Seguridad

ADVERTENCIA – al utilizar una máquina eléctrica, lea y observe siempre las normas e instrucciones de seguridad básica, a fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones, incluyendo las siguientes:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

ADVERTENCIA – cuando se utiliza una máquina eléctrica, es necesario observar unas normas básicas de seguridad, incluyendo las siguientes, a fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones:

I. Formación

1. El operador de la máquina es responsable de cualquier accidente o peligro que afecte a otras personas o a su propiedad.
2. Lea y comprenda el contenido de este *Manual del operador* antes de arrancar la máquina. Asegúrese de que todas las personas que utilicen esta máquina sepan cómo utilizarla, sepan cómo apagarla rápidamente y comprendan las advertencias.
3. No deje que los niños utilicen o jueguen con la máquina, la batería o el cargador de la batería; la normativa local puede restringir la edad del operador.
4. No permita que este dispositivo sea utilizado o mantenido por niños o por personas que no hayan recibido la formación adecuada. Sólo permita que manejen o revisen el dispositivo personas responsables, formadas, familiarizadas con las instrucciones y físicamente capaces de utilizar o revisar la máquina.
5. Antes de utilizar la máquina, la batería y el cargador de la batería, lea todas las instrucciones y símbolos de advertencia de estos productos.
6. Familiarícese con los controles y con el uso correcto de la máquina, la batería y el cargador de la batería.

II. Preparación

1. Mantenga a otras personas y a los niños alejados de la zona de trabajo.
2. Nunca permita que la máquina sea utilizada por niños.
3. No haga funcionar la máquina sin que todos los protectores y dispositivos de seguridad estén colocados y que funcionen correctamente en la máquina.
4. Inspeccione el área donde se va a utilizar la máquina, y retire cualquier objeto que pudiera interferir con el funcionamiento de la máquina o que pudiera ser arrojado por la máquina.
5. Utilice únicamente la batería especificada por Toro. El uso de otros accesorios puede aumentar el riesgo de incendio y lesiones.
6. Si se enchufa el cargador en una toma de corriente que no sea de 120 voltios, puede causar un incendio o una descarga eléctrica. No enchufe el cargador en una toma de corriente que no sea de 120 voltios.
7. No utilice la batería o el cargador de la batería si están dañados o modificados, porque podrían mostrar un comportamiento impredecible con resultado de incendio, explosión o riesgo de lesiones.
8. Si el cable de alimentación del cargador de la batería está dañado, póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado para cambiarlo.
9. No utilice baterías no recargables.
10. Cargue la batería únicamente con el cargador de batería especificado por Toro. Un cargador diseñado para un tipo determinado de batería puede crear un riesgo de incendio si se utiliza con otra batería.
11. Cargue la batería únicamente en una zona bien ventilada.
12. No exponga la batería o el cargador al fuego o a temperaturas superiores a 68 °C (154 °F).
13. Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería si la temperatura está fuera del intervalo especificado en las instrucciones. De lo contrario, podría dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.
14. Vestimenta adecuada – lleve ropa adecuada, incluida protección ocular, pantalón largo, botas de goma resistentes y antideslizantes, y protección auditiva. Si tiene el pelo largo, recójaselo, y no lleve prendas holgadas o joyas sueltas que puedan quedar atrapadas en las piezas móviles.

III. Operación

1. Cualquier contacto con el rotor en movimiento causará lesiones graves. Mantenga las manos y los pies alejados de todas las piezas en movimiento de la máquina. Manténgase alejado de cualquier apertura de descarga.
2. Permanezca detrás de las empuñaduras y alejado del conducto de descarga mientras utiliza la máquina.
3. El uso de esta máquina para otros propósitos que los previstos podría ser peligroso para usted y para otras personas.
4. Evite el arranque accidental – asegúrese de que la llave del arranque eléctrico se retira del interruptor de encendido antes de conectar la batería y manejar la máquina.
5. Dedique toda su atención al manejo de la máquina. No realice ninguna actividad que pudiera distraerle; de lo contrario, pueden producirse lesiones o daños materiales.
6. Desengrane todos los embragues y ponga punto muerto antes de arrancar la máquina.
7. Pare la máquina, retire la llave del arranque eléctrico, retire la batería de la máquina y espere a que se detenga todo movimiento antes de ajustar, revisar, limpiar o almacenar la máquina.
8. Retire la batería y la llave del arranque eléctrico de la máquina antes de dejarla desatendida o antes de cambiar de accesorio.
9. No fuerce la máquina – deje que la máquina haga el trabajo mejor y con más seguridad a la velocidad para la que fue diseñada.
10. Manténgase alerta – esté atento a lo que está haciendo y utilice el sentido común mientras trabaje con la máquina. No utilice la máquina si está enfermo, cansado, o bajo la influencia de alcohol o drogas.
11. Utilice la máquina solo en buenas condiciones de visibilidad y bajo condiciones meteorológicas apropiadas.
12. Extreme las precauciones al ir hacia atrás o tirar de la máquina hacia usted.
13. Pise firme y mantenga el equilibrio en todo momento, sobre todo en pendientes. Extreme las precauciones al cambiar de dirección en cuestas o pendientes. No utilice la máquina en pendientes extremadamente pronunciadas. Camine, no corra nunca con la máquina.
14. Cuando no esté utilizando la máquina para despejar la nieve, desengrane la transmisión del sinfín.
15. No dirija el material de descarga hacia nadie. Evite descargar material contra una pared u otra obstrucción; el material podría rebotar hacia usted. Pare la máquina al cruzar superficies de grava.
16. Extreme las precauciones al cruzar o conducir la máquina sobre caminos, senderos o carreteras de gravilla. Esté alerta a obstáculos ocultos y a otros vehículos.
17. Si la máquina golpea un objeto o empieza a vibrar, apague inmediatamente la máquina, retire la llave del arranque eléctrico, retire la batería y espere a que se detenga todo movimiento antes de examinar la máquina en busca de daños. Haga todas las reparaciones necesarias antes de volver a utilizar la máquina.
18. Apague la máquina antes de abandonar la posición del operador por cualquier motivo.
19. Apague la máquina y retire la llave antes de desatascar la máquina, y utilice siempre un palo o una herramienta de limpieza para eliminar el atasco.
20. Pare la máquina y retire la llave del arranque eléctrico antes de cargar la máquina para el transporte.
21. En condiciones abusivas, la batería puede expulsar líquido; evite el contacto. En caso de un contacto accidental con el líquido, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con sus ojos, busque ayuda médica. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.
22. Nunca utilice la máquina a grandes velocidades de avance sobre superficies resbaladizas.

IV. Mantenimiento y almacenamiento

1. Pare la máquina, retire la llave del arranque eléctrico, retire la batería de la máquina y espere a que se detenga todo movimiento antes de ajustar, revisar, limpiar o almacenar la máquina.
2. No intente reparar la máquina, salvo con arreglo a lo indicado en las instrucciones. Haga que un Servicio Técnico Autorizado realice el mantenimiento de la máquina usando piezas de repuesto idénticas.
3. Lleve guantes y protección ocular al realizar el mantenimiento de la máquina.
4. Al realizar el mantenimiento del rotor, sepa que el rotor puede moverse aunque la fuente de alimentación esté apagada.
5. Para obtener el mejor rendimiento, utilice solamente piezas y accesorios genuinos de Toro. Otros accesorios y piezas de repuesto podrían ser peligrosos, y dicho uso podría invalidar la garantía del producto.
6. Mantenimiento de la máquina – mantenga el manillar seco, limpio y libre de aceite y grasa.

Mantenga los protectores colocados y en buen estado de funcionamiento. Utilice solamente piezas de repuesto idénticas.

7. Compruebe frecuentemente que todas las fijaciones están correctamente apretadas para que la máquina se mantenga en perfectas condiciones de funcionamiento.
8. Inspeccione la máquina en busca de piezas dañadas. Compruebe que las piezas móviles están correctamente alineadas y que se mueven libremente sin agarrotarse, que están correctamente montadas, que no hay piezas rotas, y que no hay otras circunstancias que pudieran afectar a su uso. A menos que se indique lo contrario en las instrucciones, haga que un Servicio Técnico Autorizado repare o sustituya cualquier protector o componente dañado.
9. Cuando la batería no está en uso, debe mantenerse alejada de objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos y tornillos que pudieran hacer una conexión entre un terminal y otro. Un cortocircuito entre los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.
10. Cuando no esté utilizando la máquina, guárdela en un lugar cerrado, seco y seguro, fuera del alcance de los niños.
11. Cuando vaya a almacenar la máquina durante más de 30 días, consulte la información importante de la sección Almacenamiento (página 28).
12. CUIDADO: una batería maltratada puede representar un riesgo de incendio o quemadura química. No desmonte la batería. No caliente la batería a más de 68 °C (154 °F) ni la incinere. Sustituya la batería únicamente con una batería Toro genuina; el uso de otro tipo de batería podría provocar un incendio o una explosión. Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños y en el embalaje original hasta su uso.
13. No tire la batería usada al fuego. La celda puede explosionar. Compruebe si la normativa local contiene alguna instrucción especial sobre la eliminación de las baterías.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

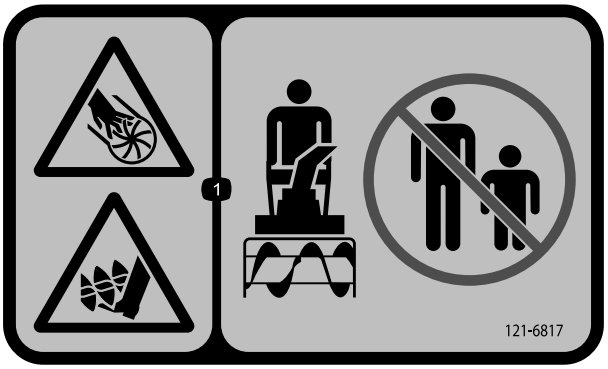
Pegatinas de seguridad e instrucciones

Las pegatinas y las instrucciones de seguridad están a la vista del operador y están ubicadas cerca de cualquier zona de peligro potencial. Sustituya cualquier pegatina que esté dañada o que falte.



decal94-8072

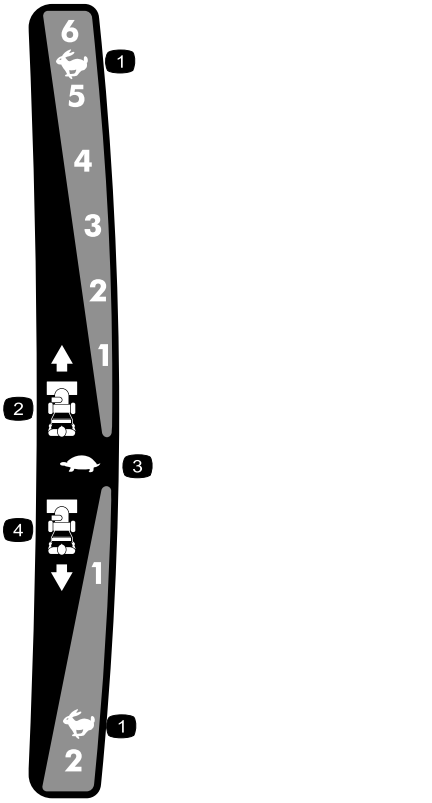
94-8072



decal121-6817

121-6817

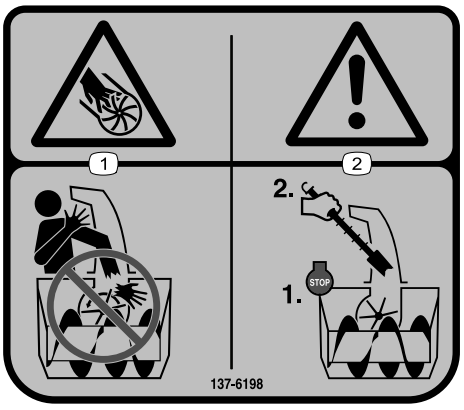
1. Peligro de corte/desmembramiento de mano o pie, impulsor y sinfín – mantenga alejadas a otras personas.



decal121-6823

121-6823

1. Rápido
2. Velocidades hacia adelante
3. Lento
4. Velocidades hacia atrás



decal137-6198

137-6198

1. Peligro de corte/desmembramiento de los dedos o la mano, impulsor – no introduzca la mano en el conducto.
2. Advertencia – apague el motor antes de utilizar la herramienta para despejar el conducto.



decal137-6249

137-6249

1. Apriete la palanca para engranar la tracción.
2. Advertencia – lea el *Manual del operador*.
3. Peligro de corte/desmembramiento de dedos o manos, pala del impulsor – no introduzca la mano en el conducto; apague el motor antes de utilizar la herramienta desatascadora para despejar el conducto.
4. Peligro de corte/desmembramiento de dedos o mano, pala del impulsor – no se acerque a las piezas en movimiento; mantenga colocados todos los protectores y defensas; retire la llave de contacto antes de realizar tareas de mantenimiento en la máquina.
5. Peligro de objetos arrojados – mantenga alejadas a otras personas.
6. Apriete la palanca para poner en marcha el impulsor.



decal137-9462

137-9462



decal137-9463

137-9463

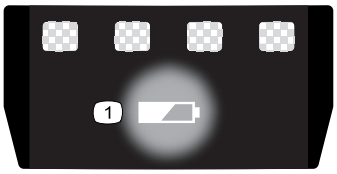
1. La batería se está cargando.
2. La batería está completamente cargada.
3. La temperatura de la batería está por encima o por debajo del intervalo de temperatura adecuado.
4. Fallo de carga de la batería



decal137-9456

137-9456

1. Lea el *Manual del operador*.
2. Mantenga alejado de fuegos o llamas desnudas.
3. No exponer a la lluvia.



decal137-9461

137-9461

1. Estado de carga de la batería



decal133-8061

133-8061

Montaje

Importante: **En el momento de la compra la batería no está totalmente cargada. Antes de utilizar la máquina por primera vez, consulte Carga de la batería (página 18).**

1

Montaje del cargador de la batería (opcional)

Piezas necesarias en este paso:

2	Fijaciones de montaje (no incluidas)

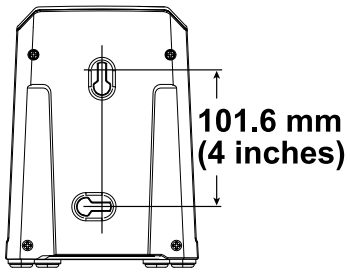
Procedimiento

Si lo desea, monte el cargador de la batería firmemente en la pared utilizando los orificios de montaje en pared en la parte trasera del cargador.

Móntelo en un espacio interior (tal como un garaje u otro lugar seco), cerca de una toma de corriente y fuera del alcance de los niños.

Consulte la Figura 3 para obtener asistencia sobre el montaje del cargador.

Coloque el cargador sobre las fijaciones correctamente posicionadas para fijarlo en su lugar (fijaciones no incluidas).



g290534

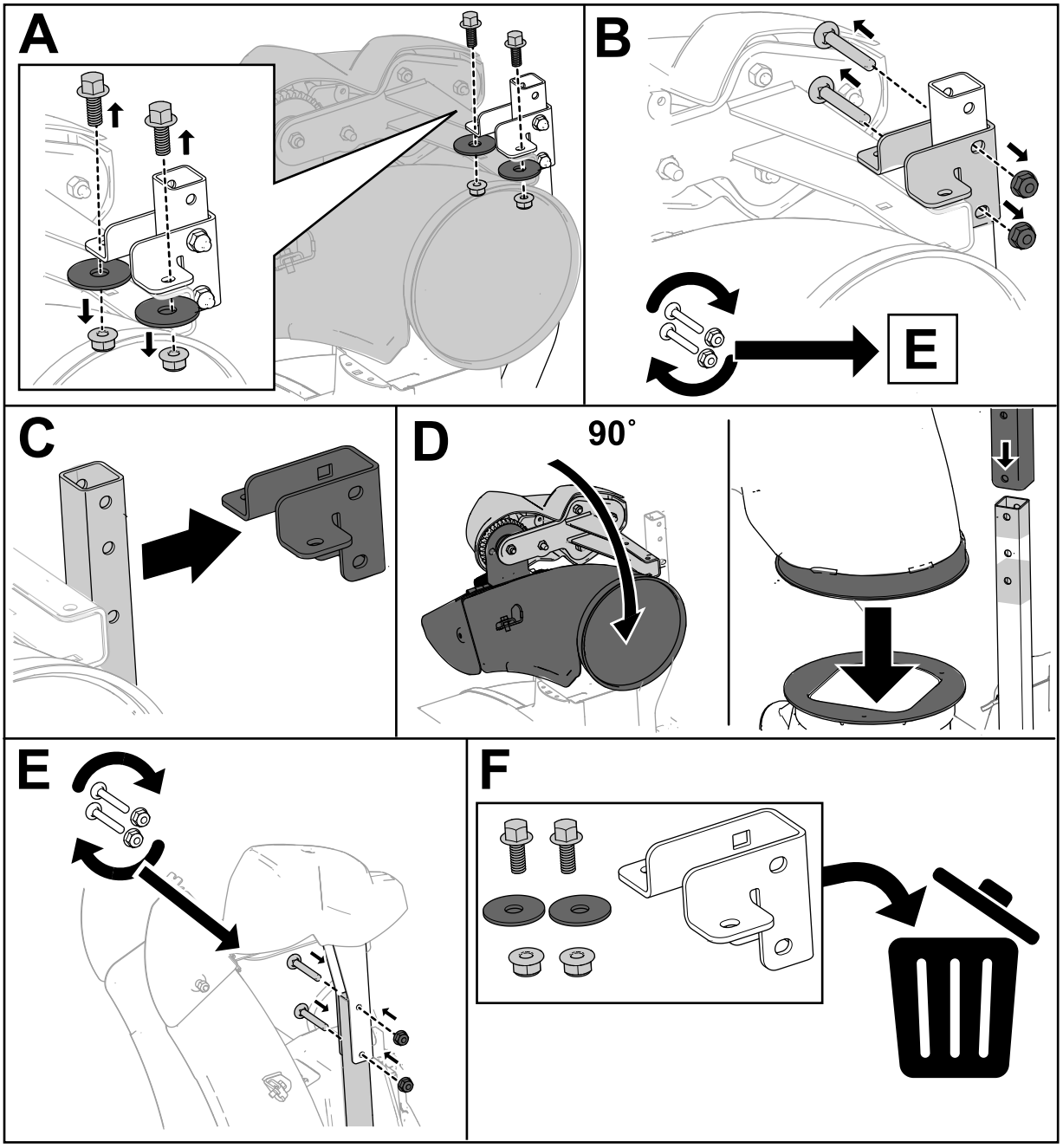
Figura 3

2

Instalación del conducto

No se necesitan piezas

Procedimiento



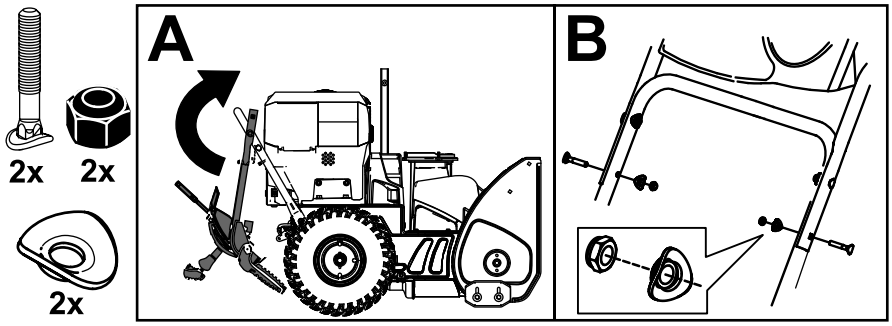
g385316

3

Instalación del manillar superior

No se necesitan piezas

Procedimiento



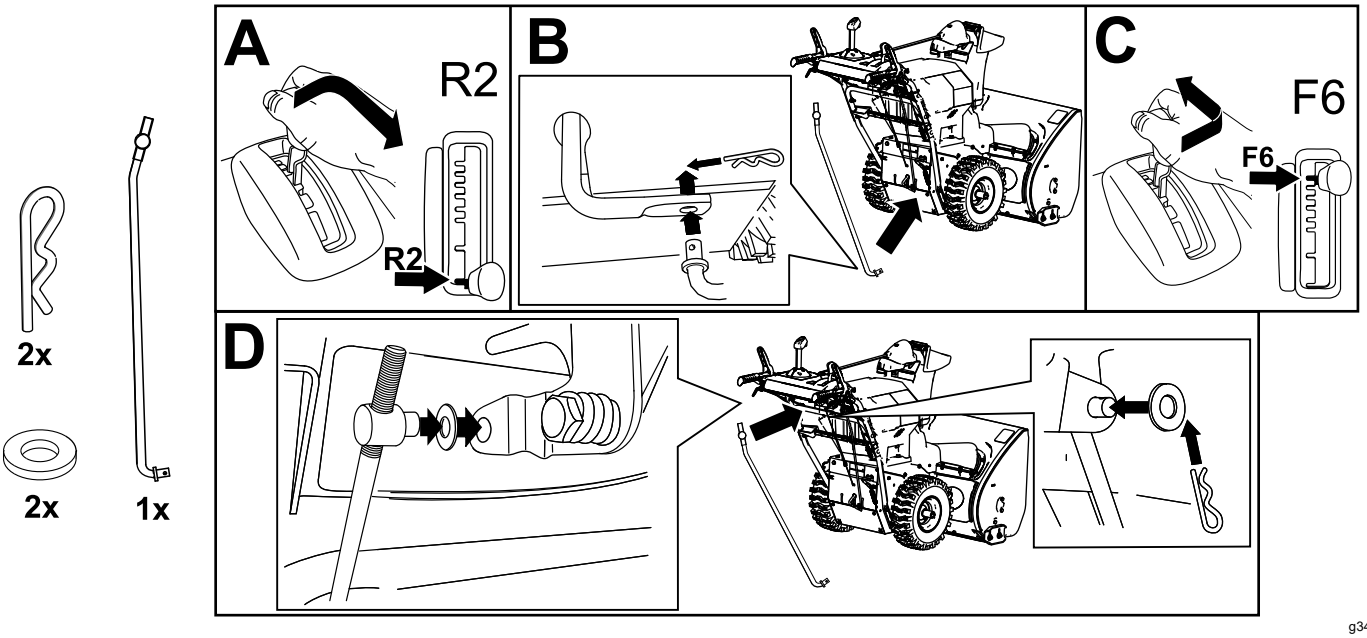
g344102

4

Instalación del acoplamiento de control de tracción

No se necesitan piezas

Procedimiento



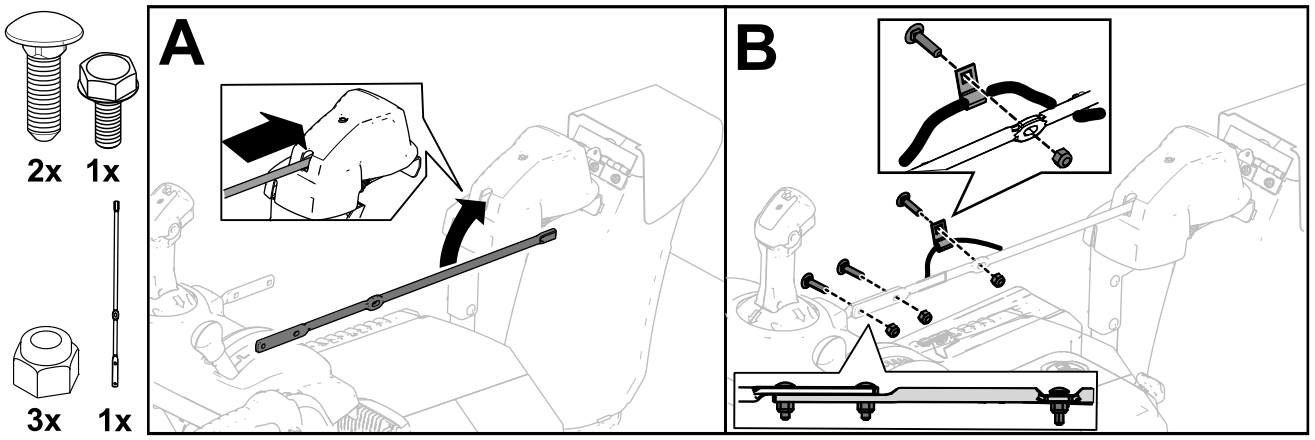
g344097

5

Instalación de la varilla de control del conducto

No se necesitan piezas

Procedimiento



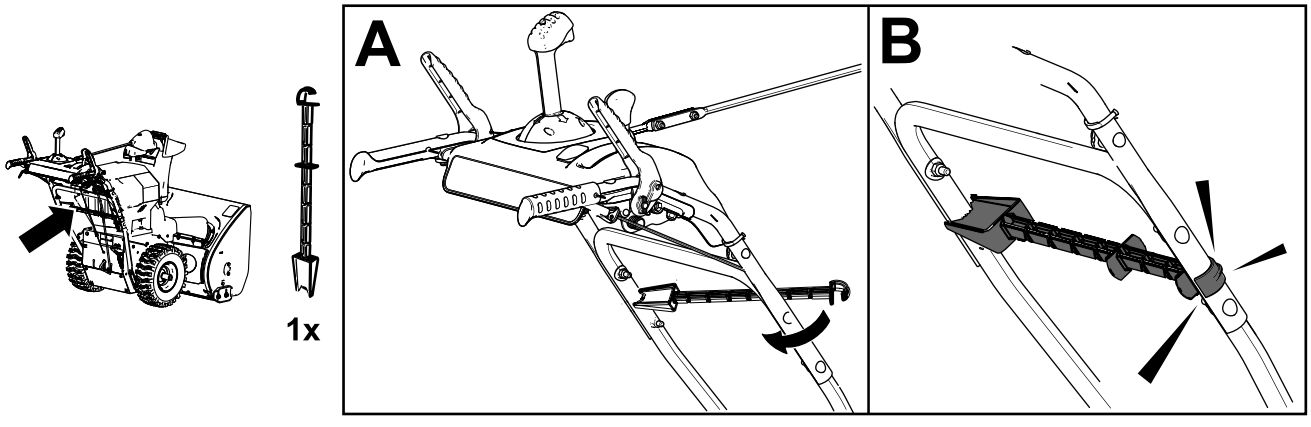
g344094

6

Instalación de la herramienta desatascadora

No se necesitan piezas

Procedimiento



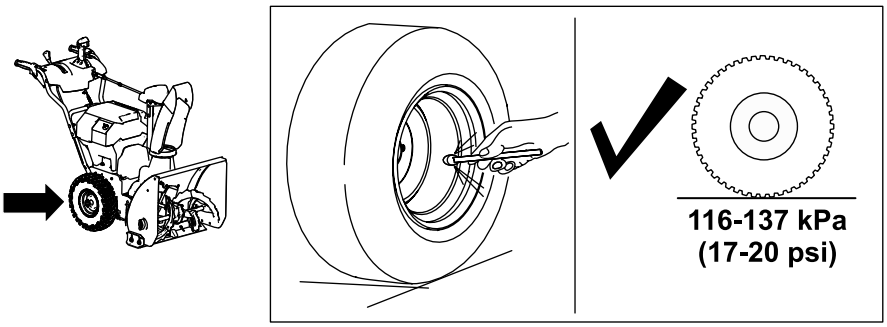
g344095

7

Comprobación de la presión de los neumáticos

No se necesitan piezas

Procedimiento



g344084

8

Comprobación de los patines y el rascador

No se necesitan piezas

Procedimiento

Consulte Comprobación y ajuste de los patines y el rascador (página 23).

9

Ajuste del cable del sinfín/impulsor

No se necesitan piezas

Procedimiento

Compruebe y ajuste el cable del sinfín/impulsor antes del primer uso; consulte 9 Ajuste del cable del sinfín/impulsor (página 13).

10

Compruebe el funcionamiento de la transmisión de tracción.

No se necesitan piezas

Procedimiento

⚠ CUIDADO

Si la transmisión de tracción no está correctamente ajustada, la máquina puede desplazarse en la dirección opuesta de la deseada, causando daños personales y/o materiales.

Compruebe cuidadosamente la transmisión de tracción y ajústela, si es necesario.

1. Arranque la máquina; consulte Arranque de la máquina (página 17).
2. Mueva el selector de velocidades a la posición R1; consulte Uso del selector de velocidad (página 19).
3. Apriete la palanca izquierda (tracción) contra la empuñadura (Figura 10).

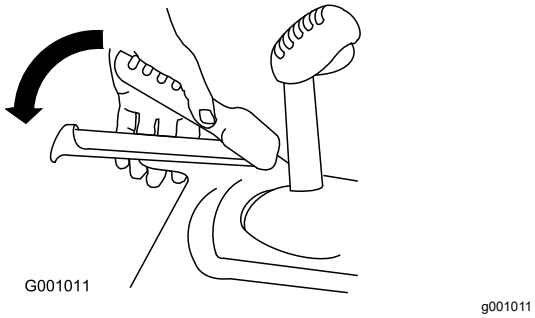


Figura 10

La máquina debe desplazarse hacia atrás. Si la máquina no se mueve, o si se mueve hacia adelante, haga lo siguiente:

A. Suelte la palanca de tracción y apague la máquina; consulte Apagado de la máquina (página 22).

B. Desconecte la tuerca de ajuste de la palanca selectora de velocidad.

C. Gire la tuerca de ajuste hacia abajo (sentido horario) en la varilla de control de las marchas.

D. Conecte la tuerca de ajuste a la palanca selectora de velocidad.

4. Suelte la palanca de tracción.
5. Mueva el selector de velocidades a la posición 1; consulte Uso del selector de velocidad (página 19).
6. Apriete la palanca izquierda (tracción) contra la empuñadura (Figura 10).

   La máquina debe desplazarse hacia adelante. Si la máquina no se mueve, o si se mueve hacia atrás, haga lo siguiente:

   A. Suelte la palanca de tracción y apague la máquina.

   B. Desconecte la tuerca de ajuste de la palanca selectora de velocidad.

   C. Gire la tuerca de ajuste hacia arriba (sentido antihorario) en la varilla de control de las marchas.

   D. Conecte la tuerca de ajuste a la palanca selectora de velocidad.

7. Si ha realizado algún ajuste, repita este procedimiento hasta que ya no se requiera ajuste alguno.

Importante: **Si la máquina se desplaza cuando la palanca de tracción está en posición de Desengranado, compruebe el cable de tracción (consulte Comprobación y ajuste del cable de tracción (página 24)) o lleve la máquina a un Servicio Técnico Autorizado para que la revisen.**

El producto

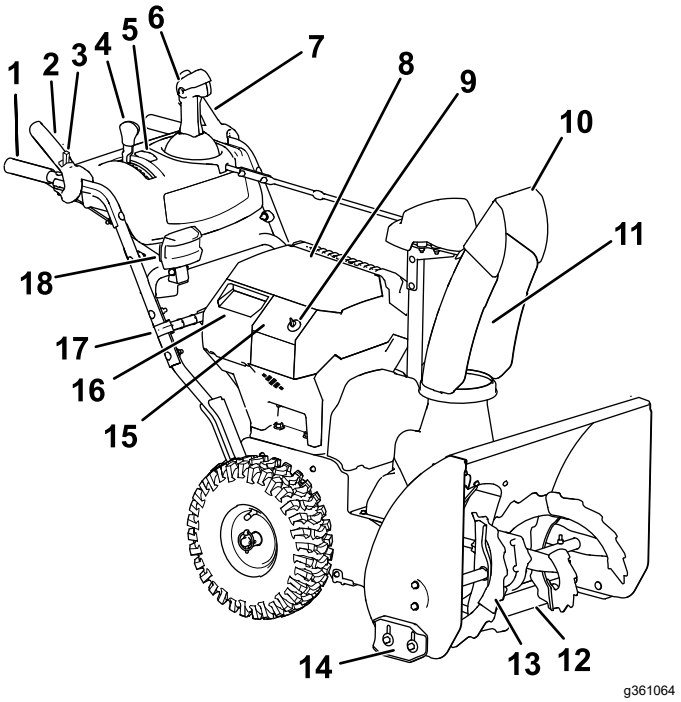
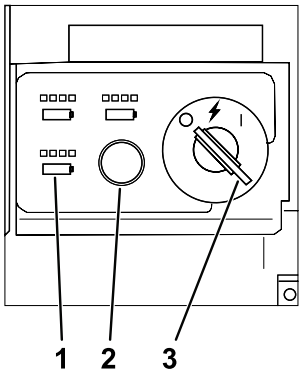


Figura 11

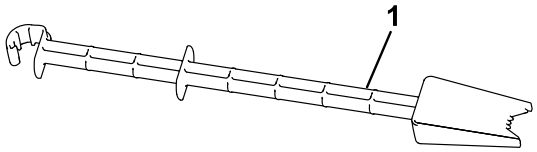
1. Empuñadura (2)
2. Palanca del sinfín/impulsor
3. Interruptor de bloqueo
4. Palanca selectora de velocidad
5. Interruptor del calientamanos
6. Control del conducto de descarga Quick Stick®
7. Palanca de tracción
8. Tapa del compartimento de la batería principal
9. Llave del arranque eléctrico
10. Deflector del conducto
11. Conducto de descarga
12. Rascador
13. Sinfín
14. Patín (2)
15. Panel de control
16. Tapa del compartimento de la batería secundaria
17. Herramienta desatascadora
18. Faro



g347780

Figura 12

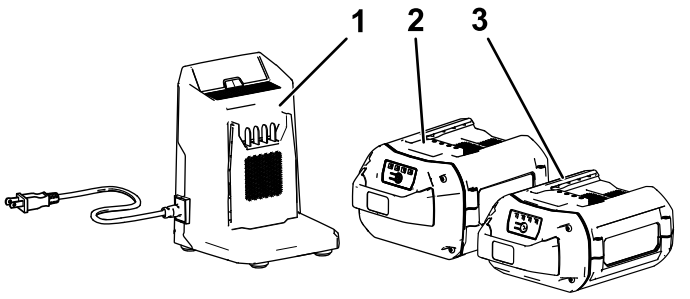
1. Indicadores de carga de la batería
2. Botón ECO
3. Interruptor de encendido en la posición de DESACTIVADO.



g344092

Figura 13

1. Herramienta desatascadora (sujeta al manillar)



g360884

Figura 14

1. Cargador de batería modelo 88602 (incluido con el modelo 39926)
2. Batería modelo 88675 (incluida con el modelo 39926)
3. Batería modelo 88625 (no incluida)

Especificaciones

Modelo	Peso	Longitud	Anchura	Altura
39926	84.4 kg (186 libras)	142 cm (56")	71 cm (28")	117 cm (46")

Batería

Modelo	88675
Capacidad de la batería	7.5 Ah
	405 Wh
Voltaje según el fabricante de la batería = 60 V máximo y 54 V nominal. El voltaje real depende de la carga.	

Cargador de baterías

Modelo	88602
Tipo	Cargador de baterías de iones de litio 60 V MAX
Entrada	120 VCA 50/60 Hz Máx. 2.0 A
Salida	60 VCC máx 2.0 A

Intervalos de temperatura adecuados

Cargue/guarde la batería a	5 °C a 40 °C (41 °F a 104 °F)*
Utilice la batería a	-30 °C (-22 °F) a 49 °C (120 °F)*
Utilice la máquina a	-30 °C (-22 °F) a 49 °C (120 °F)*

*El tiempo de carga será mayor si la temperatura no está en este intervalo durante la carga.

Guarde la máquina, la batería y el cargador en un lugar cerrado, limpio y seco.

Aperos/Accesorios

Está disponible una selección de accesorios homologados por Toro que se pueden utilizar con la máquina a fin de potenciar y aumentar sus prestaciones. Póngase en contacto con su Servicio Técnico Autorizado o con su distribuidor autorizado Toro, o visite www.Toro.com para obtener una lista de todos los aperos y accesorios homologados.

Para asegurar un rendimiento óptimo y mantener la certificación de seguridad de la máquina, utilice solamente piezas y accesorios genuinos Toro. Las piezas de recambio y accesorios de otros fabricantes podrían ser peligrosos, y su uso podría invalidar la garantía del producto.

Operación

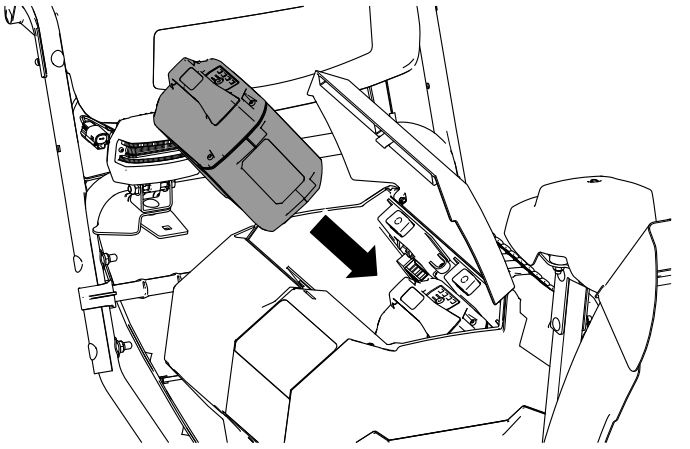
Antes del funcionamiento

Instalación de la batería

1. Compruebe que los orificios de ventilación de las baterías están libres de polvo y residuos.
2. Levante la tapa del compartimento de la batería.
3. Alinee el hueco de la batería con la lengüeta de la máquina, e introduzca la batería en el compartimento hasta que se enganche en su sitio (Figura 9).
4. Cierre la tapa del compartimento de la batería.
5. Repita para los otros 2 huecos de batería (si es necesario).

   Nota: Las horas-amperio combinadas de todas las baterías instaladas deben sumar un mínimo de 6.0; de lo contrario la máquina no puede arrancar.

   Nota: Si la tapa del compartimento de la batería no se cierra por completo, la batería no está correctamente instalada.



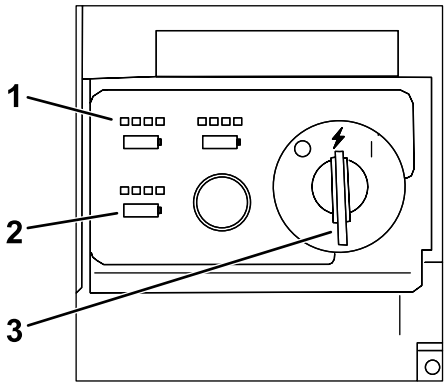
g344093

Figura 15

Encendido del faro y de los calentadores de manos

Puede encender los calentadores de manos y el faro antes de utilizar la máquina; gire la llave a la posición ACCESORIO (Figura 16).

En la posición de ACCESORIO también puede ver el estado de carga de cada batería instalada. La posición de cada conjunto de luces corresponde al hueco de la batería correspondiente. Si el estado de carga de la batería es demasiado bajo y necesita cargarse, o si no hay batería en el hueco correspondiente, la luz de presencia de la batería no se enciende.



g348182

Figura 16

1. Luces de estado de carga
2. Luces de presencia de las baterías
3. Interruptor de encendido en la posición ACCESORIO

Operación de los calientamanos

Utilice los calientamanos como se indica a continuación:

- Ponga el interruptor en la posición de ENCENDIDO para encender los calientamanos.
- Ponga el interruptor en la posición de APAGADO para apagar los calientamanos.

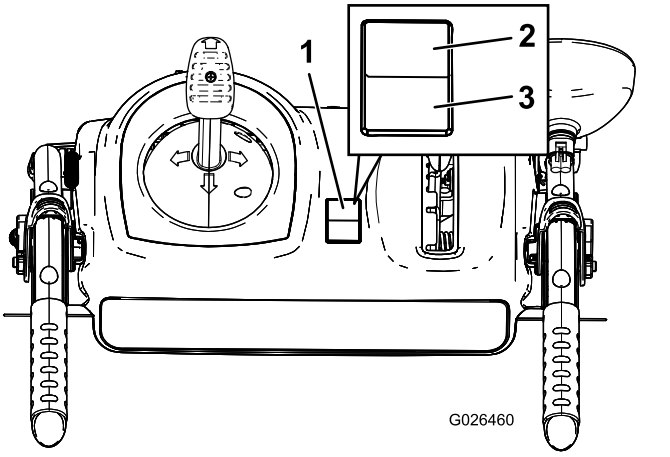


Figura 17

1. Interruptor de Encendido/Apagado
2. Posición de ENCENDIDO
3. Posición de APAGADO

Durante el funcionamiento

Arranque de la máquina

Nota: Utilice la batería solo a temperaturas que estén dentro del intervalo apropiado; consulte Especificaciones (página 15).

1. Asegúrese de que hay una o más baterías instaladas en la máquina; consulte Instalación de la batería (página 16).
2. Inserte la llave del arranque eléctrico en el panel de control.
3. Gire la llave a la posición de ACCESORIO.
4. Gire la llave a la posición de CONECTADO para encender la máquina (Figura 18).

   Nota: Si se gira la llave desde la posición de DESCONECTADO a la posición de CONECTADO demasiado deprisa, la máquina puede no arrancar; asegúrese de que la llave se detiene brevemente en la posición central (ACCESORIO).

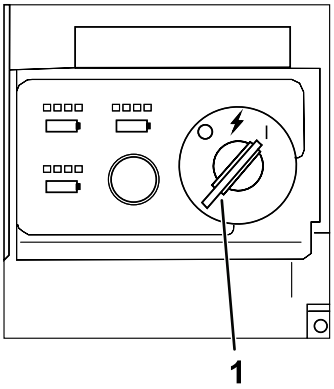


Figura 18

1. Interruptor de encendido en la posición de CONECTADO

Nota: Si la máquina se enciende y se deja en ralentí sin engranar la barrena durante un periodo de tiempo prolongado, se activará la desconexión del motor y se apagará la máquina. Cuando la máquina se apaga de este modo, emite un pitido para indicar que se había alcanzado el límite del tiempo de espera.

Activación del modo ECO

El uso del modo ECO puede alargar la vida de la batería, al reducir la velocidad del rotor; utilice el modo ECO para mover nieve ligera, o mover la nieve a corta distancia. Active el modo ECO usando el botón ECO como se muestra en la Figura 19.

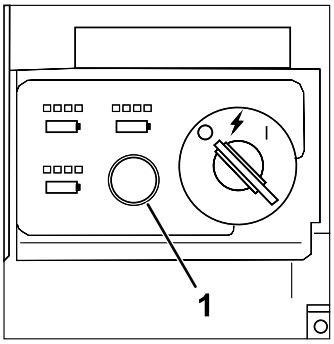


Figura 19

1. Botón del modo ECO

Carga de la batería

Importante: **En el momento de la compra la batería no está totalmente cargada. Antes de usar la herramienta por primera vez, coloque la batería en el cargador y cárguela hasta que el indicador LED indique que la batería está completamente cargada. Lea todas las precauciones de seguridad.**

Importante: **Cargue la batería solo a temperaturas que estén dentro del intervalo apropiado; consulte Especificaciones (página 15).**

Nota: En cualquier momento, presione el botón del indicador de carga de la batería de la batería para mostrar la carga actual (indicadores LED).

1. Compruebe que los orificios de ventilación de la batería y del cargador están libres de polvo y residuos.

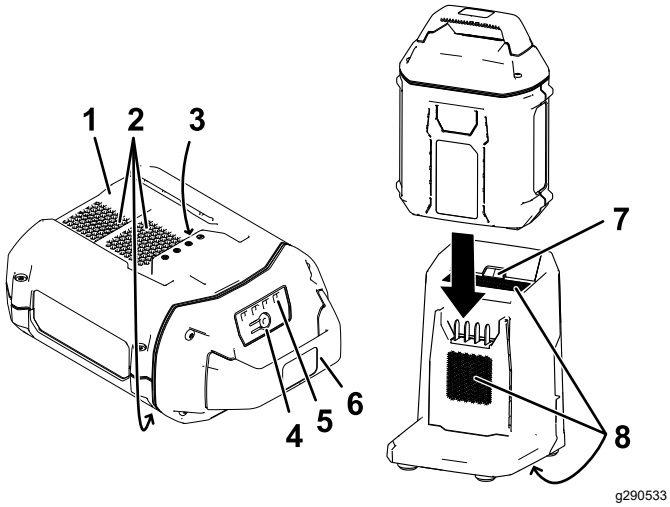


Figura 20

1. Hueco de la batería
2. Zonas de ventilación de la batería
3. Terminales de la batería
4. Botón del indicador de carga de la batería
5. Indicadores LED (carga actual)
6. Manillar
7. Indicador LED del cargador
8. Zonas de ventilación del cargador

2. Alinee el hueco de la batería (Figura 20) con la lengüeta del cargador.
3. Introduzca la batería en el cargador hasta que esté completamente asentada (Figura 20).
4. Para retirar la batería, deslice la batería hacia atrás para sacarla del cargador.
5. Consulte la tabla siguiente para interpretar el indicador LED del cargador de la batería.

Indicador	Indica
Apagado	No hay batería insertada
Verde intermitente	La batería se está cargando
Verde	La batería está cargada
Rojo	La batería y/o el cargador de la batería está por encima o por debajo del intervalo de temperatura adecuado
Rojo intermitente	Fallo de carga de la batería*

*Consulte Solución de problemas (página 29) si desea más información.

Importante: **La batería puede dejarse conectada al cargador durante periodos cortos entre usos.**

Si la batería no se va a utilizar durante periodos prolongados, retire la batería del cargador; consulte Almacenamiento (página 28).

Operación de la transmisión de tracción

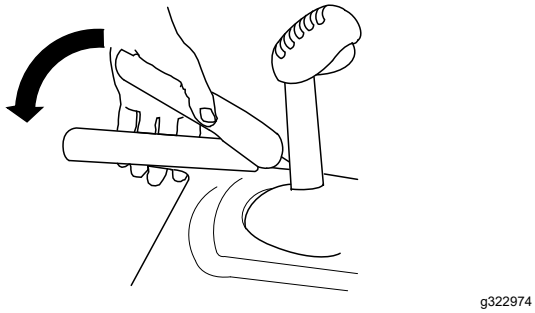
⚠ CUIDADO

Si la transmisión de tracción no está correctamente ajustada, la máquina puede desplazarse en la dirección opuesta de la deseada, causando daños personales y/o materiales.

Compruebe cuidadosamente la transmisión de tracción y ajústela si es necesario; consulte Comprobación y ajuste del cable de tracción (página 24) para obtener más información.

Importante: **Si la máquina se desplaza cuando la palanca de tracción está en posición de Desengranado, compruebe el cable de tracción (consulte Comprobación y ajuste del cable de tracción (página 24)) o lleve la máquina a un Servicio Técnico Autorizado para que la revisen.**

1. Para engranar la transmisión de tracción, apriete la palanca izquierda (tracción) hasta la empuñadura (Figura 21).



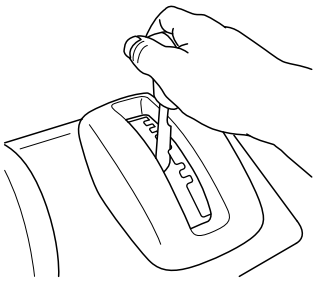
g322974

Figura 21

2. Para detener la tracción, suelte la palanca de tracción.

Uso del selector de velocidad

El selector de velocidad tiene 6 marchas hacia adelante y 2 hacia atrás. Para cambiar de marcha, suelte la palanca de tracción y mueva la palanca selectora de velocidad a la posición deseada (Figura 22). La palanca se engancha en la muesca provista en cada marcha seleccionada.

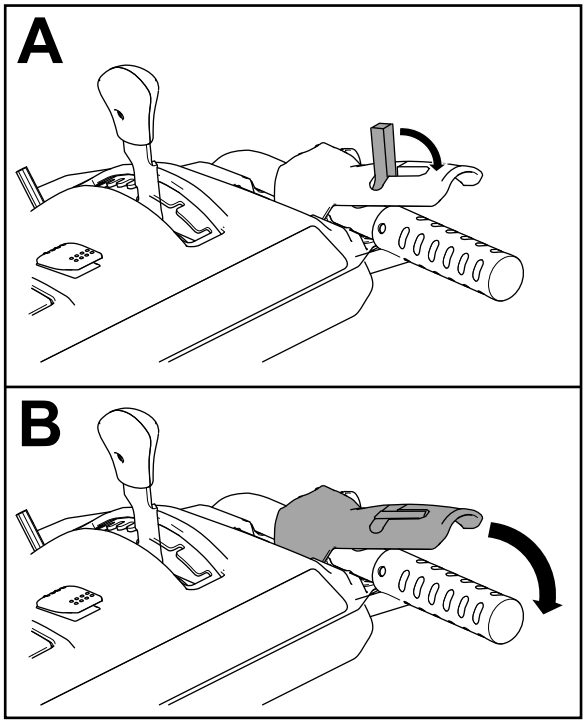


g322971

Figura 22

Uso del sinfín/impulsor

1. Para engranar la transmisión del sinfín/impulsor, mueva hacia atrás el interruptor de bloqueo de la palanca, y a continuación, apriete la palanca derecha (sinfín/impulsor) contra la empuñadura (Figura 23).



g360687

Figura 23

2. Para detener el sinfín y el impulsor, suelte la palanca derecha.

Importante: **Al accionar tanto la palanca del sinfín/impulsor como la palanca de tracción, la palanca de tracción bloquea la palanca del sinfín/impulsor en la posición de activada, dejando libre la mano derecha. Para soltar ambas palancas, simplemente suelte la palanca izquierda (de tracción).**

3. Si el sinfín y el impulsor siguen girando cuando usted suelta la palanca del sinfín/impulsor, no utilice la máquina. Compruebe el cable del sinfín/impulsor; consulte Comprobación y ajuste del cable del sinfín/impulsor (página 25) y ajústelo si es necesario. De no ser así, lleve la máquina a un Servicio Técnico Autorizado para que la revisen.

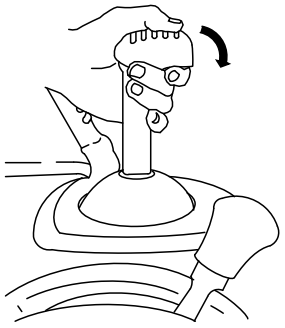
⚠ ADVERTENCIA

Si el sinfín y el impulsor siguen girando cuando usted suelte la palanca del sinfín/impulsor, podría causar graves lesiones a usted mismo o a otras personas.

No utilice la máquina. Llévela a un Servicio Técnico Autorizado para que la revisen.

Uso del Quick Stick®

Presione la tapa azul del gatillo para utilizar el Quick Stick para orientar el conducto de descarga y el deflector del conducto. Suelte la tapa del gatillo para bloquear el conducto de descarga y el deflector del conducto en esa posición (Figura 24).

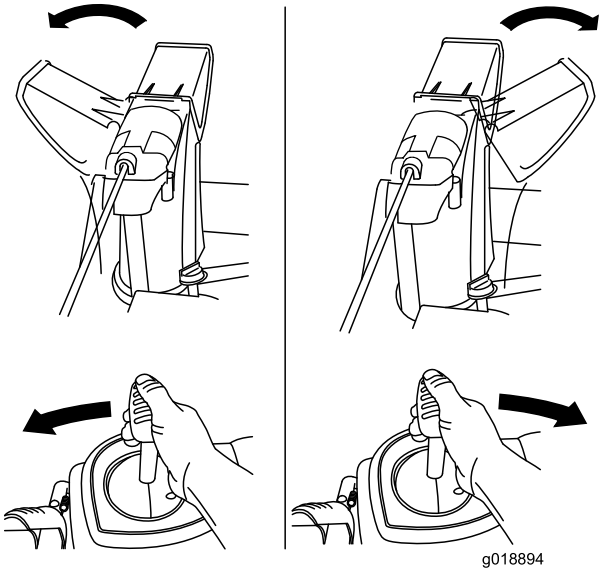


g001014

Figura 24

Cómo mover el conducto de descarga

Presione la tapa azul del gatillo y mueva el Quick Stick a la izquierda para desplazar el conducto de descarga hacia la izquierda; mueva el Quick Stick a la derecha para desplazar el conducto de descarga hacia la derecha (Figura 25).



g018894

Figura 25

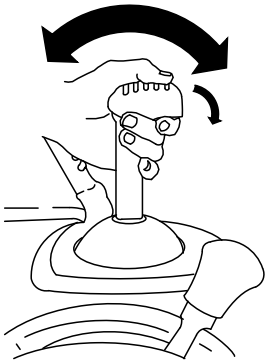
- Si el conducto no gira la misma distancia hacia la izquierda que hacia la derecha, asegúrese de que

el cable pasa por el interior del manillar. Consulte 3 Instalación del manillar superior (página 10).

- Si el conducto no se mueve o si no se bloquea cuando se suelta la tapa del gatillo, es necesario ajustar el cable del trinquete del conducto de descarga.

Cómo mover el deflector del conducto

Presione la tapa azul del gatillo y mueva el Quick Stick hacia adelante para bajar el deflector del conducto; muévalo hacia atrás para elevar el deflector del conducto (Figura 26).



g001016

Figura 26

Cómo limpiar un conducto de descarga atascado

⚠ ADVERTENCIA

Si el sinfín/impulsor está en marcha pero no sale nieve por el conducto de descarga, el conducto puede estar atascado.

No utilice nunca las manos para limpiar un conducto de descarga atascado. Esto podría causar lesiones personales.

- Para desatascar el conducto de descarga, permanezca en el puesto del operador y suelte la palanca izquierda (de tracción). Con el sinfín/impulsor en marcha, presione hacia abajo sobre las empuñaduras para elevar la parte delantera de la máquina unos cuantos centímetros del suelo. Luego levante las palancas rápidamente para que la parte delantera de la máquina golpee el suelo. Repita si es necesario hasta que salga un chorro de nieve del conducto de descarga.
- Si no puede desatascar el conducto de descarga golpeando la parte delantera de la máquina contra el suelo, **apague la máquina, espere a que se detengan todas las piezas en movimiento y utilice la herramienta desatascadora (Figura 13).**

Importante: **Si se desatasca el conducto de descarga golpeando la parte delantera de la máquina contra el suelo, los patines pueden desplazarse. Ajuste los patines y apriete firmemente los pernos de los patines; consulte Comprobación y ajuste de los patines y el rascador (página 23).**

Consejos de operación

⚠ PELIGRO

Cuando la máquina está en marcha, el impulsor y el sinfín giran, y pueden causar lesiones o amputar manos o pies.

- **Antes de ajustar, limpiar, inspeccionar, localizar averías o reparar la máquina, apague la máquina y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento. Retire la llave y la batería de la máquina para evitar que alguien arranque accidentalmente la máquina.**
- **Retire cualquier obstrucción del conducto de descarga; consulte Cómo limpiar un conducto de descarga atascado (página 21). Utilice la herramienta desatascadora (Figura 13), no las manos, para retirar obstrucciones del conducto de descarga.**
- **Permanezca detrás de las empuñaduras y alejado del conducto de descarga mientras utiliza la máquina.**
- **Mantenga la cara, las manos, los pies y otras partes del cuerpo o de la ropa alejados de piezas ocultas o en movimiento.**

⚠ ADVERTENCIA

El impulsor puede arrojar piedras, juguetes y otros objetos extraños, causando graves lesiones personales a usted o a otras personas.

- **Mantenga la zona a limpiar libre de cualquier objeto que pudiera ser recogido y arrojado por las palas del sinfín.**
- **Mantenga a los niños y los animales domésticos alejados de la zona de trabajo.**

Para obtener los mejores resultados, tenga en cuenta lo siguiente:

- Si la máquina se ralentiza bajo carga o las ruedas patinan, seleccione una marcha más baja, consulte Uso del selector de velocidad (página 19).
- Si la parte delantera de la máquina se levanta, seleccione una marcha más baja. Si la parte delantera sigue levantándose, levante las empuñaduras.
- Retire la nieve lo antes posible después de la nevada.
- Empuje la máquina hacia adelante, pero deje que funcione a su propio ritmo.
- Solape cada pasada para asegurar la eliminación completa de la nieve.
- Descargue la nieve a favor del viento siempre que sea posible.

Después del funcionamiento

Apagado de la máquina

1. Suelte las palancas de tracción y del sinfín/impulsor.
2. Gire la llave a la posición de DESCONECTADO y retírela del panel de control (Figura 12).
3. Retire la(s) batería(s); consulte Cómo retirar la batería de la máquina (página 22).

   Nota: Siempre que no esté utilizando la máquina, retire la(s) batería(s) y la llave de la máquina.

   Nota: Si la máquina se enciende y se deja en ralentí sin engranar la barrena durante un periodo de tiempo prolongado, se activará la desconexión del motor y se apagará la máquina. Cuando la máquina se apaga de este modo, emite un pitido para indicar que se había alcanzado el límite del tiempo de espera.

   Para volver a arrancar la máquina, consulte Arranque de la máquina (página 17).

Cómo retirar la batería de la máquina

1. Levante la tapa del compartimento de la batería.
2. Presione el cierre de la batería para liberar la batería, y retire la batería (Figura 27).

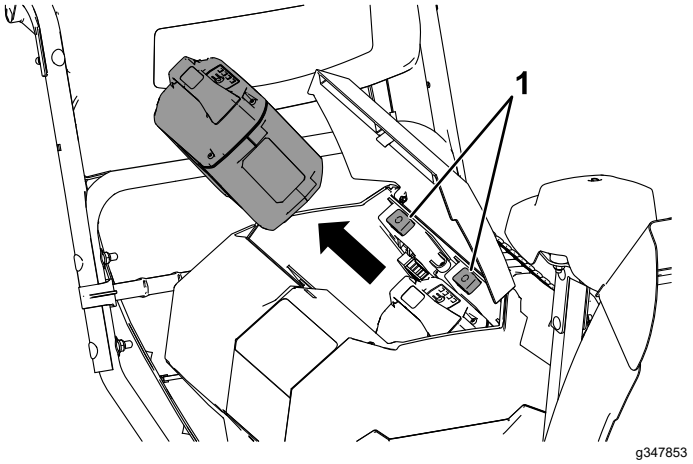


Figura 27

3. Cierre la tapa del compartimento de la batería.

Para evitar la congelación después del uso

- En condiciones de mucha nieve o frío, algunos controles y piezas móviles pueden congelarse. **No utilice una fuerza excesiva al intentar accionar los controles si están congelados.** Si tiene dificultades para hacer funcionar cualquier control o componente, arranque la máquina y déjela en marcha durante unos minutos.
- Después de utilizar la máquina, deje la máquina en marcha durante unos minutos para evitar que las piezas móviles se congelen. Engrane el sinfín/impulsor para eliminar cualquier resto de nieve de dentro de la carcasa. Gire el Quick Stick para evitar que se congele. Apague la máquina, espere a que se detengan todas las piezas en movimiento y elimine todo el hielo y la nieve de la máquina.
- Limpie el hielo y la nieve de la base del conducto.
- Gire el conducto de descarga a la izquierda y a la derecha para liberarlo de cualquier acumulación de hielo.

Mantenimiento

Calendario recomendado de mantenimiento

Intervalo de mantenimiento y servicio	Procedimiento de mantenimiento
Después de las primeras 2 horas	• Inspeccione el cable de tracción y ajústelo si es necesario. • Inspeccione el cable del sinfín/impulsor y ajústelo si es necesario.
Cada año	• Compruebe los patines y el rascador y ajústelos si es necesario. • Inspeccione el cable de tracción y ajústelo o cámbielo si es necesario. • Inspeccione el cable del sinfín/impulsor y ajústelo o cámbielo si es necesario. • Compruebe el aceite de la caja de engranajes del sinfín y añada más aceite si es necesario. • Lubrique el eje hexagonal.
Cada año o antes del almacenamiento	• Compruebe la presión de aire de los neumáticos e ínflelos a 1.16 – 1.37 bar (17 – 20 psi). • Haga que un Servicio Técnico Autorizado inspeccione y cambie, si es necesario, la correa de transmisión de tracción, y/o la correa de transmisión del sinfín/impulsor.

Preparación para el mantenimiento

1. Traslade la máquina a una superficie nivelada.
2. Pare la máquina, retire la llave del arranque eléctrico, espere a que se detenga todo movimiento y retire la(s) batería(s) de la máquina antes de ajustar, revisar, limpiar o almacenar la máquina.

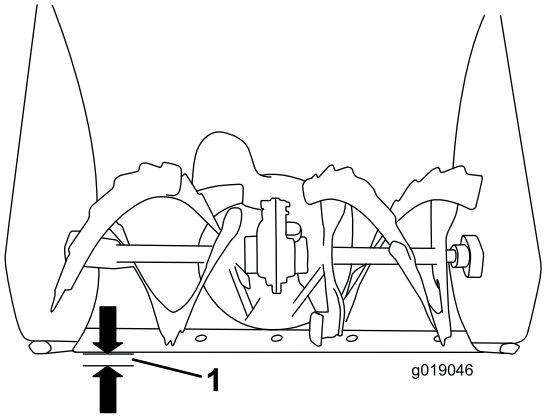
Comprobación y ajuste de los patines y el rascador

Intervalo de mantenimiento: Cada año—Compruebe los patines y el rascador y ajústelos si es necesario.

Compruebe los patines y el rascador para asegurarse de que el sinfín no toca superficies pavimentadas o de grava. Ajuste los patines y el rascador según sea necesario para compensar el desgaste.

1. Compruebe la presión de los neumáticos; consulte 7 Comprobación de la presión de los neumáticos (página 12).
2. Afloje las tuercas que sujetan los patines a los lados del sinfín hasta que los patines se deslicen fácilmente hacia arriba y hacia abajo.

   Importante: **Los patines deben mantener las palas del sinfín por encima del suelo.**



g019046

Figura 28

1. 3 mm (⅛")

3. Asegúrese de que el rascador queda a 3 mm (⅛") por encima de una superficie nivelada, y paralelo a ella.

   Nota: Si el pavimento está agrietado, o si presenta desigualdades o desniveles, ajuste los patines para elevar el rascador. En superficies de grava, baje los patines para evitar que la máquina recoja piedras.
4. Mueva los patines hacia abajo hasta que estén enrasados con el suelo.
5. Apriete firmemente las tuercas que sujetan los patines a los costados del sinfín.

   Nota: Para ajustar los patines fácilmente si se aflojan, apoye el rascador a una distancia de 3 mm (⅛") del suelo, luego baje los patines hasta que toquen el suelo.

Nota: Si los patines se desgastan demasiado, puede darles la vuelta y colocar el borde no desgastado contra le suelo.

Comprobación y ajuste del cable de tracción

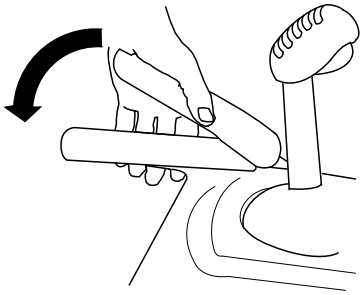
Intervalo de mantenimiento: Después de las primeras 2 horas—Inspeccione el cable de tracción y ajústelo si es necesario.

Cada año—Inspeccione el cable de tracción y ajústelo o cámbielo si es necesario.

Si la máquina no se desplaza hacia adelante o hacia atrás, o si se desplaza después de soltarse la palanca de tracción, es necesario ajustar el cable de tracción.

Si el cable de tracción izquierdo no está correctamente ajustado, complete los siguientes pasos:

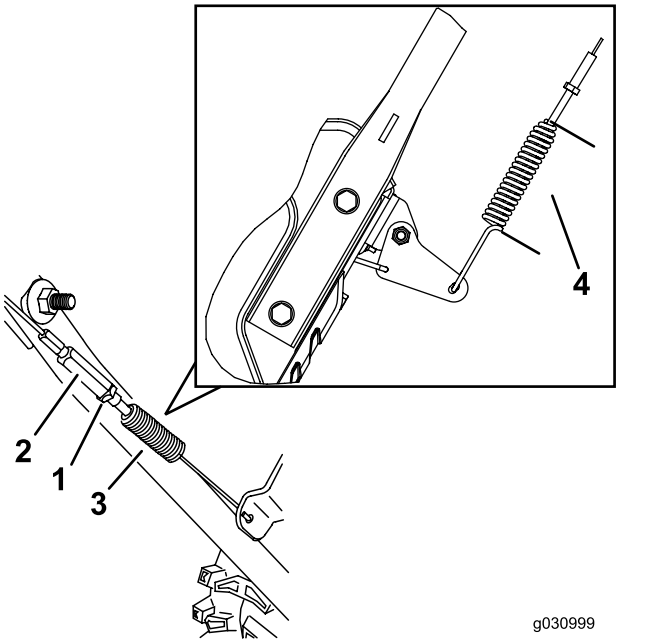
1. Afloje la contratuerca.
2. Engrane la palanca de tracción y sujétela en esa posición (Figura 29).



g322974

Figura 29

3. Afloje o apriete el tensor para ajustar la longitud del muelle a 5.5 cm (2-3/16"), como se muestra en la Figura 30.



g030999

g030998

Figura 30

1. Contratuerca
2. Tensor
3. Muelle
4. 5.5 cm (2-3/16")

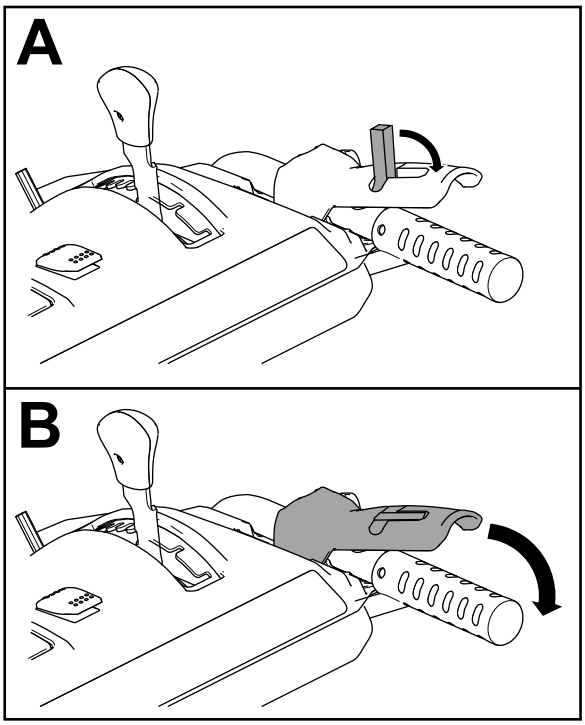
4. Apriete la contratuerca (Figura 30), asegurándose de que hay una ligera tensión en el cable.
5. Si el cable de tracción está correctamente ajustado pero sigue habiendo un problema, póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.

Comprobación y ajuste del cable del sinfín/impulsor

Intervalo de mantenimiento: Después de las primeras 2 horas—Inspeccione el cable del sinfín/impulsor y ajústelo si es necesario.

Cada año—Inspeccione el cable del sinfín/impulsor y ajústelo o cámbielo si es necesario.

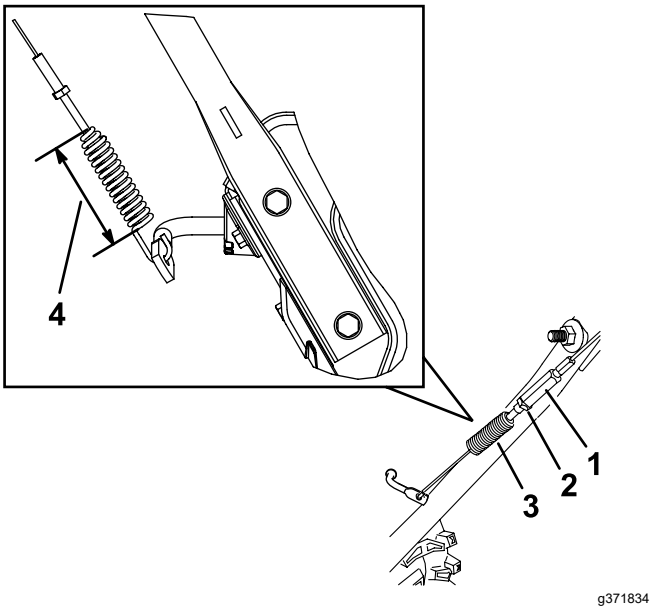
1. Afloje la contratuerca (Figura 32).
2. Engrane la palanca del sinfín/impulsor y sujétela en esa posición (Figura 31).



g360687

Figura 31

3. Afloje o apriete el tensor para ajustar la longitud del muelle a 6.6 cm (2-3/5"), como se muestra en la Figura 32.



g371834

Figura 32

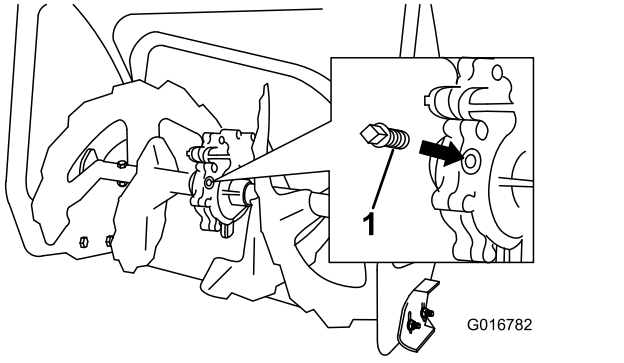
1. Tensor
2. Contratuerca
3. Muelle
4. 6.6 cm (2-3/5") con la palanca del sinfín/impulsor presionada.

4. Apriete la contratuerca (Figura 32), asegurándose de que hay una ligera tensión en el cable.
5. Encienda la máquina e intente engranar el sinfín/impulsor sin mover el interruptor de bloqueo hacia atrás; si el sinfín gira, afloje el tensor para que el sinfín no se engrane.
6. Si el cable del sinfín/impulsor está correctamente ajustado pero sigue habiendo un problema, póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.

Comprobación del nivel de aceite de la caja de engranajes del sinfín

Intervalo de mantenimiento: Cada año—Compruebe el aceite de la caja de engranajes del sinfín y añada más aceite si es necesario.

1. Traslade la máquina a una superficie nivelada.
2. Limpie la zona alrededor del tapón (Figura 33).



g016782

Figura 33

1. Tapón

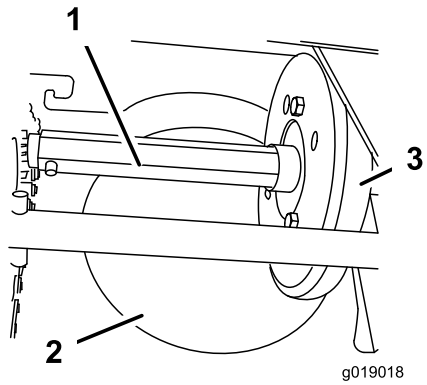
3. Retire el tapón de la caja de engranajes.
4. Compruebe el nivel de aceite de la caja de engranajes. El aceite debe estar a 9.5 mm (⅜") por debajo del orificio de llenado.
5. Si el nivel de aceite es bajo, añada aceite para engranajes GL-5 o GL-6, SAE 80-90 EP, a la caja de engranajes hasta que el nivel del aceite esté a 9.5 mm (⅜") por debajo del orificio de llenado.

   Nota: No utilice aceite sintético.
6. Instale el tapón en la caja de engranajes.

Lubricación del eje hexagonal

Intervalo de mantenimiento: Cada año—Lubrique el eje hexagonal.

Lubrique ligeramente el eje hexagonal cada año con aceite de motor para automóviles (Figura 34).



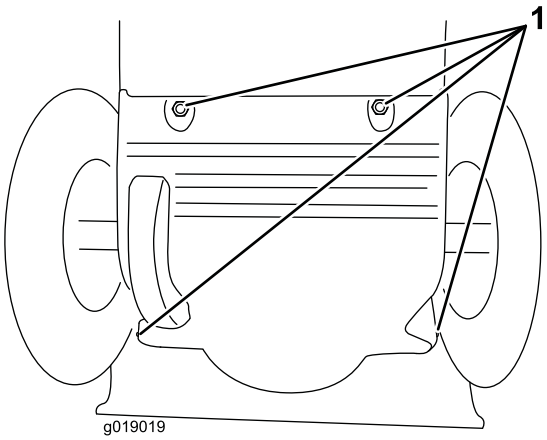
g019018

Figura 34

1. Eje hexagonal
2. Polea de fricción de acero
3. Rueda de goma

Importante: **No manche de aceite la rueda de goma o la polea de fricción de acero, porque la transmisión patinaría (Figura 34).**

1. Drene el combustible del depósito de combustible.
2. Incline la máquina hacia adelante sobre la carcasa del sinfín y apóyela sobre bloques para que no pueda caerse.
3. Retire la cubierta trasera (Figura 35).



g019019

Figura 35

1. Tornillos

4. Mueva el selector de velocidades a la Posición R2.

5. Moje el dedo en aceite de motor para automóviles, y lubrique **ligeramente** el eje hexagonal.
6. Mueva el selector de velocidades a la posición 6.
7. Lubrique el otro extremo del eje hexagonal.
8. Mueva el selector de velocidades hacia adelante y hacia atrás unas cuantas veces.
9. Instale la cubierta trasera y ponga la máquina en su posición de uso.

Sustitución de las correas de transmisión

Si la correa de transmisión del sinfín/impulsor o la correa de la transmisión de tracción se desgasta, se empapa de aceite o resulta dañada, haga que un Servicio Técnico Autorizado cambie la correa.

Almacenamiento

Almacenamiento de la máquina

Importante: **Almacene la máquina, la batería y el cargador solo a temperaturas que estén dentro del intervalo apropiado; consulte Especificaciones (página 15).**

Importante: **Si va a almacenar la batería hasta la temporada siguiente, cárguela hasta que 2 o 3 de los indicadores LED de la batería cambien a verde. No almacene la batería completamente cargada ni completamente descargada. Antes de volver a usar la máquina, cargue la batería hasta que se vuelva verde el indicador izquierdo del cargador, o hasta que los 4 indicadores LED de la batería se vuelvan verdes.**

- Desconecte el producto del suministro de energía (es decir, retire el enchufe del suministro de energía o la batería), retire la llave y compruebe si hay daños después del uso.
- Limpie cualquier material extraño del producto.
- No almacene la herramienta con la batería instalada.
- Cuando no se esté utilizando, guarde la máquina, la batería, la llave y el cargador de la batería fuera del alcance de los niños.
- Mantenga la máquina, la batería, la llave y el cargador de la batería alejados de agentes corrosivos como productos químicos de jardín o sal para deshielo.
- Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, no almacene la batería en el exterior o en un vehículo.
- Retoque cualquier superficie desconchada con pintura, que puede adquirir en un Servicio Técnico Autorizado. Lije las zonas afectadas antes de pintar, y utilice un inhibidor de corrosión para evitar que se oxiden las piezas metálicas.
- Apriete cualquier tuerca, perno o contratuerca que esté suelto. Repare o cambie las piezas dañadas.
- Guarde la máquina, la batería, la llave y el cargador en un lugar cerrado, limpio y seco.

Preparación de la batería para el reciclado

Importante: **Después de retirarla, cubra los terminales de la batería con cinta adhesiva de servicio pesado. No intente destruir o desmontar la batería ni intente retirar cualquiera de los componentes de la misma.**

	Las baterías de iones de litio etiquetadas con el sello Call2Recycle pueden ser recicladas en cualquier comercio o instalación de reciclado de baterías adscrito al programa Call2Recycle (solo EUA y Canadá). Para localizar un comercio o una instalación participante cercano, llame al 1-800-822-8837 o visite www.call2recycle.org. Si no puede localizar un comercio o instalación participante cercano, o si su batería recargable no está etiquetada con el sello Call2Recycle, póngase en contacto con su ayuntamiento para obtener más información sobre el reciclado responsable de la batería. Si se encuentra fuera de EUA o Canadá, póngase en contacto con su distribuidor Toro autorizado.

Solución de problemas

Problema	Posible causa	Acción correctora
La máquina no funciona o no funciona de forma continua.	1. Se alcanzó el límite del tiempo de espera del motor porque la barrena estuvo sin engranar durante un periodo de tiempo prolongado.	1. No existe ningún problema; vuelva a arrancar la máquina. La máquina emite un pitido para indicar que se ha alcanzado el límite del tiempo de espera del motor.
	2. La llave fue girada de DESCONECTADO a CONECTADO demasiado deprisa.	2. Gire la llave más lentamente, y asegúrese de que la llave se detiene brevemente en la posición central (ACCESORIO).
	3. La batería tiene poca carga.	3. Cargue la batería.
	4. La batería no está bien asentada.	4. Asegúrese de que la batería se ha introducido por completo en el alojamiento.
	5. La temperatura de la batería está por encima o por debajo del intervalo de temperatura adecuado.	5. Traslade la batería a un lugar seco cuya temperatura sea de entre 5 °C y 40 °C (41 °F y 104 °F).
	6. La batería ha superado los límites máximos de amperaje.	6. Suelte el gatillo y luego presione el interruptor del gatillo.
	7. Hay humedad en los cables de la batería.	7. Deje que la batería se seque o séquela con un paño.
	8. La batería está dañada.	8. Sustituya la batería.
	9. Hay otro problema eléctrico con la máquina.	9. Póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.
La máquina no alcanza la máxima potencia.	1. La capacidad de carga de la batería es demasiado baja.	1. Retire la batería de la máquina y cargue completamente la batería.
	2. Los orificios de ventilación están obstruidos.	2. Limpie los orificios de ventilación.
La máquina produce pitidos.	1. Se alcanzó el límite del tiempo de espera del motor porque la barrena estuvo sin engranar durante un periodo de tiempo prolongado.	1. No existe ningún problema; vuelva a arrancar la máquina. La máquina emite un pitido para indicar que se ha alcanzado el límite del tiempo de espera del motor.
	2. La batería tiene poca carga.	2. Cargue la batería.
	3. La máquina está sobrecargada.	3. Camine más despacio mientras barre nieve o rompa los montones grandes de nieve antes de barrerla.
	4. Hay otro problema eléctrico con la máquina.	4. Pruebe las demás acciones de solución de problemas, y si la alarma sigue sonando, póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado.

Problema	Posible causa	Acción correctora
La máquina funciona, pero no descarga nieve o lo hace mal.	1. La máquina avanza demasiado rápido para despejar la nieve. 2. Está intentando quitar demasiada nieve en cada pasada. 3. Está intentando quitar nieve muy pesada o húmeda. 4. El conducto de descarga está obstruido. 5. La correa de transmisión del sinfín/impulsor está suelta o se ha salido de la polea. 6. La correa de transmisión del sinfín/impulsor está desgastada o rota.	1. Ponga una marcha más baja. 2. Reduzca la cantidad de nieve a quitar en cada pasada. 3. No sobrecargue la máquina si la nieve está muy pesada o húmeda. 4. Desatasque el conducto de descarga. 5. Instale y/o ajuste la correa de transmisión del sinfín/impulsor; visite www.Toro.com si desea información sobre mantenimiento, o lleve la máquina a un Servicio Técnico Autorizado. 6. Cambie la correa de transmisión del sinfín/impulsor; visite www.Toro.com si desea información sobre mantenimiento, o lleve la máquina a un Servicio Técnico Autorizado.
El conducto de descarga no se bloquea en su lugar, o no se mueve.	1. El cable del trinquete del conducto de descarga no está correctamente ajustado.	1. Ajuste el cable del trinquete del conducto de descarga.
La máquina no barre la nieve correctamente.	1. Los patines y/o el rascador no están correctamente ajustados. 2. Los neumáticos no tienen la misma presión.	1. Ajuste los patines y/o el rascador. 2. Compruebe y ajuste la presión de uno de los neumáticos, o de ambos.
La batería se descarga rápidamente.	1. La temperatura de la batería está por encima o por debajo del intervalo de temperatura adecuado. 2. La máquina está sobrecargada.	1. Traslade la batería a un lugar seco cuya temperatura sea de entre 5 °C y 40 °C (41 °F y 104 °F). 2. Empuje la máquina con menos fuerza.
El cargador de la batería no funciona.	1. La temperatura del cargador de la batería está por encima o por debajo del intervalo de temperatura adecuado. 2. La toma de corriente en la que está enchufado el cargador de la batería no tiene corriente.	1. Desenchufe el cargador de la batería y trasládelo a un lugar seco cuya temperatura sea de entre 5 °C y 40 °C (41 °F y 104 °F). 2. Póngase en contacto con un electricista autorizado para que repare la toma de corriente.
El indicador LED del cargador de la batería está rojo.	1. El cargador de la batería y/o la batería está por encima o por debajo del intervalo de temperatura adecuado.	1. Desenchufe el cargador de la batería y mueva el cargador de la batería y la batería a un lugar seco cuya temperatura sea de entre 5 °C (41 °F) y 40 °C (104 °F).

Problema	Posible causa	Acción correctora
El indicador LED del cargador de la batería parpadea en rojo.	1. Hay un error de comunicaciones entre la batería y el cargador.	1. Retire la batería del cargador, desconecte el cargador de la toma de corriente y espere 10 segundos. Vuelva a enchufar el cargador en la toma de corriente y coloque la batería en el cargador. Si el indicador LED del cargador sigue parpadeando en rojo, repita este procedimiento. Si el indicador LED del cargador sigue parpadeando después de 2 intentos, elimine la batería correctamente en una instalación de reciclado de baterías.
	2. La batería está casi agotada.	2. Póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado si la batería está en garantía, o elimine correctamente la batería en una instalación de reciclado de baterías.

Información sobre las Advertencias de la Proposición 65 de California

¿Qué significa esta advertencia?

Puede ver un producto a la venta que lleva una etiqueta de advertencia como la siguiente:



ADVERTENCIA: Cáncer y daños reproductivos: www.p65Warnings.ca.gov.

¿Qué es la Proposición 65?

La Proposición 65 afecta a cualquier empresa que tenga presencia en California, que venda productos en California, o que fabrique productos que podrían ser introducidos o vendidos en California. Esta ley exige que el Gobernador de California mantenga y publique una lista de sustancias químicas identificadas como causantes de cáncer, defectos de nacimiento y/u otros daños reproductivos. La lista, que se actualiza anualmente, incluye cientos de productos químicos que se encuentran en muchos artículos de uso diario. El propósito de la Proposición 65 es informar al público sobre la exposición a estos productos químicos.

La Proposición 65 no prohíbe la venta de productos que contengan estos productos químicos, sino que requiere la presencia de advertencias en el producto, el envase y la documentación suministrada con el producto. Además, una advertencia de la Proposición 65 no significa que el producto contravenga ninguna norma o requisito de seguridad. De hecho, el gobierno de California ha aclarado que una advertencia bajo la Proposición 65 "no es lo mismo que una decisión legal sobre la 'seguridad' o la 'inseguridad' de un producto". Muchos de estos productos químicos han sido utilizados durante años en productos de uso diario sin que se hayan producido daños documentados. Para obtener más información, visitehttps://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all.

Una advertencia de la Proposición 65 significa que una empresa (1) ha evaluado la exposición y ha concluido que supera el nivel de "sin riesgo significativo"; o (2) ha optado por proporcionar una advertencia basándose en sus conocimientos respecto a la presencia de un producto químico de los incluidos en la lista, sin intentar evaluar la exposición.

¿Esta ley es aplicable en todas partes?

Las advertencias de la Proposición 65 sólo son obligatorias bajo la legislación de California. Estas advertencias se ven por toda California en una gran variedad de entornos, incluyendo entre otros restaurantes, tiendas de alimentación, hoteles, escuelas y hospitales, y en una amplia variedad de productos. Además, algunos minoristas de Internet y de la venta por correo incluyen advertencias de la Proposición 65 en sus sitios web o en sus catálogos.

¿Qué diferencia hay entre las advertencias de California y los límites federales?

Las normas de la Proposición 65 son a menudo más exigentes que las normas federales o internacionales. Varias sustancias requieren una advertencia bajo la Proposición 65 a niveles muy inferiores a los límites federales. Por ejemplo, el nivel exigido por la Proposición 65 para las advertencias sobre el plomo es de 0.5 µg/día, que es muy inferior a lo que exigen las normas federales e internacionales.

¿Por qué no llevan la advertencia todos los productos similares?

- Los productos vendidos en California deben llevar etiquetas bajo la Proposición 65, mientras que otros productos similares que se venden en otros lugares no las necesitan.
- Una empresa puede estar obligada a incluir advertencias de Proposición 65 en sus productos como condición de un acuerdo tras un procedimiento legal relacionado con la Proposición 65, pero otras empresas que fabrican productos similares no tienen necesariamente la misma obligación.
- La aplicación de la Proposición 65 no es uniforme.
- Algunas empresas pueden optar por no proporcionar advertencias porque concluyen que no están obligadas a hacerlo bajo la Proposición 65; la falta de advertencias en un producto no significa que el producto esté libre de los productos químicos incluidos en la lista a niveles similares.

¿Por qué incluye Toro esta advertencia?

Toro ha optado por proporcionar a los consumidores la mayor cantidad posible de información para que pueda tomar decisiones informadas sobre los productos que compra y utiliza. Toro proporciona advertencias en ciertos casos basándose en sus conocimientos sobre la presencia de uno o más productos químicos de la lista, sin evaluar el nivel de exposición, puesto que la lista no incluye límites de exposición para todos los productos químicos que contiene. Aunque la exposición que provocan los productos Toro puede ser insignificante, o estar dentro de los límites de la categoría "sin riesgo significativo", Toro ha optado por proporcionar las advertencias de la Proposición 65 por simple precaución. Además, si Toro no proporcionara estas advertencias, podría ser demandada por el Estado de California o por particulares bajo la Proposición 65, y estar sujeta a importantes sanciones.

Form No. 3450-410 Rev C

Souffleuse à neige Power Max® e26 de 60 V

N° de modèle 39926—N° de série 400000000 et suivants

N° de modèle 39926T—N° de série 400000000 et suivants

Manuel de l'utilisateur

Introduction

Cette machine est destinée au grand public. Elle est conçue principalement pour déblayer la neige sur les surfaces revêtues, telles allées et trottoirs, et autres surfaces de circulation des propriétés résidentielles et commerciales. Elle n'est pas conçue pour enlever autre chose que la neige. Elle est conçue pour fonctionner avec la batterie ion-lithium Toro Flex-Force modèle 88675 (2 fournies avec le modèle 39926), 88660, 88650, 88640, 88625 ou 88620. Ces batteries sont conçues pour être chargées uniquement avec le chargeur de batterie modèles 88602 (fourni avec le modèle 39926), 88605 ou 88610. L'utilisation de ce produit à d'autres fins que celle prévue peut être dangereuse pour vous-même et toute personne à proximité.

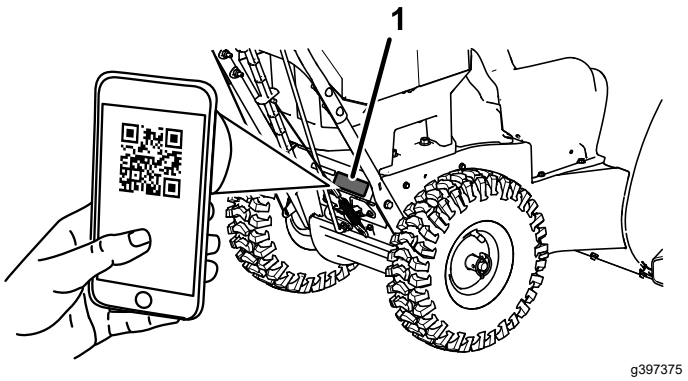
Le modèle 39926T n'inclut pas de batterie ni de chargeur.

Lisez attentivement cette notice pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement votre produit, et éviter ainsi de l'endommager ou de vous blesser. Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et correcte du produit.

Rendez-vous sur www.Toro.com pour tout document de formation à la sécurité et à l'utilisation des produits, pour tout renseignement concernant un produit ou un accessoire, pour obtenir l'adresse des dépositaires ou pour enregistrer votre produit.

Pour obtenir des prestations de service, des pièces Toro d'origine ou des renseignements complémentaires, munissez-vous des numéros de modèle et de série du produit et contactez un dépositaire-réparateur ou le service client Toro agréé. La Figure 1 indique l'emplacement des numéros de modèle et de série du produit. Inscrivez les numéros dans l'espace réservé à cet effet.

Important: **Avec votre appareil mobile, vous pouvez scanner le code QR sur l'autocollant du numéro de série (le cas échéant) pour accéder à l'information sur la garantie, les pièces détachées et autres renseignements concernant le produit.**



g397375

Figure 1

1. Emplacement des numéros de modèle et de série

N° de modèle _____

N° de série _____

Les mises en garde de ce manuel soulignent des dangers potentiels et sont signalées par le symbole de sécurité (Figure 2), qui indique un danger pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles si les précautions recommandées ne sont pas respectées.



g000502

Figure 2

Symbole de sécurité

Ce manuel utilise deux termes pour faire passer des renseignements essentiels. **Important**, pour attirer l'attention sur une information d'ordre mécanique spécifique, et **Remarque**, pour souligner une information d'ordre général méritant une attention particulière.

© 2022—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Enregistrez votre produit à www.Toro.com.

Traduction du texte d'origine (FR)
Imprimé au Mexique
Tous droits réservés

3450-410

⚠ ATTENTION

CALIFORNIE
Proposition 65 - Avertissement

Le cordon d'alimentation de cette machine contient du plomb, une substance chimique considérée par l'état de Californie comme susceptible de provoquer des malformations congénitales et autres troubles de la reproduction. Lavez-vous les mains après avoir manipulé la batterie.

L'utilisation de ce produit peut entraîner une exposition à des substances chimiques considérées pas l'état de Californie comme capables de provoquer des cancers, des anomalies congénitales ou d'autres troubles de la reproduction.

Table des matières

Introduction 1
Sécurité 3
Autocollants de sécurité et d'instruction 6
Mise en service 9
1 Montage du chargeur de batterie (option)..... 9
2 Montage de la goulotte..... 9
3 Montage de la partie supérieure du guidon 10
4 Montage de la tringlerie de commande de déplacement 11
5 Montage de la tige d'orientation de la goulotte 11
6 Montage de l'outil de nettoyage de la neige 12
7 Contrôle de la pression des pneus..... 12
8 Contrôle du racloir et des patins 13
9 Réglage du câble de commande de la vis sans fin/turbine 13
10 Contrôle du fonctionnement de la transmission..... 13
Vue d'ensemble du produit 14
Caractéristiques techniques 15
Accessoires/outils..... 15
Utilisation 16
Avant l'utilisation 16
Installation de la batterie 16
Activation du phare et des chauffe-mains 16
Utilisation des chauffe-mains 17
Pendant l'utilisation 17
Démarrage de la machine..... 17
Activation du mode ECO..... 17
Charge la batterie 18
Fonctionnement de la transmission aux roues..... 19
Utilisation du sélecteur de vitesses 19
Utilisation de la commande de la vis sans fin/turbine 19
Utilisation du levier Quick Stick®..... 20
Dégagement de la goulotte d'éjection 21
Conseils d'utilisation 21
Après l'utilisation 22
Arrêt de la machine..... 22
Retrait de la batterie de la machine 22
Prévention du blocage par le gel après utilisation..... 22
Entretien 23
Programme d'entretien recommandé 23
Préparation à l'entretien..... 23
Contrôle et réglage des patins et du racloir 23
Contrôle et réglage du câble de commande de déplacement 24

Contrôle et réglage du câble de commande de la vis sans fin/turbine 25
Contrôle du niveau d'huile dans le boîtier d'engrenages de la vis sans fin 26
Graissage de l'arbre hexagonal 26
Remplacement des courroies d'entraînement 27
Remisage 28
Remisage de la machine 28
Dépistage des défauts 29

Sécurité

ATTENTION – quand vous utilisez une machine électrique, lisez et respectez toujours les mises en garde et consignes de sécurité élémentaires pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessure, notamment :

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS

ATTENTION – L'utilisation de machines exige d'observer certaines précautions élémentaires pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure, y compris ce qui suit :

I. Formation à l'utilisation

1. L'utilisateur de la machine est responsable des accidents et dommages causés aux autres personnes et à leurs possessions.
2. Vous devez lire et comprendre le contenu de ce *Manuel de l'utilisateur* avant de démarrer la machine. Assurez-vous que tous les utilisateurs de cette machine en connaissent le maniement, savent comment l'arrêter rapidement et comprennent toutes les mises en garde.
3. N'autorisez pas les enfants à utiliser ou jouer avec la machine, la batterie ou le chargeur de batterie; certaines législations imposent un âge minimum pour l'utilisation de ce type de machine.
4. Ne confiez pas l'utilisation ou l'entretien de cet appareil à des enfants ou à des personnes non compétentes. Seules les personnes responsables, formées à l'utilisation de l'appareil, ayant lu et compris les instructions et physiquement aptes sont autorisées à utiliser l'appareil ou à en faire l'entretien.
5. Avant d'utiliser la machine, la batterie et le chargeur de batterie, lisez toutes les instructions et mises en garde qui figurent sur ces produits.
6. Familiarisez-vous avec les commandes et le maniement correct de la machine, de la batterie et du chargeur de batterie.

II. Avant l'utilisation

1. N'admettez personne, notamment les enfants, dans le périmètre de travail.
2. N'autorisez jamais un enfant à utiliser la machine.
3. N'utilisez pas la machine s'il manque des capots ou des dispositifs de protection, ou s'ils sont en mauvais état.
4. Examinez la zone de travail et débarrassez-la de tout objet pouvant gêner le fonctionnement de la machine ou être projeté pendant son utilisation.
5. Utilisez uniquement la batterie spécifiée par Toro. L'utilisation d'autres accessoires et outils peut accroître le risque de blessure et d'incendie.
6. Vous pouvez causer un incendie ou un choc électrique si vous branchez le chargeur de batterie à une prise qui n'est pas de 120 V. Ne branchez pas le chargeur de batterie qu'à une prise de 120 V.
7. N'utilisez pas la batterie ou le chargeur s'ils sont endommagés ou modifiés, car leur comportement pourrait être imprévisible et causer un incendie, une explosion ou des blessures.
8. Si le cordon d'alimentation relié au chargeur de batterie est endommagé, contactez un dépositaire-réparateur agréé pour le faire remplacer.
9. N'utilisez pas de batteries non rechargeables.
10. Chargez la batterie uniquement avec le chargeur spécifié par Toro. Un chargeur convenant à un certain type de batterie peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec une autre batterie.
11. Ne chargez la batterie que dans un endroit bien aéré.
12. N'exposez pas la batterie ou le chargeur de batterie au feu ou à des températures au-dessus de 68 °C (154 °F).
13. Suivez toutes les instructions de charge et ne chargez pas la batterie hors de la plage de température spécifiée dans les instructions. Vous risquez sinon d'endommager la batterie et d'accroître le risque d'incendie.
14. Portez des vêtements adéquats – Portez une tenue appropriée, y compris une protection oculaire, un pantalon, des bottes en caoutchouc solides à semelle antidérapante et des protecteurs d'oreilles. Si vos cheveux sont longs, attachez-les et ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux pendants qui pourraient se prendre dans les pièces mobiles.

III. Utilisation

1. Le contact avec le rotor en mouvement entraîne de graves blessures. N'approchez pas les mains ni les pieds des pièces mobiles de la machine. Ne vous tenez pas devant l'ouverture d'éjection.
2. Restez derrière le guidon et n'approchez pas de l'ouverture d'éjection durant l'utilisation de la machine.
3. L'utilisation de cette machine à d'autres fins que celle prévue peut être dangereuse pour vous-même et toute personne à proximité.
4. Évitez les démarrages accidentels – Vérifiez que la clé de démarrage électrique est retirée du commutateur à clé avant de brancher la batterie et de manipuler la machine.
5. Accordez toute votre attention à l'utilisation de la machine. Ne vous livrez à aucune activité risquant de vous distraire, au risque de causer des dommages corporels ou matériels.
6. Vérifiez que toutes les commandes sont débrayées et que le changement de vitesse est au point mort avant de mettre la machine en marche.
7. Arrêtez la machine, retirez la clé de démarrage électrique, enlevez la batterie de la machine et attendez l'arrêt de tout mouvement avant de régler, réviser, nettoyer ou remiser la machine.
8. Enlevez la batterie et la clé de démarrage électrique de la machine chaque fois que vous la laissez sans surveillance ou avant de changer d'accessoires.
9. Ne faites pas forcer la machine – Elle donnera de bien meilleurs résultats et sera plus sûre si vous l'utilisez à la vitesse pour laquelle elle est prévue.
10. Restez alerte – Concentrez-vous sur votre tâche et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez la machine. N'utilisez pas la machine si vous êtes malade ou fatigué(e), ni sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
11. N'utilisez la machine que si la visibilité est suffisante et dans de bonnes conditions météorologiques.
12. Redoublez de prudence lorsque vous faites marche arrière ou que vous tirez la machine vers vous.
13. Gardez toujours les pieds bien posés à terre et maintenez votre équilibre, en particulier sur les pentes. Changez de direction avec la plus grande prudence sur les terrains en pente. N'utilisez pas la machine sur des pentes très escarpées. Avancez toujours à une allure normale avec la machine, ne courez pas.
14. Désengagez la vis sans fin lorsque vous ne déblayez pas la neige activement.
15. Ne dirigez pas l'éjection vers qui que ce soit. N'éjectez pas l'herbe coupée contre un mur ou un obstacle, car elle pourrait ricocher dans votre direction. Arrêtez la machine avant de traverser du gravier.
16. Faites preuve de la plus grande prudence lorsque vous traversez ou déneigez des routes, trottoirs ou allées de gravier avec la machine. Faites attention aux dangers cachés et à la circulation.
17. Si la machine heurte un objet ou se met à vibrer, arrêtez-la immédiatement, retirez la clé, enlevez la batterie et attendez l'arrêt complet de tout mouvement avant de vérifier l'état de la machine. Effectuez toutes les réparations nécessaires avant de réutiliser la machine.
18. Coupez le moteur de la machine chaque fois que vous quittez la position de conduite pour quelque raison que ce soit.
19. Coupez le moteur et retirez la clé avant de déboucher la machine et faites-le toujours avec un bâton ou un outil de nettoyage.
20. Arrêtez la machine et retirez la clé de démarrage électrique avant de charger la machine pour le transport.
21. Dans des conditions d'utilisation abusive, du liquide peut jaillir hors de la batterie; évitez tout contact. En cas de contact accidentel avec le liquide, rincez à l'eau. En cas de contact du liquide avec les yeux, consultez un médecin. Le liquide éjecté de la batterie peut causer des irritations ou des brûlures.
22. N'utilisez jamais la machine à grande vitesse sur un sol glissant.

IV. Entretien et remisage

1. Arrêtez la machine, retirez la clé de démarrage électrique, enlevez la batterie de la machine et attendez l'arrêt de tout mouvement avant de régler, réviser, nettoyer ou remiser la machine.
2. N'essayez pas de réparer la machine sauf en suivant les instructions. Confiez l'entretien de la machine à un dépositaire-réparateur agréé qui utilise des pièces de rechange identiques.
3. Portez des gants et une protection oculaire pour faire l'entretien de la machine.
4. Lorsque vous faites l'entretien du rotor, n'oubliez pas qu'il peut encore bouger même si l'alimentation électrique est coupée.
5. Pour obtenir des résultats optimaux, utilisez uniquement des pièces de rechange et des accessoires Toro d'origine. Les pièces de rechange et accessoires d'une autre marque

peuvent être dangereux et leur utilisation risque d'annuler la garantie de la machine.

6. Faites l'entretien de la machine – Gardez les poignées propres et sèches, et exemptes d'huile et de graisse. Gardez toujours les protections en place et en bon état. Utilisez uniquement des pièces de rechange identiques.
7. Contrôlez fréquemment le serrage de toutes les fixations pour garantir le fonctionnement sûr de la machine.
8. Vérifiez qu'aucune pièce de la machine n'est endommagée. Vérifiez qu'aucune des pièces mobiles n'est mal alignée ou grippée, et qu'aucune pièce n'est cassée, mal fixée ou ne présente tout autre défaut susceptible d'affecter son fonctionnement. Sauf indication contraire dans les instructions, faites réparer ou remplacer les protections ou les pièces endommagées par un dépositaire-réparateur agréé.
9. Lorsqu'elle ne sert pas, rangez la batterie à l'écart d'objets métalliques tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous et vis qui pourrait relier les bornes entre elles. Un court-circuit aux bornes de la batterie peut causer des brûlures ou un incendie.
10. Lorsque vous n'utilisez pas la machine, rangez-la dans un local sec et sécurisé, et hors de portée des enfants.
11. Si vous remisez la machine plus d'un mois, reportez-vous à la section Remisage (page 28) pour prendre connaissance de renseignements importants.
12. PRUDENCE – la batterie peut présenter un risque d'incendie ou de brûlure chimique en cas de mauvais traitement. Ne démontez pas la batterie. N'exposez pas la batterie à une température supérieure à 68 °C (154 °F) et ne l'incinérez pas. Remplacez toujours la batterie par une batterie Toro d'origine; l'utilisation de tout autre type de batterie peut entraîner un incendie ou une explosion. Conservez les batteries hors de portée des enfants et dans leur emballage d'origine jusqu'au dernier moment avant de les utiliser.
13. Ne jetez pas la batterie au feu. L'élément pourrait exploser. Vérifiez si la réglementation locale impose des procédures de mise au rebut spéciales.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

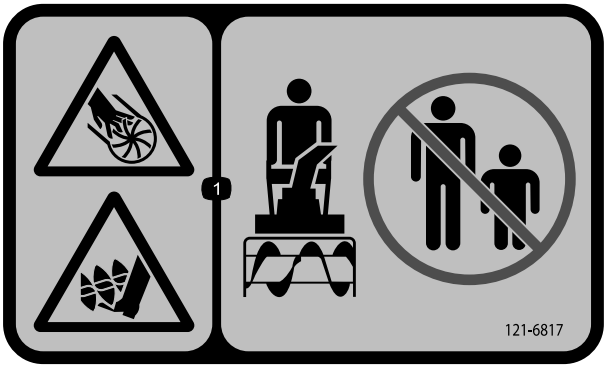
Autocollants de sécurité et d'instruction

Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles par l'opérateur sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.



decal94-8072

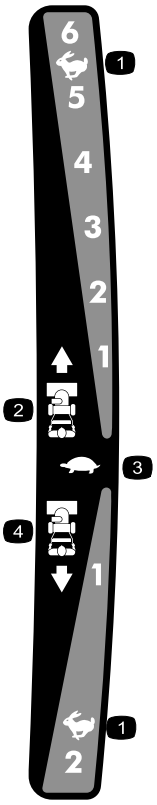
94-8072



decal121-6817

121-6817

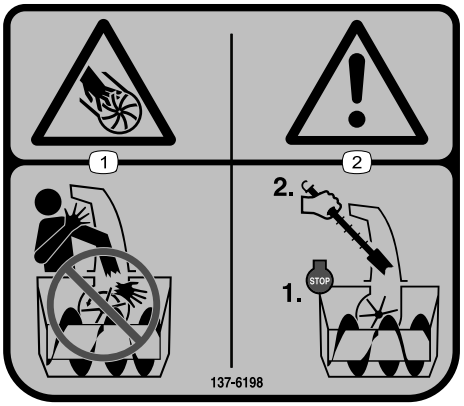
1. Risque de coupure/mutilation des mains ou des pieds par la turbine et la vis sans fin – n'autorisez personne à s'approcher.



decal121-6823

121-6823

1. Haute vitesse
2. Vitesses en marche avant
3. Basse vitesse
4. Vitesses en marche arrière



decal137-6198

137-6198

1. Risque de coupure/mutilation des doigts ou des mains par la turbine – ne placez pas les mains dans la goulotte.
2. Attention – coupez le moteur avant d'introduire l'outil dans la goulotte pour la dégager.



decal137-6249

137-6249

1. Serrez le levier pour engager la transmission aux roues.
2. Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur*.
3. Risque de coupure/mutilation des doigts ou des mains par la pale de la turbine – ne placez pas la main dans la goulotte; coupez le moteur puis utilisez l'outil pour dégager la goulotte.
4. Risque de coupure/mutilation des doigts ou des mains par la pale de la turbine – ne vous approchez pas des pièces mobiles; gardez tous les capots et dispositifs de protection en place; retirez la clé du commutateur d'allumage avant d'effectuer l'entretien de la machine.
5. Risque de projection d'objets – n'autorisez personne à s'approcher de la machine.
6. Serrez le levier pour engager la turbine.



decal137-9462

137-9462



decal137-9463

137-9463

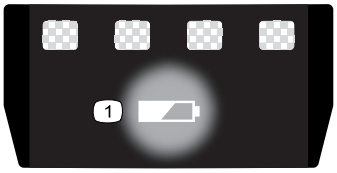
1. La batterie est en charge.
2. La batterie est complètement chargée.
3. La température de la batterie est supérieure ou inférieure à la plage de température appropriée.
4. Anomalie de charge de la batterie



decal137-9456

137-9456

1. Lisez le *Manuel de l'utilisateur*.
2. Tenir à l'écart du feu ou des flammes
3. Ne pas exposer à la pluie.



decal137-9461

137-9461

1. État de charge de la batterie



decal133-8061

133-8061

Mise en service

Important: **La batterie n'est pas complètement chargée à l'achat. Avant la toute première utilisation de la machine, voir Charge la batterie (page 18).**

1

Montage du chargeur de batterie (option)

Pièces nécessaires pour cette opération:

2	Fixations de montage (non incluses)

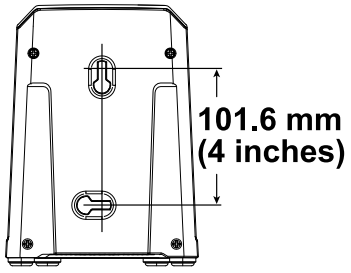
Procédure

Si vous le souhaitez, vous pouvez fixer le chargeur de batterie solidement sur un mur à l'aide des fentes situées au dos.

Montez-le à l'intérieur (par exemple dans un garage ou tout autre endroit à l'abri de l'humidité), à proximité d'une prise de courant et hors de la portée des enfants.

Voir la Figure 3 pour vous aider à monter le chargeur.

Pour fixer le chargeur en place, insérez-le sur les fixations installées à la bonne position (fixations non incluses).



g290534

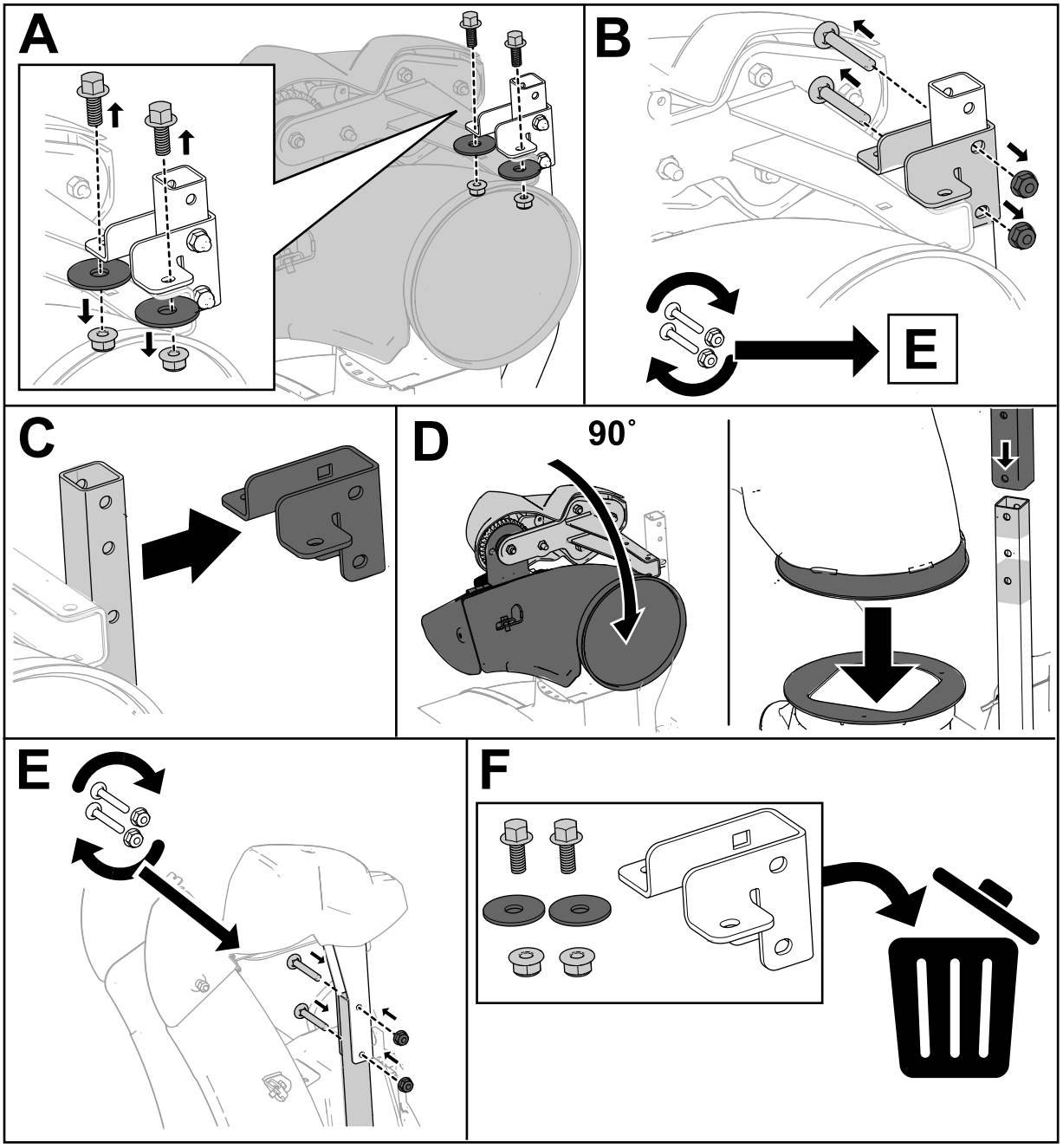
Figure 3

2

Montage de la goulotte

Aucune pièce requise

Procédure



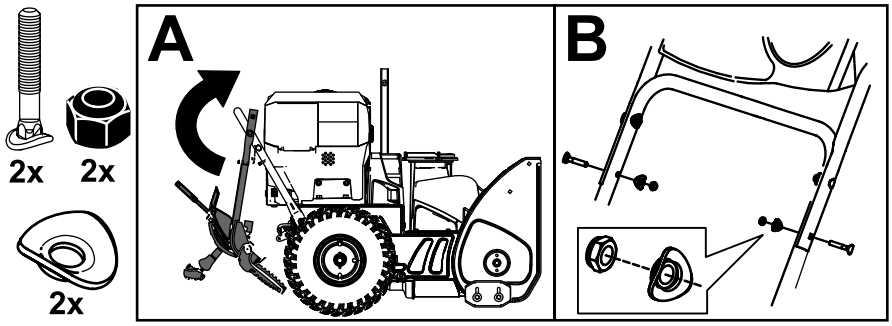
g385316

3

Montage de la partie supérieure du guidon

Aucune pièce requise

Procédure



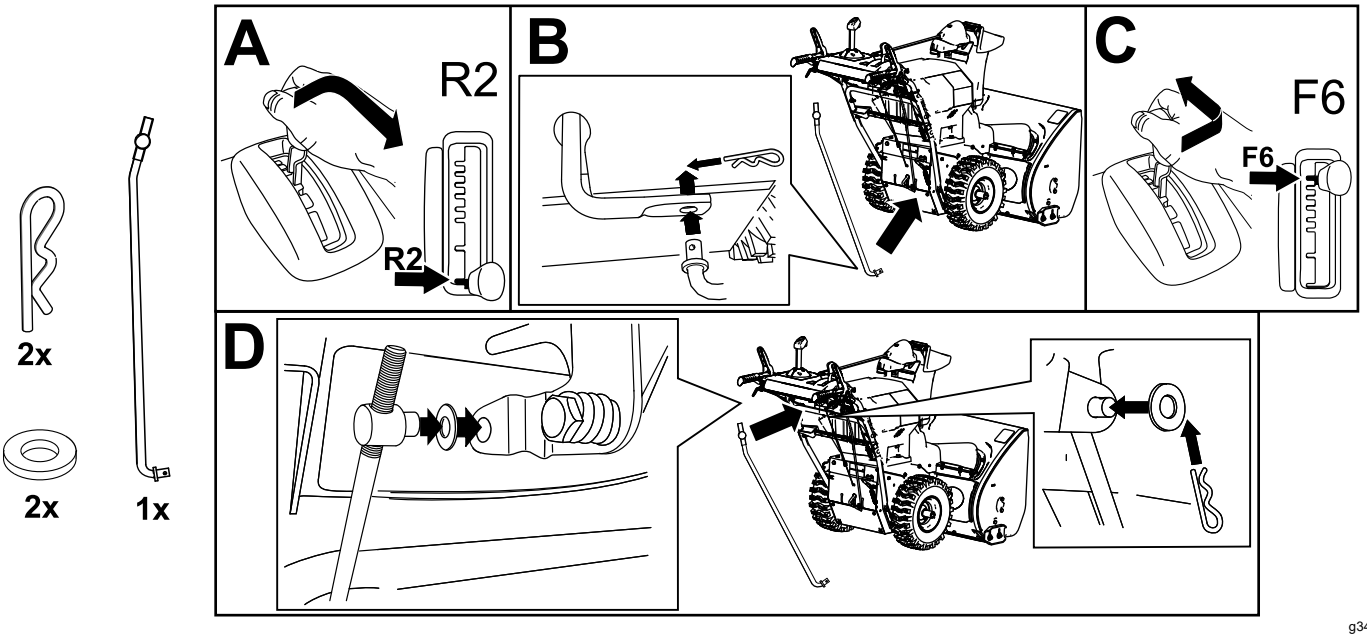
g344102

4

Montage de la tringlerie de commande de déplacement

Aucune pièce requise

Procédure



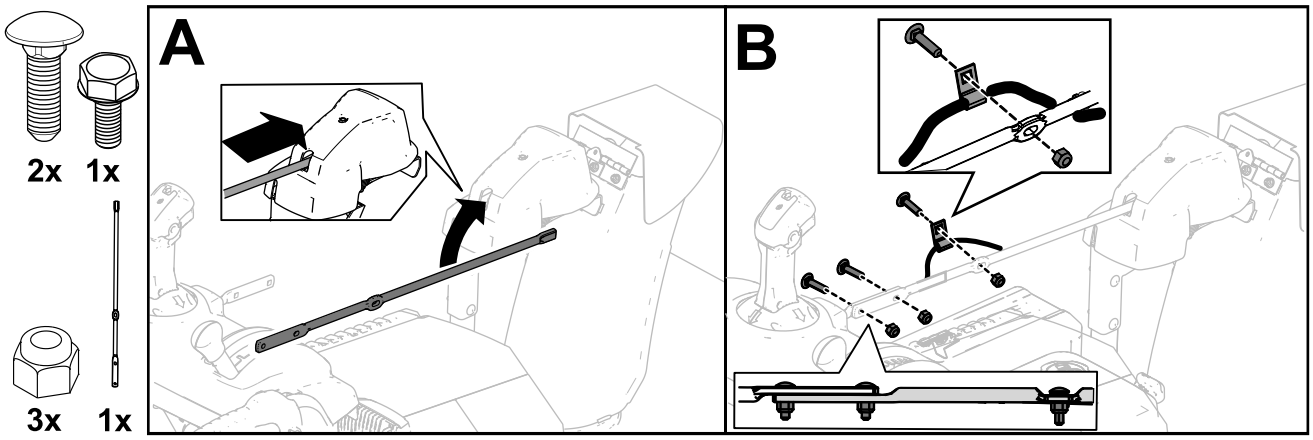
g344097

5

Montage de la tige d'orientation de la goulotte

Aucune pièce requise

Procédure



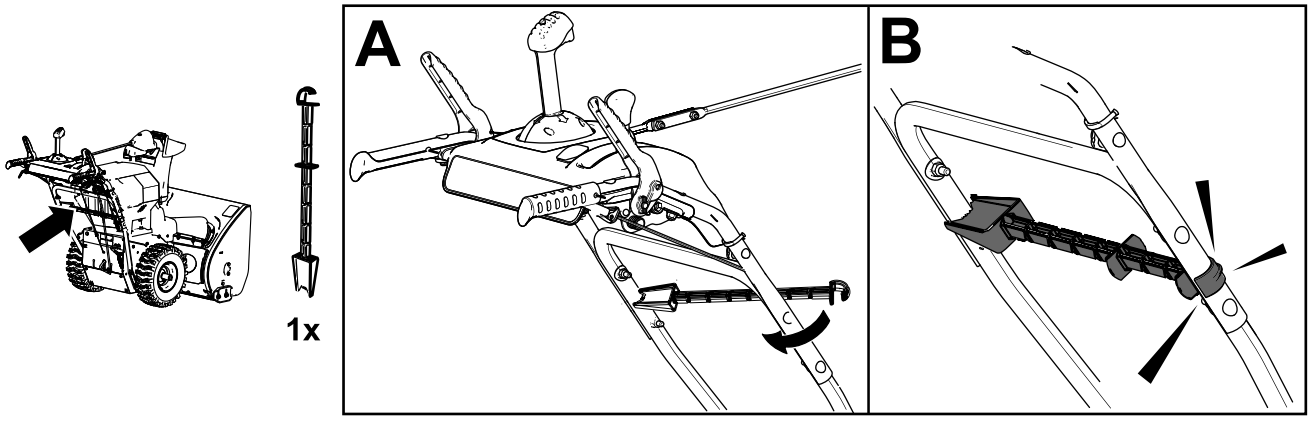
g344094

6

Montage de l'outil de nettoyage de la neige

Aucune pièce requise

Procédure



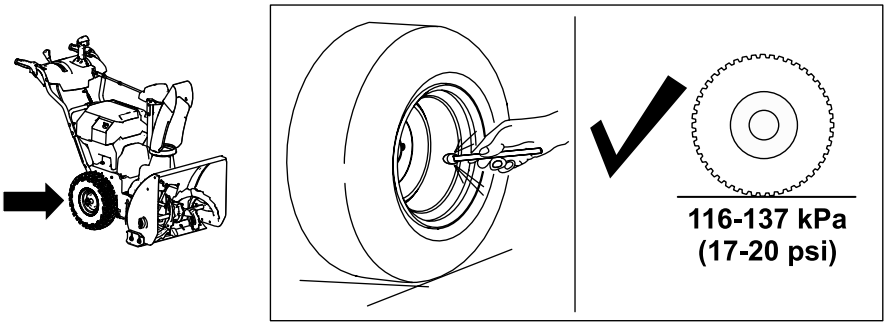
g344095

7

Contrôle de la pression des pneus

Aucune pièce requise

Procédure



g344084

8

Contrôle du racloir et des patins

Aucune pièce requise

Procédure

Voir Contrôle et réglage des patins et du racloir (page 23).

9

Réglage du câble de commande de la vis sans fin/turbine

Aucune pièce requise

Procédure

Contrôlez et réglez le câble de commande de la vis sans fin/turbine avant la première utilisation; voir 9 Réglage du câble de commande de la vis sans fin/turbine (page 13).

10

Contrôle du fonctionnement de la transmission

Aucune pièce requise

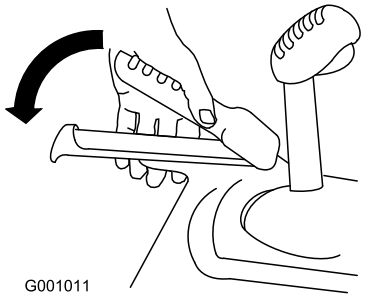
Procédure

⚠ PRUDENCE

Si la transmission n'est pas réglée correctement, la machine risque de se déplacer dans la direction opposée à celle recherchée, et de causer des blessures et/ou des dommages matériels.

Vérifiez soigneusement la transmission et réglez-la au besoin.

1. Démarrez la machine; voir Démarrage de la machine (page 17).
2. Placez le sélecteur de vitesse à la position R1; voir Utilisation du sélecteur de vitesses (page 19).
3. Serrez le levier gauche (déplacement) contre la poignée (Figure 10).



g001011

Figure 10

La machine devrait reculer. Si ce n'est pas le cas, ou si la machine se déplace en avant, procédez comme suit :

A. Relâchez le levier de commande de déplacement et coupez le moteur; voir Arrêt de la machine (page 22).

B. Détachez le tourillon du sélecteur de vitesses.

C. Tournez le tourillon vers le bas (sens horaire) sur la tige de commande de vitesse.

D. Remettez le tourillon sur le sélecteur de vitesses.

4. Relâchez le levier de commande de déplacement.
5. Placez le sélecteur de vitesse à la position 1; voir Utilisation du sélecteur de vitesses (page 19).
6. Serrez le levier gauche (déplacement) contre la poignée (Figure 10).

   La machine devrait avancer. Si la machine ne bouge pas ou se déplace en arrière, procédez comme suit :

   A. Relâchez le levier de commande de déplacement et coupez le moteur.

   B. Détachez le tourillon du sélecteur de vitesses.

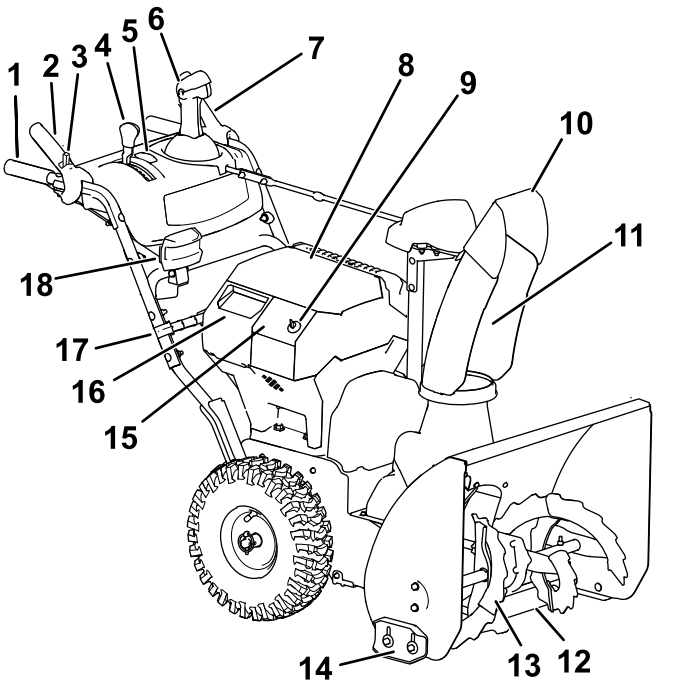
   C. Tournez le tourillon vers le haut (sens antihoraire) sur la tige de commande de vitesse.

   D. Remettez le tourillon sur le sélecteur de vitesses.

7. Recommencez cette procédure jusqu'à ce qu'aucun réglage supplémentaire ne soit requis.

Important: **Si la machine se déplace alors que le levier de commande de déplacement est desserré, vérifiez le câble de commande de déplacement (voir Contrôle et réglage du câble de commande de déplacement (page 24)) ou portez la machine chez un dépositaire-réparateur agréé pour la faire réviser.**

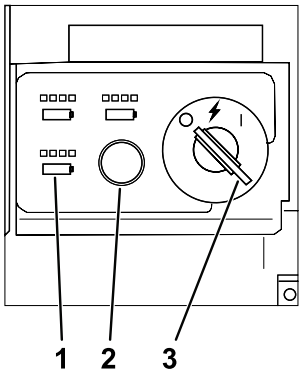
Vue d'ensemble du produit



g361064

Figure 11

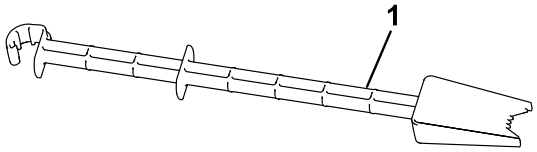
1.	Poignée (2)	10.	Déflecteur de goulotte
2.	Entraînement de la vis sans fin/turbine	11.	Goulotte d'éjection
3.	Commutateur de verrouillage	12.	Racloir
4.	Levier sélecteur de vitesse	13.	Vis sans fin
5.	Interrupteur des chauffe-mains	14.	Patin (2)
6.	Commande d'orientation de la goulotte Quick Stick®	15.	Panneau de commande
7.	Levier de commande de déplacement	16.	Couvercle du logement de batterie secondaire
8.	Couvercle du logement de batterie principal	17.	Outil de déneigement
9.	Clé de démarrage électrique	18.	Phare



g347780

Figure 12

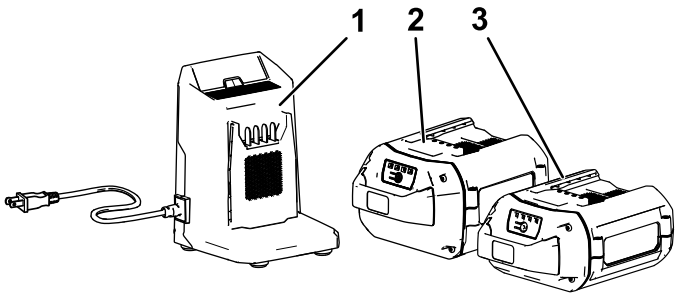
1. Témoins de charge de la batterie
2. Bouton ECO
3. Commutateur à clé en position ARRÊT



g344092

Figure 13

1. Outil de déneigement (attaché au guidon)



g360884

Figure 14

1. Chargeur de batterie modèle 88602 (inclus avec le modèle 39926)
2. Batterie modèle 88675 (incluse avec le modèle 39926)
3. Batterie modèle 88625 (non incluse)

Caractéristiques techniques

Modèle	Poids	Longueur	Largeur	Hauteur
39926	84,4 kg (186 lb)	142 cm (56 po)	71 cm (28 po)	117 cm (46 po)

Batterie

Modèle	88675
Capacité de la batterie	7,5 Ah
	405 Wh
Tension de la batterie selon le fabricant = 60 V max., 54 V nominale. La tension réelle varie en fonction de la charge.	

Chargeur de batterie

Modèle	88602
Type	Chargeur de batterie ion-lithium de 60 V max.
Entrée	120 V c.a. 50/60 Hz 2 A max.
Sortie	60 V c.c. 2 A max.

Plages de température adéquates

Charger/ranger la batterie entre	5 °C (41 °F) et 40 °C (104 °F)*
Utiliser la batterie entre	-30 °C (-22 °F) et 49 °C (120 °F)*
Utiliser la machine entre	-30 °C (-22 °F) et 49 °C (120 °F)*

*Le temps de charge est plus long en dehors de cette plage de température.

Rangez la machine, la batterie et le chargeur de batterie dans un local fermé, propre et sec.

Accessoires/outils

Une sélection d'outils et accessoires agréés par Toro est disponible pour augmenter et améliorer les capacités de la machine. Pour obtenir la liste de tous les accessoires et outils agréés, contactez votre dépositaire-réparateur ou distributeur Toro agréé, ou rendez-vous sur le site www.Toro.com.

Pour garantir un rendement optimal et conserver la certification de sécurité de la machine, utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires Toro d'origine. Les pièces de rechange et accessoires d'autres constructeurs peuvent être dangereux et leur utilisation risque d'annuler la garantie de la machine.

Utilisation

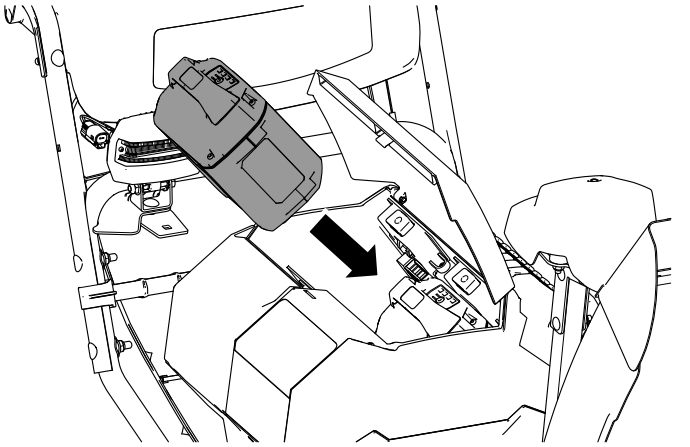
Avant l'utilisation

Installation de la batterie

1. Assurez-vous que les évents des batteries sont exempts de poussière et de débris.
2. Soulevez le couvercle du compartiment de la batterie.
3. Placez le creux de la batterie en face de la languette sur la machine, et glissez la batterie dans le compartiment jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en position (Figure 9).
4. Refermez le couvercle du compartiment de la batterie.
5. Procédez de la même manière pour les deux autres batteries (le cas échéant).

   Remarque: Les ampères-heures combinés de toutes les batteries installées doivent totaliser 6 Ah ou plus, sinon la machine ne démarrera pas.

   Remarque: Si le couvercle du compartiment de la batterie ne se ferme pas complètement, cela signifie que la batterie n'est pas parfaitement insérée.



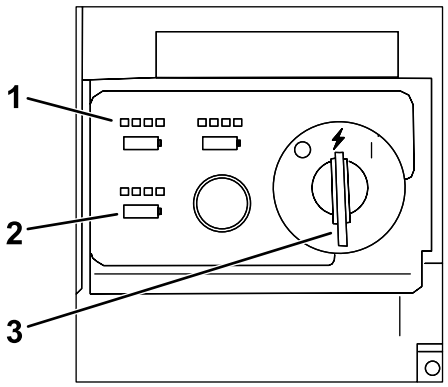
g344093

Figure 15

Activation du phare et des chauffe-mains

Vous pouvez activer les chauffe-mains et le phare avant d'utiliser la machine; tournez la clé à la position ACCESSOIRE (Figure 16).

La position ACCESSOIRE permet également de visualiser l'état de charge de chaque batterie installée. La position de chaque série de témoins lumineux renvoie au logement de batterie correspondant. Si la charge de la batterie est trop faible et que la batterie a besoin d'être chargée, ou s'il n'y a pas de batterie dans le logement correspondant, le témoin de présence de batterie ne s'allume pas.



g348182

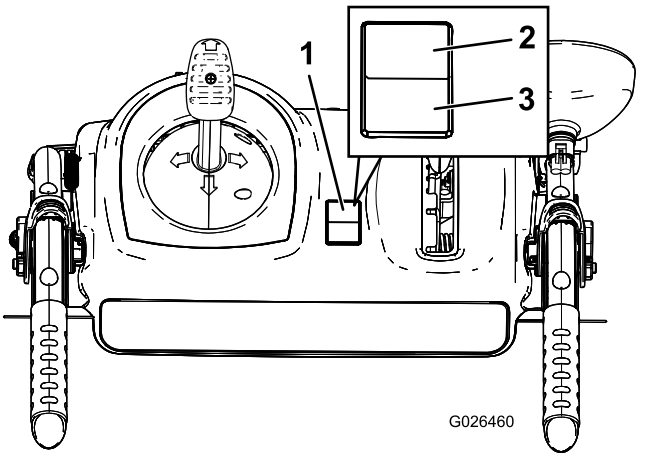
Figure 16

1. Témoins d'état de charge
2. Témoins de présence de batterie
3. Commutateur à clé en position ACCESSOIRE

Utilisation des chauffe-mains

Utilisez les chauffe-mains comme suit :

- Appuyez l'interrupteur à la position MARCHE pour activer les chauffe-mains.
- Appuyez l'interrupteur à la position ARRÊT pour désactiver les chauffe-mains.



g026460

Figure 17

1. Interrupteur marche/arrêt
2. Position MARCHE
3. Position ARRÊT

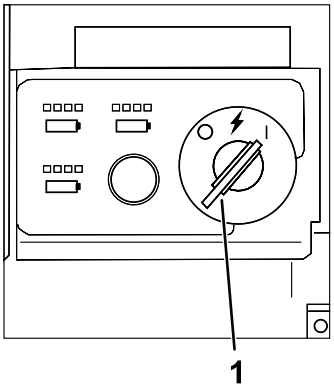
Pendant l'utisation

Démarrage de la machine

Remarque: Utilisez la batterie uniquement à des températures comprises dans la plage adéquate; voir Caractéristiques techniques (page 15).

1. Vérifiez que la ou les batteries sont installées dans la machine; voir Installation de la batterie (page 16).
2. Insérez la clé de démarrage électrique dans le panneau de commande.
3. Tournez la clé à la position ACCESSOIRE.
4. Tournez la clé à la position CONTACT pour démarrer le moteur (Figure 18).

   Remarque: Si vous tournez la clé de la position ARRÊT à la position CONTACT trop rapidement, le moteur risque de ne pas démarrer; veillez à laisser la clé brièvement à la position ACCESSOIRE.



g347864

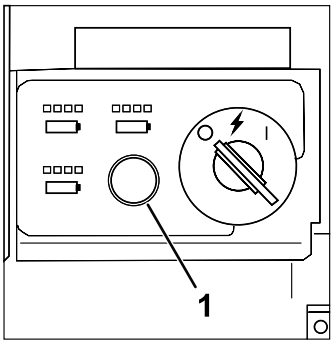
Figure 18

1. Commutateur à clé en position CONTACT

Remarque: Si le moteur est en marche et tourne au ralenti ou si vous utilisez la machine sans engager la vis sans fin pendant une période prolongée, la temporisation d'arrêt du moteur s'engage et coupe le moteur. Lorsque la machine s'arrête de cette façon, un signal sonore indique que la temporisation a été engagée.

Activation du mode ECO

L'utilisation du mode ECO peut prolonger la vie de la batterie en réduisant la vitesse du rotor; utilisez le mode ECO chaque fois que vous déblayez une faible quantité de neige ou que vous déplacez de la neige sur une courte distance. Activez le mode ECO avec le bouton ECO, comme montré à la Figure 19.



g347866

Figure 19

1. Bouton de mode ECO

Charge la batterie

Important: **La batterie n'est pas complètement chargée à l'achat. Avant d'utiliser l'outil pour la première fois, placez la batterie dans le chargeur et chargez-la jusqu'à ce que les diodes indiquent que la batterie est complètement chargée. Lisez toutes les consignes de sécurité.**

Important: **Chargez la batterie uniquement à des températures comprises dans la plage adéquate; voir Caractéristiques techniques (page 15).**

Remarque: À tout moment, appuyez sur le bouton indicateur de charge de la batterie pour afficher la charge actuelle (diodes).

1. Vérifiez que les évents de la batterie et du chargeur sont exempts de poussière et de débris.

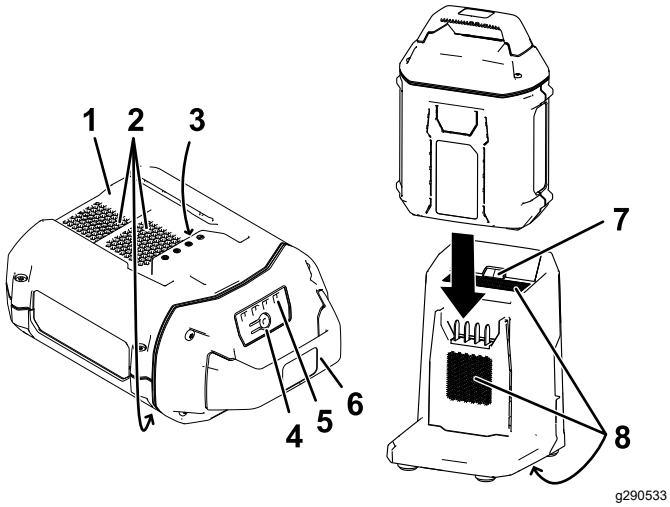


Figure 20

1. Creux de la batterie
2. Évents de la batterie
3. Bornes de la batterie
4. Bouton indicateur de charge
5. Diodes (charge actuelle)
6. Poignée
7. Diode du chargeur
8. Évents du chargeur

2. Placez le creux de la batterie (Figure 20) devant la languette du chargeur.
3. Glissez la batterie dans le chargeur jusqu'à ce qu'elle soit complètement enclenchée (Figure 20).
4. Pour retirer la batterie du chargeur, faites-la glisser vers l'arrière.
5. Reportez-vous au tableau ci-dessous pour interpréter les indications de la diode sur le chargeur de batterie.

Diode	Indication
Arrêt	Pas de batterie présente
Clignotement vert	Batterie en charge
Verte	Batterie chargée
Rouge	La température du chargeur et/ou de la batterie est supérieure ou inférieure à la plage appropriée.
Clignotement rouge	Anomalie de charge de la batterie*

*Voir la section Dépistage des défauts (page 29) pour plus de précisions.

Important: **Il est possible de laisser la batterie sur le chargeur pendant de courtes périodes entre deux utilisations.**

Si la batterie ne doit pas servir pendant une période prolongée, retirez-la du chargeur; voir Remisage (page 28).

Fonctionnement de la transmission aux roues

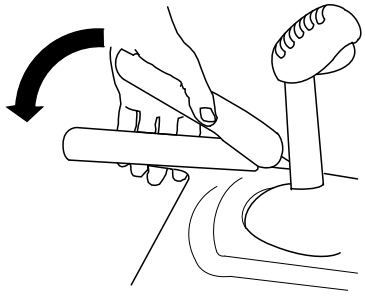
⚠ PRUDENCE

Si la transmission n'est pas réglée correctement, la machine risque de se déplacer dans la direction opposée à celle recherchée, et de causer des blessures et/ou des dommages matériels.

Vérifiez soigneusement la transmission et réglez-la au besoin; voir Contrôle et réglage du câble de commande de déplacement (page 24) pour plus de renseignements.

Important: **Si la machine se déplace alors que le levier de commande de déplacement est desserré, vérifiez le câble de commande de déplacement (voir Contrôle et réglage du câble de commande de déplacement (page 24)) ou portez la machine chez un dépositaire-réparateur agréé pour la faire réviser.**

1. Pour engager la transmission aux roues, serrez le levier gauche (déplacement) contre la poignée (Figure 21).



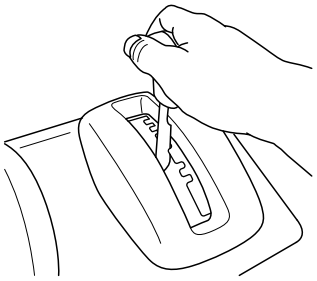
g322974

Figure 21

2. Pour arrêter le déplacement de la machine, relâchez le levier.

Utilisation du sélecteur de vitesses

Le sélecteur permet de sélectionner 6 vitesses en marche avant et 2 en marche arrière. Pour changer de vitesse, relâchez le levier de commande de déplacement et placez le sélecteur à la position voulue (Figure 22). Le levier s'engage dans un cran pour chaque vitesse choisie.

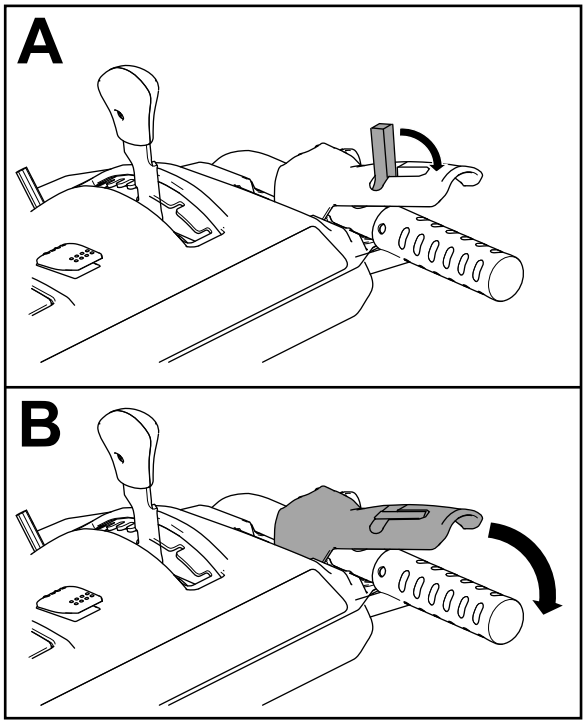


g322971

Figure 22

Utilisation de la commande de la vis sans fin/turbine

1. Pour engager l'entraînement de vis sans fin/turbine, déplacez le commutateur de verrouillage vers l'arrière sur le levier, puis serrez le levier droit (vis sans fin/turbine) contre la poignée (Figure 23).



g360687

Figure 23

2. Relâchez le levier droit pour arrêter la vis sans fin et la turbine.

   Important: **Lorsque vous engagez à la fois le levier de commande de la vis sans fin/turbine et le levier de commande de déplacement, ce dernier bloque le levier de la vis sans fin/turbine, ce qui libère votre main droite. Pour relâcher les deux leviers, il suffit de relâcher le levier gauche (déplacement).**

3. Si la vis sans fin et la turbine continuent de tourner après que vous avez relâché le levier de commande, n'utilisez pas la machine. Contrôlez le câble de commande de la vis sans fin/turbine (voir Contrôle et réglage du câble de commande de la vis sans fin/turbine (page 25)) et réglez-le au besoin. Sinon, portez la machine chez un dépositaire-réparateur agréé pour la faire réviser.

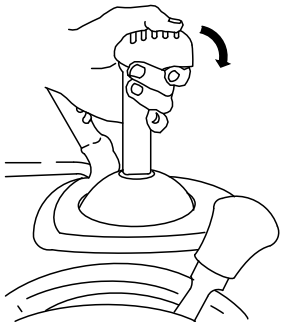
⚠ ATTENTION

Si la vis sans fin et la turbine continuent de tourner après que vous avez relâché le levier de commande de la vis sans fin/turbine, vous risquez de vous blesser gravement ou de blesser d'autres personnes.

N'utilisez pas la machine. Portez-la chez un dépositaire-réparateur Toro agréé pour la faire réviser.

Utilisation du levier Quick Stick®

Appuyez de façon continue sur le déclencheur bleu pour utiliser le levier Quick Stick afin de déplacer la goulotte et son déflecteur. Relâchez le déclencheur pour bloquer la goulotte et le déflecteur en position (Figure 24).

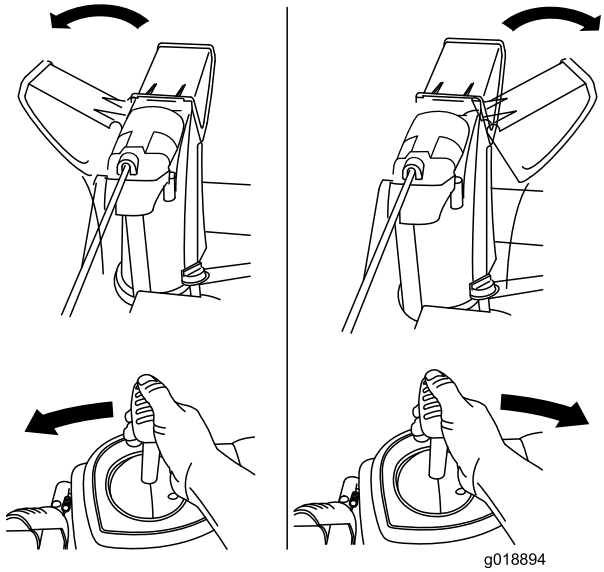


g001014

Figure 24

Déplacement de la goulotte

Appuyez de façon continue sur le déclencheur bleu puis déplacez le levier Quick Stick vers la gauche pour orienter la goulotte à gauche, ou vers la droite pour orienter la goulotte à droite (Figure 25).



g018894

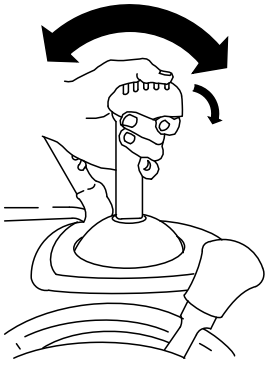
Figure 25

- Si la goulotte ne tourne pas autant à gauche qu'à droite, vérifiez que le câble passe bien à l'intérieur du guidon. Voir 3 Montage de la partie supérieure du guidon (page 10).
- Si la goulotte ne bouge pas ou ne se verrouille pas en place quand vous relâchez le déclencheur, vous

pouvez régler le câble du cliquet de verrouillage de la goulotte.

Déplacement du déflecteur

Maintenez le déclencheur bleu enfoncé et déplacez le levier Quick Stick vers l'avant pour abaisser le déflecteur, ou vers l'arrière pour l'élever (Figure 26).



g001016

Figure 26

Dégagement de la goulotte d'éjection

⚠ ATTENTION

Si la vis sans fin/turbine fonctionne mais que la neige n'est pas éjectée, la goulotte est peut-être bouchée.

N'utilisez jamais vos mains pour déboucher la goulotte si elle est obstruée. Vous pourriez vous blesser.

- Pour déboucher la goulotte, restez à la position d'utilisation et débloquez le levier (de déplacement) gauche. La vis sans fin/turbine étant en marche, appuyez sur les poignées du guidon pour soulever l'avant de la machine de quelques centimètres (pouces). Soulevez ensuite le guidon rapidement pour cogner le sol avec l'avant de la machine. Répétez cette procédure au besoin jusqu'à ce que la neige sorte régulièrement par la goulotte.
- S'il est impossible de déboucher la goulotte en cognant l'avant de la machine sur le sol, **coupez le moteur, attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles, puis dégagez l'obstruction à l'aide de l'outil de nettoyage (Figure 13).**

  Important: **Les patins peuvent être déplacés si vous cognez l'avant de la machine sur le sol pour déboucher la goulotte. Réglez les patins et serrez leurs boulons fermement; voir Contrôle et réglage des patins et du racloir (page 23).**

Conseils d'utilisation

⚠ DANGER

Quand la machine est en marche, la vis sans fin et la turbine tournent et peuvent blesser ou sectionner les mains ou les pieds.

- **Avant de régler, nettoyer, contrôler, dépanner ou réparer la machine, coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles. Retirez la clé et la batterie de la machine pour éviter tout démarrage accidentel de la machine.**
- **Retirez toute obstruction de la goulotte; voir Dégagement de la goulotte d'éjection (page 21). Dégagez la goulotte à l'aide de l'outil de nettoyage (Figure 13), jamais avec la main.**
- **Restez derrière le guidon et n'approchez pas de l'ouverture d'éjection durant l'utilisation de la machine.**
- **Gardez le visage, les mains, les pieds et toute autre partie du corps ou vos vêtements à l'écart des pièces cachées, mobiles ou rotatives.**

⚠ ATTENTION

Des pierres, des jouets ou d'autres objets peuvent être ramassés et projetés par la turbine et vous blesser gravement ou blesser des personnes à proximité.

- **Ne laissez pas d'objets susceptibles d'être ramassés et projetés par la vis sans fin dans la zone à déblayer.**
- **Tenez les enfants et les animaux domestiques à l'écart de la zone de travail.**

Pour un résultat optimal, tenez compte des facteurs suivants :

- Si la machine ralentit sous l'effet d'une charge ou si les roues patinent, sélectionnez une vitesse plus basse; voir Utilisation du sélecteur de vitesses (page 19).
- Si l'avant de la machine se soulève, sélectionnez une vitesse plus basse. Si l'avant continue de se soulever, soulevez la machine par les poignées.
- Enlevez la neige aussitôt que possible après qu'elle est tombée.

- Poussez la machine en avant en la laissant avancer à son propre rythme.
- Veillez à ce que les bandes déblayées se chevauchent pour bien enlever toute la neige.
- Rejetez toujours la neige de préférence dans le sens du vent.

Après l'utilisation

Arrêt de la machine

1. Relâchez les leviers de déplacement et d'entraînement de vis sans fin/turbine.
2. Tournez la clé en position ARRÊT et retirez-la du panneau de commande (Figure 12).
3. Enlevez la ou les batteries; voir Retrait de la batterie de la machine (page 22).

   Remarque: Quand vous n'utilisez pas la machine, déposez la ou les batteries et retirez la clé de la machine.

   Remarque: Si le moteur est en marche et tourne au ralenti ou si vous utilisez la machine sans engager la vis sans fin pendant une période prolongée, la temporisation d'arrêt du moteur s'engage et coupe le moteur. Lorsque la machine s'arrête de cette façon, un signal sonore indique que la temporisation a été engagée.

   Pour redémarrer la machine, voir Démarrage de la machine (page 17).

Retrait de la batterie de la machine

1. Soulevez le couvercle du compartiment de la batterie.
2. Appuyez sur le verrou de la batterie pour la débloquer et la retirer (Figure 27).

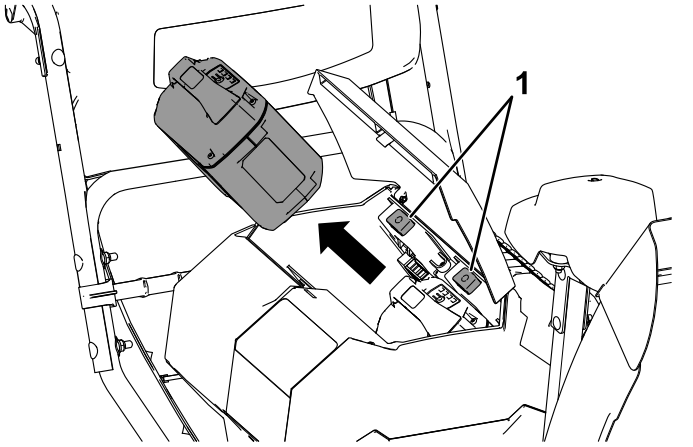


Figure 27

3. Refermez le couvercle du compartiment de la batterie.

Prévention du blocage par le gel après utilisation

- Par temps de neige et à basses températures, certaines commandes et pièces mobiles peuvent être bloquées par le gel. **Ne forcez jamais sur les commandes pour les faire fonctionner lorsqu'elles sont gelées.** Si certaines commandes ou pièces sont difficiles à utiliser, démarrez le moteur de la machine et laissez-le tourner quelques minutes.
- Après utilisation de la machine, laissez tourner le moteur quelques minutes pour éviter que les pièces mobiles ne soient bloquées par le gel. Engagez la vis sans fin/turbine pour évacuer toute la neige encore présente dans le carter. Tournez le levier Quick Stick pour l'empêcher d'être bloqué par le gel. Coupez le moteur, attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles, retirez la clé et la batterie, et enlevez toute la glace et la neige qui se trouvent sur la machine.
- Enlevez la neige et la glace accumulées au bas de la goulotte.
- Tournez la goulotte à droite et à gauche pour la dégager de la glace accumulée.

Entretien

Programme d'entretien recommandé

Périodicité d'entretien	Procédure d'entretien
Après les 2 premières heures de fonctionnement	• Contrôlez et réglez le câble de commande de déplacement au besoin. • Contrôlez et réglez le câble de commande de la vis sans fin/turbine au besoin.
Une fois par an	• Contrôlez les patins et le racloir et réglez-les au besoin. • Contrôlez le câble de commande de déplacement et réglez-le ou remplacez-le au besoin. • Contrôlez le câble de commande de la vis sans fin/turbine et réglez-le ou remplacez-le au besoin. • Contrôlez le niveau d'huile dans le boîtier d'engrenages de la vis sans fin et faites l'appoint au besoin. • Graissez l'arbre hexagonal.
Une fois par an ou avant le remisage	• Vérifiez la pression des pneus des roues et gonflez-les entre 1,17 et 1,38 bar (17 et 20 psi). • Demandez à un dépositaire-réparateur agréé de contrôler et de remplacer la courroie de transmission et/ou la courroie d'entraînement de la vis sans fin/turbine le cas échéant.

Préparation à l'entretien

1. Amenez la machine sur une surface plane et horizontale.
2. Arrêtez la machine, retirez la clé de démarrage électrique, attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles et retirez la batterie de la machine avant de régler, réviser, nettoyer ou remiser la machine.

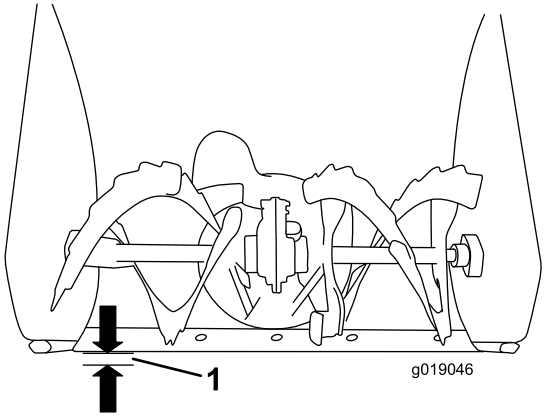
Contrôle et réglage des patins et du racloir

Périodicité des entretiens: Une fois par an—Contrôlez les patins et le racloir et réglez-les au besoin.

Contrôlez les patins et le racloir pour vérifier que la vis sans fin ne touche pas le sol. Réglez les patins et le racloir selon les besoins pour compenser l'usure.

1. Contrôlez la pression des pneus; voir 7 Contrôle de la pression des pneus (page 12).
2. Desserrez les écrous qui fixent les deux patins aux côtés de la vis sans fin jusqu'à ce que les patins puissent coulisser aisément vers le haut et vers le bas.

   Important: **Les patins doivent supporter les lames de la vis sans fin au-dessus du sol.**



g019046

Figure 28

1. 3 mm (⅛ po)

3. Vérifiez que le racloir est bien parallèle et à 3 mm (⅛ po) de la surface du sol.

   Remarque: Si le sol est fissuré, inégal ou irrégulier, réglez les patins de manière à élever le racloir. Sur le gravier, réglez les patins plus bas pour éviter que la machine ne ramasse des cailloux.
4. Abaissez les patins jusqu'à ce qu'ils soient de niveau avec le sol.
5. Serrez fermement les écrous qui fixent les patins aux côtés de la vis sans fin.

   Remarque: Pour régler rapidement les patins s'ils sont desserrés, soutenez le racloir à 3 mm (⅛ po) au-dessus du sol, puis rapprochez les patins du sol.

Remarque: Si les patins sont excessivement usés, vous pouvez les retourner et les régler pour vous servir du côté intact.

Contrôle et réglage du câble de commande de déplacement

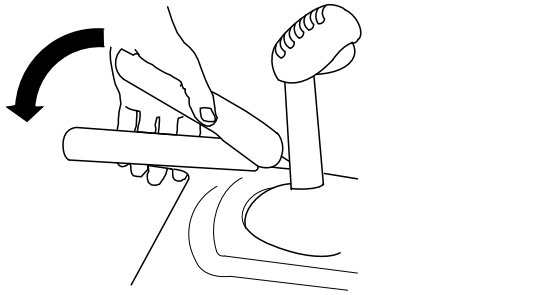
Périodicité des entretiens: Après les 2 premières heures de fonctionnement—Contrôlez et réglez le câble de commande de déplacement au besoin.

Une fois par an—Contrôlez le câble de commande de déplacement et réglez-le ou remplacez-le au besoin.

Si la machine ne bouge pas en marche avant ou arrière, ou si elle se déplace quand vous relâchez le levier de commande de déplacement, réglez le câble de déplacement.

Si le câble de commande de déplacement gauche est mal réglé, procédez comme suit :

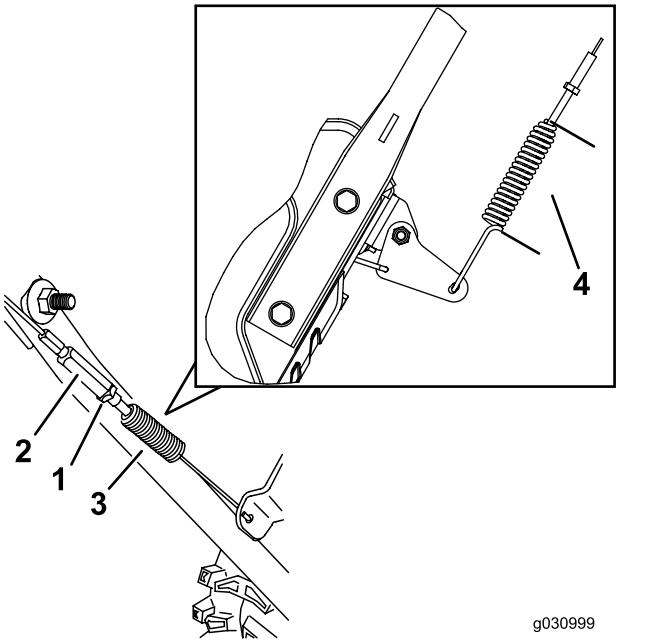
1. Desserrez l'écrou de blocage.
2. Engagez le levier de commande de déplacement et maintenez-le en place (Figure 29).



g322974

Figure 29

3. Desserrez ou serrez le tendeur pour régler la longueur du ressort à 5,5 cm (2-3/16 po), comme montré à la Figure 30.



g030999

g030998

Figure 30

1. Écrou de blocage
2. Tendeur
3. Ressort
4. 5,5 cm (2-3/16 po)

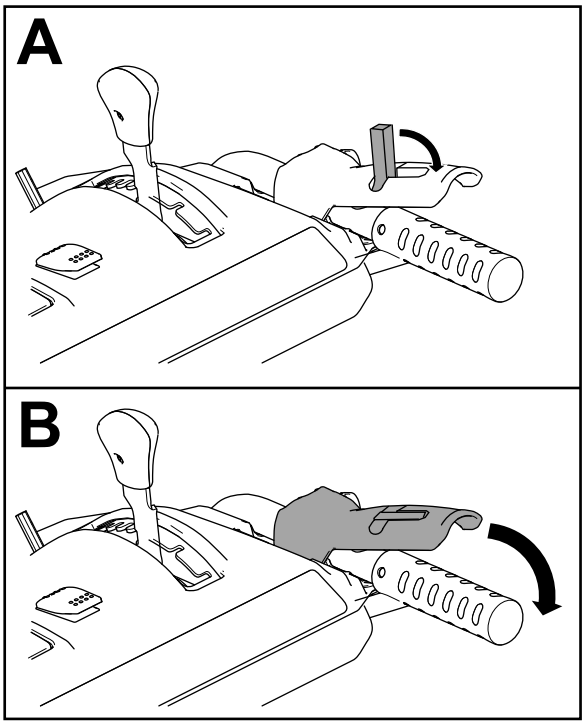
4. Serrez l'écrou de blocage (Figure 30) en vérifiant que le câble est légèrement tendu.
5. Si le câble de déplacement est correctement réglé mais qu'un problème subsiste, contactez un dépositaire-réparateur agréé.

Contrôle et réglage du câble de commande de la vis sans fin/turbine

Périodicité des entretiens: Après les 2 premières heures de fonctionnement—Contrôlez et réglez le câble de commande de la vis sans fin/turbine au besoin.

Une fois par an—Contrôlez le câble de commande de la vis sans fin/turbine et réglez-le ou remplacez-le au besoin.

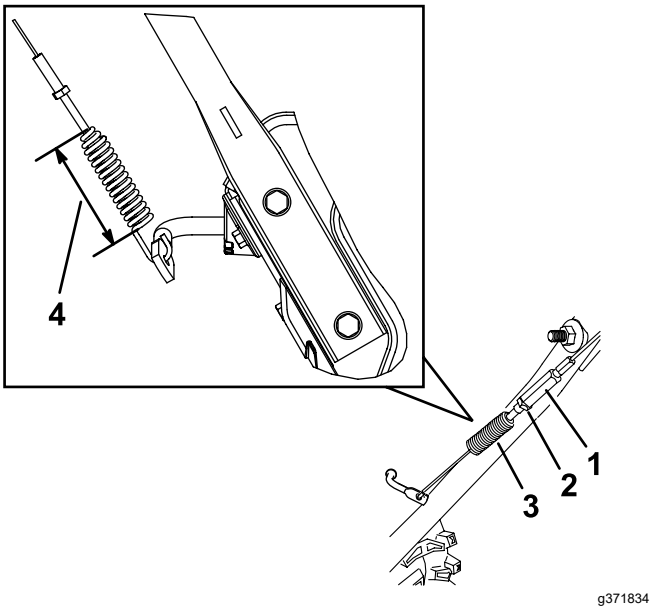
1. Desserrez l'écrou de blocage (Figure 32).
2. Engagez le levier de la vis sans fin/turbine et maintenez-le en place (Figure 31).



g360687

Figure 31

3. Desserrez ou serrez le tendeur pour régler la longueur du ressort à 6,6 cm (2-3/5 po), comme montré à la Figure 32.



g371834

Figure 32

1. Tendeur
2. Écrou de blocage
3. Ressort
4. 6,6 cm (2-3/5 po) quand le levier de la vis sans fin/turbine est maintenu abaissé.

4. Serrez l'écrou de blocage (Figure 32) en vérifiant que le câble est légèrement tendu.
5. Mettez la machine en marche et essayez d'engager l'entraînement de la vis sans fin/turbine sans déplacer le commutateur de verrouillage vers l'arrière; si la vis sans fin tourne, desserrez le tendeur de sorte que la vis sans fin ne s'engage pas.
6. Si le câble de commande de la vis sans fin/turbine est correctement réglé mais qu'un problème subsiste, contactez un dépositaire-réparateur agréé.

Contrôle du niveau d'huile dans le boîtier d'engrenages de la vis sans fin

Périodicité des entretiens: Une fois par an—Contrôlez le niveau d'huile dans le boîtier d'engrenages de la vis sans fin et faites l'appoint au besoin.

1. Amenez la machine sur une surface plane et horizontale.
2. Nettoyez la surface autour du bouchon de tuyau (Figure 33).

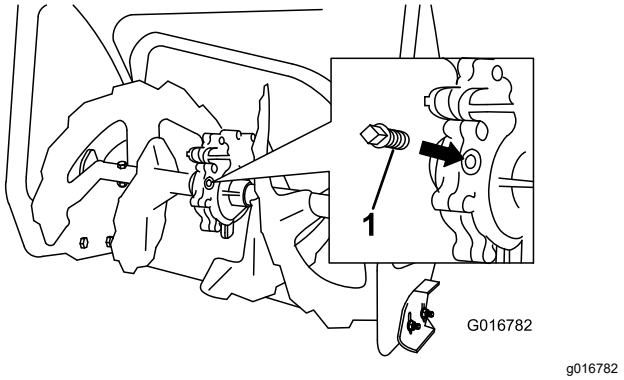


Figure 33

1. Obturateur de tuyau

3. Retirez le bouchon de tuyau du boîtier d'engrenages.
4. Vérifiez le niveau d'huile dans le boîtier d'engrenages. Le niveau d'huile doit se situer à 9,5 mm (⅜ po) sous l'orifice de remplissage.
5. Si le niveau est trop bas, ajoutez de l'huile pour engrenages GL-5 ou GL-6, SAE 80-90 EP dans le boîtier d'engrenages jusqu'à ce que le niveau soit à 9,5 mm (⅜ po) en dessous de l'orifice de remplissage.

   Remarque: N'utilisez pas d'huile synthétique.
6. Remettez le bouchon de tuyau dans le boîtier d'engrenages.

Graissage de l'arbre hexagonal

Périodicité des entretiens: Une fois par an—Graissez l'arbre hexagonal.

Graissez légèrement l'arbre hexagonal une fois par an avec de l'huile moteur de type automobile (Figure 34).

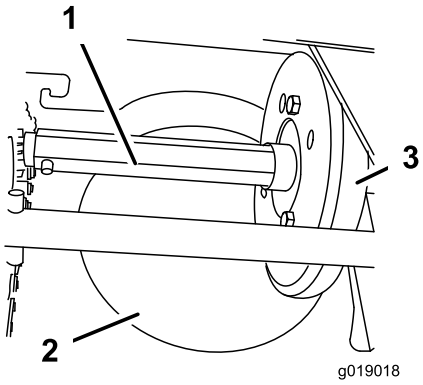


Figure 34

1. Arbre hexagonal
2. Poulie à friction en acier
3. Roue en caoutchouc

Important: **Veillez à ne pas faire couler d'huile sur la roue en caoutchouc ou la poulie à friction en acier, car cela fera patiner la transmission (Figure 34).**

1. Vidangez le réservoir de carburant.
2. Basculez la machine en avant sur le carter de la vis sans fin et calez-la pour qu'elle ne puisse pas tomber.
3. Retirez le couvercle arrière (Figure 35).

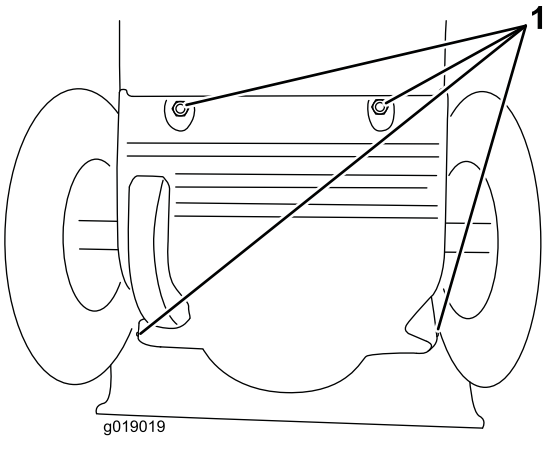


Figure 35

1. Vis

4. Placez le sélecteur de vitesse à la position R2.
5. Plongez le doigt dans de l'huile moteur et graissez **légèrement** l'arbre hexagonal.

6. Placez le sélecteur de vitesse à la position 6.
7. Lubrifiez l'autre extrémité de l'arbre hexagonal.
8. Déplacez le sélecteur de vitesses en avant et en arrière à plusieurs reprises.
9. Montez le couvercle arrière et redressez la machine en position normale.

Remplacement des courroies d'entraînement

Si la courroie d'entraînement de la vis sans fin/turbine ou la courroie de transmission est usée, imbibée d'huile ou autrement endommagée, demandez à un dépositaire-réparateur agréé de remplacer la courroie.

Remisage

Remisage de la machine

Important: **Remisez la machine, la batterie et le chargeur uniquement à des températures comprises dans la plage adéquate; voir Caractéristiques techniques (page 15).**

Important: **Si vous remisez la batterie à la fin de la saison, chargez-la jusqu'à ce que 2 ou 3 de ses diodes deviennent vertes. Ne remisez pas une batterie complètement chargée ou complètement déchargée. Avant de réutiliser la machine, chargez la batterie jusqu'à ce que le voyant gauche du chargeur devienne vert ou que les 4 diodes de la batterie deviennent vertes.**

- Débranchez la machine de l'alimentation (autrement dit, retirez la prise du secteur ou de la batterie), retirez la clé et recherchez tout dommage éventuel après utilisation.
- Débarrassez la machine des produits étrangers.
- Ne rangez pas l'outil en laissant la batterie dessus.
- Lorsque vous n'utilisez pas la machine, rangez-la, ainsi que la batterie, la clé et le chargeur de batterie, hors de la portée des enfants.
- Gardez la machine, la batterie, la clé et le chargeur à l'écart des agents corrosifs, tels que produits chimiques de jardinage et sels de dégivrage.
- Pour réduire les risques de blessures graves, ne rangez pas la batterie à l'extérieur ou dans un véhicule.
- Retouchez les surfaces écaillées avec une peinture en vente chez un dépositaire-réparateur agréé. Poncez les zones abîmées avant de les peindre et utilisez un produit antirouille pour prévenir la corrosion.
- Serrez toutes les vis, tous les boulons et tous les contre-écrous qui en ont besoin. Réparez ou remplacez les pièces endommagées.
- Rangez la machine, la batterie, la clé et le chargeur de batterie dans un local fermé, propre et sec.

Préparation de la batterie pour le recyclage

Important: **Après avoir retiré la batterie, recouvrez les bornes de ruban adhésif épais. N'essayez pas de détruire ou de démonter la batterie ni de déposer aucun de ses composants.**

	Les batteries ion-lithium avec le label Call2Recycle peuvent être recyclées dans n'importe quel centre de recyclage participant au programme Call2Recycle (États-Unis et Canada seulement). Pour trouver le revendeur ou le centre participant le plus proche, téléphonez au 1-800-822-8837 ou rendez-vous sur www.call2recycle.org. Si vous ne trouvez pas de revendeur ou de centre à proximité, ou si votre batterie rechargeable ne porte pas le label Call2Recycle, contactez votre municipalité pour vous renseigner sur le recyclage responsable de la batterie. Hors des États-Unis et du Canada, veuillez contacter votre dépositaire Toro agréé.

Dépistage des défauts

Problème	Cause possible	Mesure corrective
La machine ne fonctionne pas ou fonctionne par intermittence.	1. La temporisation d'arrêt du moteur a expirée car la vis sans fin n'a pas été engagée pendant une période prolongée. 2. La clé a été tournée trop rapidement de la position ARRÊT à la position CONTACT. 3. La charge de la batterie est faible. 4. La batterie n'est pas bien enclenchée. 5. La température de la batterie est supérieure ou inférieure à la plage de température appropriée. 6. La batterie a dépassé les limites supérieures d'intensité. 7. Il y a de l'humidité sur les fils de la batterie. 8. La batterie est endommagée. 9. Un autre problème électrique existe sur la machine.	1. Aucun problème, redémarrez la machine. La machine émet un bip pour indiquer que le délai d'expiration de la temporisation d'arrêt du moteur est atteint. 2. Tournez la clé plus lentement et veillez à l'arrêter brièvement à la position intermédiaire ACCESSOIRE. 3. Chargez la batterie. 4. Veillez à bien insérer la batterie tout au fond de son logement. 5. Placez la batterie dans un endroit sec, où la température est comprise entre 5 °C (41 °F) et 40 °C (104 °F). 6. Relâchez la gâchette puis actionnez-la de nouveau. 7. Laissez sécher ou essuyez la batterie. 8. Remplacez la batterie. 9. Contactez un dépositaire-réparateur agréé.
La machine n'atteint pas sa pleine puissance.	1. La capacité de charge de la batterie est trop faible. 2. Les évents sont bouchés.	1. Enlevez la batterie de la machine et chargez-la complètement. 2. Nettoyez les évents.
La machine émet un bip sonore.	1. La temporisation d'arrêt du moteur a expirée car la vis sans fin n'a pas été engagée pendant une période prolongée. 2. La charge de la batterie est faible. 3. La machine est surchargée. 4. Un autre problème électrique existe sur la machine.	1. Aucun problème, redémarrez la machine. La machine émet un bip pour indiquer que le délai d'expiration de la temporisation d'arrêt du moteur est atteint. 2. Chargez la batterie. 3. Avancez plus lentement quand vous déblayez la neige ou brisez un gros tas de neige avant de le dégager. 4. Essayez les autres opérations de dépannage et si l'alarme sonore persiste, contactez un dépositaire-réparateur agréé.
Le moteur de la machine tourne, mais la neige est mal ou pas du tout éjectée.	1. La machine se déplace trop rapidement pour déneiger correctement. 2. Vous tentez de déblayer une quantité de neige trop importante par bande. 3. Vous tentez de déblayer de la neige très lourde ou très mouillée. 4. La goulotte est bouchée. 5. La courroie de la vis sans fin/turbine est détendue ou ne se trouve plus sur la poulie. 6. La courroie de la vis sans fin/turbine est usée ou cassée.	1. Sélectionnez un rapport inférieur. 2. Réduisez la quantité de neige déblayée par bande. 3. Ne surchargez pas la machine avec de la neige très lourde ou mouillée. 4. Débouchez la goulotte. 5. Montez et/ou réglez la courroie d'entraînement de la vis sans fin/turbine; rendez-vous sur www.Toro.com pour plus de précisions sur l'entretien ou portez la machine chez un dépositaire-réparateur agréé. 6. Remplacez la courroie d'entraînement de la vis sans fin/turbine; rendez-vous sur www.Toro.com pour plus de précision sur l'entretien ou portez la machine chez un dépositaire-réparateur agréé.

Problème	Cause possible	Mesure corrective
La goulotte ne se verrouille pas en place ou ne bouge pas.	1. Le câble du cliquet de verrouillage de la goulotte n'est pas réglé correctement.	1. Réglez la câble du cliquet de verrouillage de la goulotte.
La machine ne déblaye pas correctement la neige.	1. Les patins et/ou le racloir sont mal réglés. 2. Les pneus ne sont pas gonflés à la même pression.	1. Réglez les patins et/ou le racloir. 2. Contrôlez et ajustez la pression de l'un ou des deux pneus.
La batterie se décharge rapidement.	1. La température de la batterie est supérieure ou inférieure à la plage de température appropriée. 2. La machine est surchargée.	1. Placez la batterie dans un endroit sec, où la température est comprise entre 5 °C (41 °F) et 40 °C (104 °F). 2. Poussez la machine avec moins de force.
Le chargeur de batterie est défectueux.	1. La température du chargeur de batterie est supérieure ou inférieure à la plage de température adéquate. 2. La prise utilisée pour brancher le chargeur n'est pas sous tension.	1. Débranchez le chargeur de batterie et placez-le dans un endroit sec où la température est comprise entre 5 et 40 °C (41 et 104 °F). 2. Demandez à un électricien qualifié de réparer la prise.
La diode du chargeur de batterie est rouge.	1. La température du chargeur de batterie et/ou de la batterie est supérieure ou inférieure à la plage de température adéquate.	1. Débranchez le chargeur de batterie et placez-le, ainsi que la batterie, dans un endroit sec où la température est comprise entre 5 et 40 °C (41 et 104 °F).
La diode du chargeur de batterie clignote en rouge.	1. Une erreur de communication s'est produite entre la batterie et le chargeur. 2. La batterie est faible.	1. Retirez la batterie du chargeur, débranchez le chargeur de la prise et patientez 10 secondes. Rebranchez le chargeur dans la prise et insérez la batterie dans le chargeur. Si la diode du chargeur clignote encore en rouge, répétez cette procédure. Si la diode du chargeur de batterie clignote encore en rouge après 2 tentatives, mettez la batterie au rebut correctement dans un centre de recyclage de batteries. 2. Contactez votre dépositaire-réparateur agréé si la batterie est sous garantie, ou mettez la batterie au rebut correctement dans un centre de recyclage de batteries.

Proposition 65 de Californie – Information concernant cet avertissement

En quoi consiste cet avertissement?

Certains produits commercialisés présentent une étiquette d'avertissement semblable à ce qui suit :

AVERTISSEMENT : Cancer et troubles de la reproduction – www.p65Warnings.ca.gov.

Qu’est-ce que la Proposition 65?

La Proposition 65 s'applique à toute société exerçant son activité en Californie, qui vend des produits en Californie ou qui fabrique des produits susceptibles d'être vendus ou importés en Californie. Elle stipule que le Gouverneur de Californie doit tenir et publier une liste des substances chimiques connues comme causant des cancers, malformations congénitales et/ou autres troubles de la reproduction. Cette liste, qui est mise à jour chaque année, comprend des centaines de substances chimiques présentes dans de nombreux objets du quotidien. La Proposition 65 a pour objet d'informer le public quant à l'exposition à ces substances chimiques.

La Proposition 65 n'interdit pas la vente de produits contenant ces substances chimiques, mais impose la présence d'avertissements sur tout produit concerné, sur son emballage ou sur la documentation fournie avec le produit. D’autre part, un avertissement de la Proposition 65 ne signifie pas qu’un produit est en infraction avec les normes ou exigences de sécurité du produit. D'ailleurs, le gouvernement californien a clairement indiqué qu'un avertissement de la Proposition 65 « n'est pas une décision réglementaire quant au caractère « sûr » ou « dangereux » d'un produit ». Bon nombre de ces substances chimiques sont utilisées dans des produits du quotidien depuis des années, sans aucun effet nocif documenté. Pour plus de renseignements, rendez-vous surhttps://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all.

Un avertissement de la Proposition 65 signifie qu’une société a soit (1) évalué l’exposition et conclu qu’elle dépassait le « niveau ne posant aucun risque significatif »; soit (2) choisi d’émettre un avertissement simplement sur la base de sa compréhension quant à la présence d’une substance chimique de la liste, sans tenter d’en évaluer l’exposition.

Cette loi s’applique-t-elle partout?

Les avertissements de la Proposition 65 sont exigés uniquement en vertu de la loi californienne. Ces avertissements sont présents dans tout l'état de Californie, dans des environnements très variés, notamment mais pas uniquement les restaurants, magasins d'alimentation, hôtels, écoles et hôpitaux, et sur un vaste éventail de produits. En outre, certains détaillants en ligne et par correspondance fournissent des avertissements de la Proposition 65 sur leurs sites internet ou dans leurs catalogues.

Quelles différences entre les avertissements de Californie et les limites fédérales?

Les normes de la Proposition 65 sont souvent plus strictes que les normes fédérales et internationales. Diverses substances exigent un avertissement de la Proposition 65 à des niveaux bien inférieurs aux limites d'intervention fédérales. Par exemple, la norme de la Proposition 65 en matière d’avertissements pour le plomb se situe à 0,5 µg/jour, soit bien moins que les normes fédérales et internationales.

Pourquoi l'avertissement ne figure-t-il pas sur tous les produits semblables?

- Pour les produits commercialisés en Californie, l'étiquetage Proposition 65 est exigé, tandis qu’il ne l’est pas sur des produits similaires commercialisés ailleurs.
- Il se peut qu’une société impliquée dans un procès lié à la Proposition 65 et parvenant à un accord soit obligée d’utiliser les avertissements de la Proposition 65 pour ses produits, tandis que d’autres sociétés fabriquant des produits semblables peuvent ne pas être soumises à cette obligation.
- L'application de la Proposition 65 n'est pas uniforme.
- Certaines sociétés peuvent choisir de ne pas indiquer d'avertissements car elles considèrent qu'elles n'y sont pas obligées au titre de la Proposition 65; l'absence d'avertissements sur un produit ne signifie pas que le produit ne contient pas de substances de la liste à des niveaux semblables.

Pourquoi cet avertissement apparaît-il sur les produits Toro?

Toro a choisi de fournir aux consommateurs le plus d'information possible afin qu'ils puissent prendre des décisions éclairées quant aux produits qu'ils achètent et utilisent. Toro fournit des avertissements dans certains cas d'après ses connaissances quant à la présence de l'une ou plusieurs des substances chimiques de la liste, sans en évaluer le niveau d'exposition, car des exigences de limites ne sont pas fournies pour tous les produits chimiques de la liste. Bien que l'exposition avec les produits Toro puisse être négligeable ou parfaitement dans les limites « sans aucun risque significatif », par mesure de précaution, Toro a décidé de fournir les avertissements de la Proposition 65. De plus, en l'absence de ces avertissements, la société Toro pourrait être poursuivie en justice par l'État de Californie ou par des particuliers cherchant à faire appliquer la Proposition 65, et donc assujettie à d'importantes pénalités.



Count on it.